

#### 4. ミニッツ和訳（合同評価報告書添付）

パラグアイ共和国南部看護・助産継続教育強化プロジェクト  
のための技術協力に関する  
日本側終了時評価調査団とパラグアイ共和国政府関係機関との  
協議議事録

独立行政法人国際協力機構（以下「JICA」という）が組織し、橋爪章博士を団長とする日本側終了時評価調査団（以下「調査団」という）は、パラグアイ共和国（以下「パラグアイ国」という）における南部看護・助産継続教育強化プロジェクトの5年間の協力の成果を確認し、最終的な活動評価を行うことを目的として、2005年9月25日より10月4日までの日程でパラグアイ国を訪問した。

パラグアイ国滞在期間中、調査団とパラグアイ国側関係機関（以下「双方」という）は、プロジェクトに関する一連の意見を交わした。双方は、共に活動をモニタリングし、プロジェクト・デザイン・マトリックス（以下「PDM」という）に基いて成果を評価した。

討議の結果、双方は附属文書に記載する諸事項について同意し、評価の結果は双方合意のもと、終了時合同評価報告書においてまとめられた。

2005年10月1日  
アスンシオン市

---

橋爪 章  
団長  
終了時評価調査団  
国際協力機構  
日本

---

María Teresa León Mendaro  
大臣  
社会福祉厚生省  
パラグアイ共和国

## 附属文書

### 1. 調査結果

#### (1) 総括

本プロジェクトは、パラグアイ国南部地域における看護・助産人材の母子保健サービスに関する能力強化を目的として開始されたが、2004年9月に実施された中間評価において、南部地域における活動を構成要件としたアウトプット（継続教育研修モデルの確立・実施と継続教育研修モニタリング基準の確立・実施）に加え、「継続教育システムの確立」のための基本条件を整えるために、南部地域にとどまらない活動を構成要件としたアウトプット（検定制度の枠組み策定と継続教育の制度化）が追加された。これらの計画された活動のほとんどは終了時評価時点において実施済みであり、実施未了の活動についてもプロジェクト終了時点までにはほぼ完了する予定であるので、それぞれのアウトプットはほぼ達成できる見通しである。従って、これらのアウトプットによって導かれるプロジェクト目標（パラグアイ国南部地域（4県）で看護・助産職者の保健医療サービスの継続教育システムが確立され機能する）も達成される見込みが強い。なお、准看護師・准助産師については継続教育の制度化に関する活動がプロジェクト終了時までには完了しないが、南部地域（4県）の准看護師・准助産師に対する継続教育は実施されているので、プロジェクト目標達成を妨げるものではない。

#### (2) 5項目評価

##### 1) 妥当性

妥当性は高いと評価される。プロジェクトは、対象地域のニーズおよびパラグアイ国の開発政策に合致している。また、日本の援助政策においては、日本の「新ODA大綱」に含まれている「人間の安全保障」の視点も含まれている。

##### 2) 有効性

有効性は高いと評価される。プロジェクト開始以前にはパラグアイに存在しなかった「継続教育」というシステムの基盤が築かれたことの意義は大きい。プロジェクト目標はほぼ達成される見込みである。

##### 3) 効率性

効率性については、日本人専門家派遣、本邦研修、パラグアイ側人材配置等については効率的に実施されたと評価される。供与機材についても、ほとんどの機材は効率的に活用されているが、一部の機材に到着タイミングや活用状況に問題があった。

##### 4) インパクト

インパクトは大きいと評価される。プロジェクト活動を契機として、国家レベルでの種々な動き（養成カリキュラムの見直し、保健医療従事者継続教育委員会の設置等）や中南米カリブ地域の国際継続教育情報ネットワークなどが生まれている。

##### 5) 自立発展性

自立発展性については、プロジェクト終了後に、カウンターパートがプロジェクトで得られた成果を独自で維持・発展するための基盤は築かれたと評価される。財政的自立発展性については、厳しい国家財政を背景とし、課題が残るが、財源確保のための努力が行われている。

## 2. 提言

- ・ 厚生省は、保健医療施設長に対し、看護・助産職者の研修参加の意義を周知し、研修参加への協力を促すこと。
- ・ プロジェクト関係者は、国立看護・助産職者継続教育センターがプロジェクト終了後も引き続きパラグアイ国の看護・助産職者継続教育普及を目的として有効活用するための方策について検討をすること。
- ・ プロジェクト関係者は、研修受講済み看護・助産職者の継続的活動支援策について検討を行うこと。
- ・ プロジェクト関係者は、研修実施やモニタリングのための財源の確保努力を継続すること。

## 3. 教訓

- ・ 南部地域の保健医療の状況の改善を目的としたプロジェクトであるにもかかわらず、国家レベルにおける活動を構成要件としたアウトプットを加えたことは、プロジェクト成果（活動モデル）の全国展開への方向付けを推進した。
- ・ 事業運営の体制づくりを主眼とする本プロジェクトが、モニタリングをアウトプットの1つに位置付けたことは、事業の質的發展に効果的であった。
- ・ プロジェクトが直接ターゲットとする看護・助産職者を育成するための手法として、まず日本人専門家が研修ファシリテーターを養成し、養成されたファシリテーターが看護・助産職者に研修・モニタリングを実施するというTOT方式と、地域の状況に応じたニーズの高いプログラムを作成しそのプログラムに沿った研修の実施によって、研修の普及効果を高めた。
- ・ 研修受講済み看護・助産職者が職場においても継続的に活用できる研修教材を開発したことは、研修効果を維持するのに有効であった。
- ・ 研修プログラム（プログラムの枠組みを示す文書、教材、教具、機材）が厚生省に正式に承認されたことは、その活用と普及に有効であった。
- ・ 訪日研修は、研修生が継続教育の具体的なイメージを形成したり、看護分野の問題意識を喚起することに貢献した。
- ・ プロジェクトマネージャーとして看護師が指名されたことは、看護・助産職者にかかわる問題に主体的に取り組む体制として有効であった。
- ・ 現場で使う機会が乏しい供与機材は活用されなかった。

以上

別添: 合同評価報告書

別添

パラグアイ共和国南部看護・助産継続教育強化プロジェクト  
合同評価報告書

平成17年10月

# 合同評価報告書

## 目次

- 第1章 終了時評価調査の概要
  - 1-1 調査団派遣の背景と目的
  - 1-2 調査団の構成と調査期間
  - 1-3 対象プロジェクトの概要
  
- 第2章 終了時評価の方法
  - 2-1 評価の手順
  - 2-2 情報収集の方法
  - 2-3 評価 5 項目による評価
  
- 第3章 プロジェクトの実績と実施プロセス
  - 3-1 投入
  - 3-2 アウトプットの達成度
  - 3-3 プロジェクト目標の達成
  - 3-4 上位目標の達成の見込み
  - 3-5 プロジェクトの実施プロセス
  
- 第4章 評価結果
  - 4-1 5 項目評価の結果
  - 4-2 看護教育
  
- 第 4 章 5 項目評価の結果
  - 4-1 妥当性
  - 4-2 有効性
  - 4-3 効率性
  - 4-4 インパクト
  - 4-5 自立発展性
  - 4-6 結論
  
- 第 5 章 提言と教訓
  - 5-1 提言
  - 5-2 教訓
  
- 添付資料
  - 1 最新版 PDM (PDM3.1)
  - 2 評価用 PDM (PDMe)
  - 3 実績表
  - 4 合同調査団メンバーリスト
  - 5 調査日程

## 第1章 終了時評価調査の概要

### 1-1 調査団派遣の背景と目的

本プロジェクトは、パラグアイ共和国（以下、「パラグアイ国」）の中でも保健医療サービスの発展が遅れていた南部地域において、看護・助産人材の母子保健サービスに関する能力強化を目的として2001年2月20日に開始された。

プロジェクトは当初南部3県（ミシオネス、ニュエンブク、イタプア）を協力対象地域としていたが、活動が停滞していたことからイタプア県を除いた2県に協力を集中させる計画変更を2002年5月に行った。その後、プロジェクト活動が順調な進捗をみせたことから、日本からの運営指導調査団派遣を経て、2004年9月の中間調査時にプロジェクトデザインの再修正が合意され、現在はPDM3.1（添付資料1）に従った活動を展開している。

今般、プロジェクト終了まで約5か月となったことから、これまでの2回のプロジェクトデザイン変更を踏まえつつ、プロジェクトの実績及び成果達成状況について確認し、5項目評価に基づいたプロジェクトの最終的な評価を行うことを目的として、今回の終了時評価調査が実施された。

### 1-2 合同調査団の構成

終了時評価調査は、日本側とパラグアイ国側の合同評価として実施された。なお、日本側からは2005年9月21日から10月5日の日程で終了時評価調査団が派遣された。合同評価にあたった両国のメンバーについては別添を参照のこと。

### 1-3 対象プロジェクトの概要

<上位目標>

パラグアイ全国レベルで看護・助産職者による保健医療サービスが向上する

<プロジェクト目標>

パラグアイ国南部地域（ニュエンブク県、ミシオネス県、イタプア県、カアサパ県）で看護・助産職者の保健医療サービスの継続教育システムが確立され機能する。

<アウトプット>

- (1) パイロット地域において、看護・助産職者に対する継続教育研修がモデルとして確立・実施される。
- (2) パイロット地域において、看護・助産職者に対する継続教育研修のモニタリング基準が確立・実施される。
- (3) 看護・助産職者（准看護師、准助産師、看護技術師、助産技術師）検定制度の枠組みが策定される。
- (4) 各レベルの看護・助産職者の継続教育が制度化される。

<活動>

- (1-1) 研修プログラムの準備を行う。
  - (1-1-1) パイロット地域の状況に適した研修プログラムを作成する。
  - (1-1-2) 研修ファシリテーター（指導者）を育成する。
  - (1-1-3) 必要に応じ、パイロット県の状況に応じた教材を修正する。
- (1-2) パイロット地域において研修を実施する。
  - (2-1) 研修モニタリングの基準を作成する。
  - (2-2) 研修モニタリングを実施する。
  - (2-3) モニタリングの結果を取りまとめる。
  - (2-4) 必要に応じて、モニタリング結果を受けて継続教育カリキュラムの修正を行う。
- (3-1) 看護・助産職者検定制度検討委員会を設置する。

- (3-2) 看護・助産職者検定制度の枠組みを策定する。
  - (3-2-1) 看護・助産の各職制に必要なレベル(継続教育のスタートレベル)を検討する。
  - (3-2-2) 検定の内容を検討・決定する。
  - (3-2-3) 検定方法を検討・決定する。
  - (3-2-4) 検定合格者の登録制度を策定する。
- (4-1) 各レベルの看護・助産職者の継続教育制度のカリキュラムを策定する。
  - (4-1-1) 看護・助産継続教育カリキュラム検討委員会を設置する。
  - (4-1-2) 看護・助産継続教育実施・評価検討委員会を設置する。
  - (4-1-3) 上記両委員会において、准看護師の継続教育制度のカリキュラムを検討し決定する。
- (4-2) パイロット地域での試行の結果を取りまとめ、必要に応じてコンテンツを修正する。
- (4-3) 准看護師継続教育の制度化を厚生省に申請する。
- (4-4) パイロット地域において、研修を実施するための予算を確保する。

## 第2章 終了時評価の方法

### 2-1 評価の手順

合同評価委員会は、プロジェクト・サイクル・マネジメント（PCM）手法に基づき評価を実施した。具体的な評価の手順は以下のとおり。

- (1) 最新版 PDM である PDM3.1（添付資料 1）の指標をレビューし、評価用に指標の再設定（PDMe（添付資料 2））を行う。
- (2) 評価用 PDMe に基づき、アウトプットおよびプロジェクト目標の達成度あるいは達成の見込みに関する評価を行う。
- (3) プロジェクト実施マネジメントの観点から、実績および実施プロセスに関する評価・分析を行う。
- (4) 評価 5 項目（妥当性、有効性、効率性、インパクト、自立発展性）の観点から、プロジェクトを評価・分析する。
- (5) プロジェクトに関する提言および教訓を抽出する。

### 2-2 情報収集の方法

評価に用いた情報の主な入手先は以下のとおり。

- 終了時評価調査事前資料（日本側プロジェクトチーム作成）
- プロジェクト関係者との協議
- 研修効果に関する評価調査（現地 NGO 委託調査）
- 各種報告書
- 日本とパラグアイ国双方の投入記録や活動記録
- 日本とパラグアイ両国のプロジェクト関係者への質問票<sup>1</sup>の回答およびインタビュー結果
- プロジェクト・サイトの視察

### 2-3 評価 5 項目による評価

- 1) 妥当性  
プロジェクト目標と上位目標がパラグアイ国の開発政策や受益者のニーズと一致しているか、また日本の援助政策と一致しているかを評価する。
- 2) 有効性  
プロジェクト目標がどの程度達成されたか、受益者にどのような利益をもたらしたかを評価する。
- 3) 効率性  
投入がどれだけアウトプットに結びついたかを、タイミング、質、量の観点から評価する。
- 4) インパクト  
プロジェクト実施によってもたらされた正・負および直接的・間接的な効果を評価する。
- 5) 自立発展性  
プロジェクト実施によって得られた成果がプロジェクト終了後に持続・発展される可能性を組織的、技術的・財政的側面から評価する。

---

<sup>1</sup> 対象は、日本人専門家／調整員計 5 名、パラグアイ国側プロジェクト関係者計 25 名（中央テクニカルカウンターパート 5 名、イタプア県・カアサパ県・ニューエンブク県コーディネーター各 1 名、対象 4 県研修ファシリテーター 17 名）である。



### 第3章 プロジェクトの実績と実施プロセス

以下に、プロジェクト・デザイン・マトリックス (PDM3.1) に基づいて実施された、投入、活動、アウトプットとプロジェクト目標および上位目標達成度についての評価結果を記述する。

#### 3-1 投入

##### (1) 日本側投入

	JFY2000	JFY2001	JFY2002	JFY2003	JFY2004	JFY2005*	合計
専門家派遣 (人 (派遣月数))							
日本人長期	3 (3M/M)	5 (47M/M)	6 (45M/M)	6 (55M/M)	6 (72M/M)	6 (56M/M)	10 (278M/M)
日本人短期	2 (3.5M/M)	4 (5.5M/M)	1 (1M/M)	1 (1M/M)	1 (1M/M)	—	8 (11M/M)
第三国短期	—	—	1 (8M/M)	—	—	2 (4M/M)	3 (12M/M)
研修員受入 (人)	—	—	6	4	3	3	16
機材供与 (千円)	13,861	11,624	2,835	19,962	45,540	3,464	97,286
ローカルコスト (Gs)	12,819,435	164,021,699	397,999,186	1,411,467,183	2,222,041,996		4,208,349,499

\*2005年度分は計画

##### (2) パラグアイ側投入 (ローカルコスト)

	FY2000	FY2001	FY2002	FY2003	FY2004	FY2005	合計
人員配置 (人)							
プロジェクト・マネージャー	1	1 (2回交替)	1	1	1 (交替)	1	
教育学アドバイザー	—	1	1	1	—	—	
カウンターパート	2 (兼任)	3 (専任)	3	3	4	6	
地方コーディネーター	3 (3県)	2 (2県)	2	2	4 (4県)	4	
地方ファシリテーター	—	—	12 (2県)	12	29	24	
秘書	5	4	4	4	3	3	
運転手	2	2	2	2	3	3	
看護・助産継続教育 センタースタッフ	—	—	—	—	—	2	
ローカルコスト (Gs) (※人件費含む)	5,000,000	100,000,000	212,000,000	228,000,000	206,000,000		751,000,000

#### 3-2 アウトプットの達成度

アウトプット1: パイロット地域において、看護・助産職者に対する継続教育研修がモデルとして確立・実施される。

本アウトプットで実施される研修プログラムの対象は、准看護師、准助産師、看護技術師、助産技術師である。一部の研修には学士看護師と学士助産師も参加をしている。

すべての活動は終了しており、看護・助産職者に対する継続教育研修がモデルとして確立されたといってよい状況である。全県共通の研修用マニュアル 5 冊 (乳幼児健診とリプロダクティブヘルスにつき 1 版と 2 版) が作成されたあと、各県の状況に応じた 8 つの適用研修プログラムが作成された。研修ファシリテーターの育成は順調に進展しており、研修は実施計画に基づいて行われている。毎回の研修後に行った受講者による研修の評価では 9 割以上の者が理解しやすかったと回答している。

指標	結果 (終了時評価時点)
1.1 パイロット地域の研修指導者(ファシリテーター)が各県 8 名養成されている。(独自に研修計画の作成、研修実施、研修モニタリング実施ができるようになる。)	プロジェクト全期間を通じて各県のファシリテーター計 40 名(対象県 4 県 31 名とセントラル県 9 名)が養成され、現在では 37 名(対象県 4 県 28 名とセントラル県 9 名)が活動している。活動していない 3 名のうち、イタプア県の 2 名は、それぞれ病気と距離的問題が理由である。ミシオネス県で養成されたファシリテーター 1 名は病気のために現在活動を行っていない。質問票に回答したすべての日本人専門家が、研修 2 領域(乳幼児健診とリプロダクティブヘルス)について、ファシリテーターは独自に研修と研修モニタリングの計画・実施ができる能力を習得していると評価している。
1.2 厚生省のカウンターパートが独自に研修の運営管理を行えるようになる。	中間評価時に 3 名だった厚生省カウンターパートは 2004 年には 5 名(プロジェクトマネージャー 1 名を含む)に増員した。終了時評価時点でさらに 2 名の増員の手続きを行っている。4 名(プロジェクトマネージャーを省く)に国立看護・助産職継続教育センターにおいて実際に活動させた結果、研修 2 領域(乳幼児健診とリプロダクティブヘルス)における研修運営能力は確実であるというのが日本人専門家の共通した評価である。
1.3 プロジェクト終了時までに研修プログラム(プログラムの枠組みを示す文書、教材、教具、機材)が厚生省に正式に承認されている。	「乳幼児健診」研修および「リプロダクティブヘルス」研修のプログラム(各 1)が作成され、ともに厚生省の承認を得て、標準プログラムとなっている。さらに、リプロダクティブヘルスの第 2 レベル内容強化のためのマニュアル製本が実施された。また、第 2 レベル乳幼児検診についての検討会を開催し、研修プログラムを作成中である。また、標準プログラムに基づいて、各県の状況に応じた 8 つの適用研修プログラムが作成された。各研修を担当するファシリテーターによって適用プログラムに沿った教授案、教材(実習教材を含む)が作成され、研修の回を重ねるごとに改善された。
1.4 プロジェクト終了時までに研修が定期的・計画的に実施され、パイロット地域の研修対象者の 80%が研修を受講する。	「乳幼児健診」研修は 4 県において 19 回、計 562 名の看護・助産職者に、また「リプロダクティブヘルス」研修は 16 回、計 295 名の看護・助産職者に対して実施された。研修対象者に対する実際の受講者数の割合は 100%に達した。

アウトプット 2: パイロット地域において、看護・助産職者に対して継続教育研修のモニタリング基準が確立・実施される。

本アウトプットで実施される研修モニタリングの対象は、准看護師、准助産師、看護技術師、助産技術師と、学士看護師・学士助産師である。

「乳幼児健診」と「リプロダクティブヘルス」研修のモニタリング基準は厚生省によって既に承認されていることから、継続教育研修のモニタリング基準は確立されていると言ってよい。基準に基づくモニタリングの実施も、4 県すべてにおいて対象となる全施設に対して実施されており、モニタリング結果は研修プログラムの改訂や教材マニュアルの改善に活用されている。アウトプット 2 における活動で残されているのは、イタプア県における「リプロダクティブヘルス」研修モニタリング後の結果の取りまとめとそれにより必要とされた場合の研修プログラムの改訂である。モニタリング結果の取りまとめは

2005年10月に実施される予定である。

指標	結果 (終了時評価時点)
2.1 プロジェクト終了時までには各種研修モニタリングの基準が厚生省に正式に承認されている。	カウンターパートとの度重なる検討会を経て、「乳幼児健診」研修(2003年7月)および「リプロダクティブヘルス」研修(2004年5月)のモニタリング基準が作成され、厚生省の承認を得た。
2.2 プロジェクト終了時までにはパイロット地域において研修モニタリングが定期的・計画的に実施され、モニタリング基準に基づいて研修受講者のいる施設の80%が研修モニタリングを受けている。	カウンターパートと対象県研修ファシリテーターは日本人専門家との協力によって両研修のモニタリング計画書を作成し、それに基づいてモニタリングを実施した。「乳幼児健診」研修および「リプロダクティブヘルス」の研修モニタリング実施率はともに100%であった。
2.3 プロジェクト終了時までにはモニタリング結果により、必要に応じて継続教育研修プログラムの改正が行われる。	両研修ともイタプア県を除いては研修モニタリング結果を報告書としてまとめ、結果によって研修プログラムの一部改定が行われた。具体的には、「乳幼児健診」研修プログラムの中に小児看護概念と小児に関する保健情報を追加したほか、指導技術改善のための内容も追加した。さらに、両研修の教材マニュアルの第2版作成が行われた。

アウトプット3: 看護・助産職者の検定制度の枠組みが策定される。

本アウトプットで対象としているのは、当初は准看護師、准助産師、看護技術師、助産技術師であったが、パラグアイ国政府の方針により2005年度に准看護師・准助産師の養成過程が廃止されて以降は、看護技術師および助産技術師のみである。

アウトプット3のもとでは3つの活動が計画されているが、終了時評価時点で終了しているのは看護・助産職者検定制度検討委員会の設置と週1回の定期的な委員会活動を通じての看護・助産検定制度の枠組み策定である。具体的には、准看護師、准助産師、看護技術師、助産技術師のカリキュラム内容や時間割のほか、検定試験の内容、方法および合格者の登録システムの検討を行った。委員会活動は順調に進捗していることから、残された活動である枠組みに関する報告書の作成は、2005年11月までには終了する見通しである。これらの活動が終了すればアウトプット3は確実に達成されると思われる。なお、2005年12月17日に、プロジェクト対象県の学生(看護技術師および助産技術師)約200名を対象とした模擬国家試験が実施される予定である。

指標	結果 (終了時評価時点)
3.1 看護・助産学生が卒業時に習得しておくべき各レベル*の能力が策定され、2005年中に報告書としてまとめられる。	当初は検定制度の対象を准看護師、准助産師、看護技術師、助産技術師としていたが、パラグアイ国政府の方針により2005年1月より准看護師と准助産師養成校を徐々に廃止しているため、現在はその対象を看護技術師と助産技術師のみとしている。継続教育のスタートレベルと合格者の登録制度については策定され報告書にまとめられている。検定内容と方法の策定については最終段階にあり、2005年11月までには報告書としてまとめられる予定である。

\*レベルとは看護領域と助産領域の2つの領域を意味する。

アウトプット4: 各レベルの看護・助産職者の継続教育が制度化される。

本アウトプットで対象としているのは、看護技術師および助産技術師である。当初は准

看護師を対象にしていたが、アウトプット 3 の対象とする看護・助産職者の変更に伴い、アウトプット 4 の対象についても、検定制により一定のレベルが確保される看護技術師・助産技術師の継続教育カリキュラムを優先することとした。プロジェクト終了後は、准看護師と准助産師を対象としたカリキュラムを中央テクニカルカウンターパートを中心とした委員会活動で作成することを予定している。

対象が看護・助産職者に変更されたため、准看護師の継続教育カリキュラム作成（活動 4.1）および准看護師の継続教育のシステム開発と厚生省への申請（活動 4.3）については、終了時評価時点では完了しておらず、プロジェクト終了時までには完了しない。

しかし、活動 4.1 のうち、継続教育制度の枠組み策定を目的として看護・助産継続教育実施・評価検討委員会が設立され、3 年毎の登録更新までに国立看護・助産継続教育センターが実施する研修を最低 5 つは受講するか、もしくは登録更新時にセンターが実施する試験を受講することを義務付けるというシステムを厚生省に提言した。既に厚生大臣および免許登録総局長からの承認を得ている。加えて、国家衛生法(Codigo Sanitario)<sup>2</sup>の中に、国家試験実施と看護・助産継続教育システム化の法案を追加し、上院議会へ提出済みである。

パイロット地域での研修モニタリング結果の取りまとめと継続教育カリキュラム内容の修正（活動 4.2）も既に終了しており、パイロット地域における「乳幼児健診」研修および「リプロダクティブヘルス」研修のモニタリング結果は、小児看護および母性看護領域の継続教育カリキュラムに活用されている。

パイロット地域における研修実施のための予算確保（活動 4.4）については、PDM<sup>3.1</sup> 作成時からプロジェクトでは予算確保のために財団設立を検討していたが、2006 年から財団にも税金が課せられることになったことを受け、現在はパラグアイ看護協会との連携による研修費確保を検討中である。加えて、これまでには予算確保のために以下の 3 つ活動が行われている。

- ① 2005 年 6 月、第 506 号法案によって、厚生省より国立看護・助産継続教育センターとして承認されたあと、センター運営活動費として 2005 年 7 月 18 日に厚生省に予算の申請を行った。現在はその結果待ちである。
- ② 2005 年 12 月から研修の準備を開始するパラグアリ県とカアグアス県の研修実施費用確保のための活動の結果、カアグアス県においては計画研修予算として十分な 4,000,000GS（県予算と米州開発銀行による援助）が確保された。
- ③ 厚生省国際連携局による各国ドナー援助プロジェクトの月次調整会議が 2005 年 8 月に開始された。この会議にて、米州開発銀行と世銀援助によるプロジェクトが予算の半分しか消化されていないことから、残り半分を消化するために本プロジェクトへの支援も検討されている。

指標	結果（終了時評価時点）
4.1 2005 年中に、看護技術師・助産技術師を対象とした各レベルの継続教育カリキュラム <sup>3</sup> が作成されている。	終了時評価時点で小児看護領域・地域看護領域・成人看護領域のカリキュラム作成は 90%、母性領域は 85%、基礎看護領域は 80%完成しており、2006 年 1 月までに完了される見込みである。
4.2 2005 年中に標準化されたカリキュラムに基づいた継続教育実施計画が作成されている。	委員会の活動を通じ、全国の准看護師、准助産師、看護技術師、助産技術師を対象に、各県にて受講ができ、他県の医療施設でも通用するような実施計画を作成中であり、その完成度は 80%である。

<sup>2</sup> 2005 年に 35 年ぶりに改訂される。

<sup>3</sup> PDM 付属書（案）Version 5.0（2005 年 9 月 5 日）によれば、「カリキュラム」とは、①到達目標、②教授法、③教育内容、④教材、⑤教具、⑥教育の評価方法と評価結果の要素を含んだ教育計画の総称である。

4.3 2005 年中に標準化されたモニタリング・評価計画が作成されている。	委員会活動を通じ、各県衛生局看護課長（90%以上がプロジェクトおよび国立看護・助産師継続教育センターのコーディネーター）が中心となって、ファシリテーターと一緒に、全国で使用できる研修モニタリングチェックリストを用いて実施し、その結果を国立看護・助産継続教育センターに報告するという方法を作成中であり、その完成度は70%である。
4.4 プロジェクト終了時までにファシリテーター養成のための研修実施予算が研修実施県によって計上されている。	2005 年度より研修活動を開始するパラグアリ県とカアグアス県のうち、後者については既に、県予算および米州開発銀行からの援助金として計 4,000,000GS が確保されている。パラグアリ県については 2005 年中に確保する見込みである。

### 3-3 プロジェクト目標の達成度

プロジェクト目標：パラグアイ国南部地域（4 県）で看護・助産職者の保健医療サービスの継続教育システムが確立され機能する。

- 指標：① プロジェクト終了時までにパイロット地域を対象とした研修実施サイクルモデル（研修モデルとモニタリング基準）が完成している。
- ② 「乳幼児健診」研修モニタリングの結果、各技術チェック項目を実施した者の割合
- ③ 「リプロダクティブヘルス」研修モニタリングの結果、各技術チェック項目を実施した者の割合
- ④ 南部 4 県において妊婦健診の受診率がプロジェクト開始前と比較して増加する
- ⑤ 南部 4 県において 5 歳以下の乳幼児健診の受診率がプロジェクト開始前と比較して増加する。
- ⑥ 南部 4 県において看護・助産職者による家庭巡回の頻度がプロジェクト開始前と比較して増加する。
- ⑦ プロジェクト終了時までに、検定制度の枠組みに関する報告書が厚生省に受理されている。
- ⑧ プロジェクト終了までに、准看護師を対象とした各レベルの継続教育カリキュラムが厚生省に提出される。
- ⑨ プロジェクト終了時までに、確立されたシステムを運営する組織が確立されている。
- ⑩ プロジェクト終了時までに、確立されたシステムを他県に普及させることの重要性・必要性が厚生省および関係者に認識され、研修モデルを他県に普及することが検討されている。

パイロット地域で研修実施サイクルモデルが確立され機能する。	
指標	結果（終了時評価時）
➤ プロジェクト終了時までに南部 4 県を対象とした研修実施サイクルモデル（研修モデルとモニタリング基準）が完成している。	以下の手順で実施される研修実施サイクルモデルが完成された。①厚生省に承認された標準プログラムに基づき、教材、教具を作成、②その教材・教具を利用して各県のファシリテーターを養成、③養成されたファシリテーターが中心となってカウンターパートの指導のもと、県ごとの状況に応じた適応プログラム、教授案を作成し、実際に必要な物品を整備、④基本的には准看護師、准助産師、看護技術師、助産技術師を対象に立案した研修実施計画に基づいて研修実施、⑤2 か月後から計画に沿った研修モニタリングを実施し、そのまとめをプロジェクトに報告

<p>➤ プロジェクトで実施した「乳幼児健診」研修モニタリングの結果、各技術チェック項目を実施した者の割合</p>	<p>ミシオネス県とニュエンプク県におけるモニタリングの結果、体重測定、身長計測、頭周測定についての技術チェック13項目については、両県とも1項目を除いて84～97%と高い実施率を示している。発達についての4項目（社会性、言語、機能、運動）についても両県ともに73～90%高い実施率となった。カアサパ県とイタブア県では修正したチェックリストを用いてモニタリングが実施されたため、チェック項目は先の2県とは異なるが、体重測定、身長計測、頭周測定についてのチェックについてはカアサパ県100%、イタブア県96.9%の高い実施率であった。発達についての項目はそれぞれ86.6%と73.4%であった。</p>
<p>➤ プロジェクトで実施した「リプロダクティブヘルス」研修モニタリングの結果、各技術チェック項目を実施した者の割合</p>	<p>プロジェクトで作成したプロダクティブヘルスに関する技術チェックリスト（①配布用紙の使用頻度、②教材を使用するの看護の実施状況、③妊婦健診、④分娩ケア、⑤出生直後の新生児看護、⑥分娩後の異常を避けるための看護）を用いたモニタリングの結果、ミシオネス、ニュエンプク、カアサパの3県4においてすべての項目で改善がみられた。周産期手帳と周産基礎カルテの使用頻度は研修前と研修後では明らかに増加している。また、妊婦健診を実施した研修済み看護・助産職者は、ミシオネス県92%、ニュエンプク県82%、カアサパ県100%であった。</p>
<p>➤ 南部4県において、妊婦健診の受診率がプロジェクト開始前と比較して増加する。</p>	<p>現地NGOによる委託調査によれば、研修後の妊婦健診の受診は、ミシオネス県で前年度比9%の増加、ニュエンプク県とカアサパ県でもそれぞれ16%と70%の増加である<sup>5</sup>。</p>
<p>➤ 南部4県において、5歳以下の乳幼児健診の受診率がプロジェクト開始前と比較して増加する。</p>	<p>同調査によれば、研修後の乳幼児健診受診率は、ミシオネス県で前年度比較17%の増加、ニュエンプク県とカアサパ県でもそれぞれ15%と61%の増加である<sup>6</sup>。</p>
<p>➤ 南部4県において、看護・助産職者による家庭巡回の頻度がプロジェクト開始前と比較して増加する。</p>	<p>同調査によれば、研修を受けた者のほとんどが活動計画、コミュニティの地図、5歳未満の乳幼児に関するデータや出産年齢の女性に関するデータを持っていることが明らかになった。また、研修を受講した者はそうでない者よりも、家庭訪問の回数が多いことが確認された<sup>7</sup>。</p>
<p>継続教育システムを全国に普及する環境が整っている。</p>	
<p>指標</p>	<p>結果（終了時評価時点）</p>
<p>➤ プロジェクト終了時まで、検定制度の枠組みに関する報告書が厚生省に受理されている。</p>	<p>報告書の完成度は現在70%であり、2005年11月までに完了する予定である。よって、プロジェクト終了までに報告書が厚生省によって受理される可能性は高い。</p>
<p>➤ プロジェクト終了時まで、准看護師を対象とした各レベルの継続教育カリキュラムが厚生省に提出される。</p>	<p>准看護師のカリキュラム策定にはまだ着手していない。しかし、看護技術師・助産技術師のカリキュラムの策定は2006年1月までに完了する計画であり、その後厚生省に提出される。厚生省に提出前に主要な厚生省医療施設の看護部長、国立保健院、看護・助産学校関連者に予め提示して彼らの承認を得る予定であることから、完成後1か月で受理される可能性は高い。</p>
<p>➤ プロジェクト終了時まで、確</p>	<p>2005年7月に完成した国立看護・助産継続教育センター</p>

<sup>4</sup> イタブア県では研修終了が2005年6月であり、モニタリングデータはまだない。

<sup>5</sup> 同上

<sup>6</sup> 同上

<sup>7</sup> 同上

<p>立されたシステムを運営する組織が確立されている。</p>	<p>は、看護・助産継続教育国立研究所として厚生省副大臣直属の「局」として承認された。これによって正式に 2006 年度予算が 2005 年 7 月 18 日に申請された。研究所には「継続教育課」が設けられ、その下にニュエンプク県調整局、イタブア県調整局、ミシオネス県調整局、カアサパ県調整局、その他の県調整局から構成される「地域継続教育調整係」がある。各県の研修ファシリテーターは各県調整局に属する。本センターは、今後プロジェクトの成果を全国的に展開する役割を担う組織である。また、センターの支援グループである「厚生省・看護協会・教育の代表者審議会」のメンバーリストは 2005 年 9 月に厚生大臣によって承認された。</p>
<p>➤ プロジェクト終了時までに、確立されたシステムを他県に普及させることの重要性・必要性が厚生省および関係者に認識され、研修モデルを他県に普及することが検討されている。</p>	<p>2004 年 11 月に実施された国際セミナーにおいて、国家試験制度の導入に向けた検定制度検討委員会の活動を紹介したことで、看護・助産職者らへの国家試験導入の必要性が厚生省や関係者に十分に理解された。また、本プロジェクトで開発した継続教育研修を 2006 年にカアグアス県において実施する計画であるが、その研修費（4,000,000GS）は県および米州開発銀行による援助によって確保されている。</p>

### 3-4 上位目標の達成の見込み

上位目標：パラグアイ全国レベルで看護・助産職者による保健医療サービスが向上する。

- 指標：① 全 18 県においてプロジェクトで確立された研修実施サイクルモデルが実施されている。
- ② 全 18 県において妊婦健診の受診率が増加する。
- ③ 全 18 県において 5 歳以下の乳幼児健診の受診率が増加する。
- ④ 全 18 県において看護・助産職者による家庭巡回の頻度が増加する。

上位目標は通常、プロジェクト終了後 3～5 年に達成されるべき目標として設定されるが、現行 PDM (PDM3.1) ではプロジェクト終了後 6～9 年が想定されていた。評価にあたってプロジェクト関係者とともに、指標に基づく評価に必要な情報の入手の難易度や入手した情報の信頼性を検討した結果、指標の再設定を行うことで合意がなされた。

プロジェクト終了後は 1 年間に 2～3 県の研修ファシリテーターを養成する予定であり、残り 14 県において 2011 年までには研修ファシリテーターが養成される可能性が十分にある。

妊婦健診の受診率、5 歳以下の乳幼児の健診回数、看護・助産職者による家庭巡回の頻度は、プロジェクト対象 4 県でいずれも増加傾向にあることから、本プロジェクトで確立された研修実施サイクルモデルが全国的に普及された場合には他県でもこうした成果がもたらされる可能性は高い。

しかし、全国レベルで看護・助産職者による保健医療サービスを向上させるためには、継続教育システムの定着、全国レベルで継続教育システムが機能するために必要な予算の確保、保健医療施設の利用者を増加させるための方策等も必要であり、これらが今後の課題である。

### 3-5 プロジェクトの実施プロセス

#### (1) プロジェクトの進捗状況

プロジェクト初年度には、中央テクニカルカウンターパートの未配置、ローカルコストの未負担、プロジェクトオフィスの未整備によって進捗状況が遅れたことに加え、プロジ

プロジェクト開始後 2 年目までは日本側とパラグアイ国側双方において人事交代があり、プロジェクト運営は不安定であった。しかし、日本側プロジェクトチームのうち一部専門家が地方に移転し、日本人専門家チームの拡充とパラグアイ国側からの積極的な人材拠出によって安定したプロジェクト運営体制が維持された。

中間評価以降、プロジェクトは計画どおりに順調に実施されている。中間評価以降に発生した PDM 上の外部条件の変化として、プロジェクトで養成した研修ファシリテーターの数の減少があるが、こうした外部条件の変化に、1 人のファシリテーターの担当分野を増やしたり、他県のファシリテーターからの応援によって対応した結果、プロジェクトの遅れを事前に防ぐことができた。

#### (2) プロジェクト進捗状況のモニタリング

本プロジェクトは、モニタリング活動がアウトプットの 1 つとされていることに特徴がある。中間評価調査の結果修正された現行の PDM (PDM3.1) においては、アウトプット 1 のもとで実施された看護・助産職者向け研修のあとに、アウトプット 2 のもとでの活動として、研修受講済み看護・助産職者のパフォーマンスをモニタリング・評価するためのフォーマットが作成され、それに基づいてモニタリング・評価が実施されるとともに、その結果を継続教育のカリキュラム作成にフィードバックさせるという一連の流れが確立された。

#### (3) 中間評価以降のアウトプットや活動における変更

中間評価時に追加されたアウトプット 3 の検定制度の対象は、准看護師、准助産師、看護技術師、助産技術師であったが、パラグアイ国政府の方針により 2005 年度に准看護師・准助産師の養成過程が廃止されたことを受け、2005 年以降はその対象を看護技術師と助産技術師のみとした。また、それに伴い、アウトプット 4 の策定されるカリキュラムの対象も、准看護師から看護技術師と助産技術師に変更した。

#### (4) PDM の修正

プロジェクト開始当初の PDM (PDM1) では指標、指標の入手手段、外部条件等詳細な計画が設定されていなかった。その後、2002 年度に実施された運営指導において修正された PDM (PDM2) では、プロジェクトの進捗状況の遅れに対応すべく、プロジェクト対象県を 3 県 (ミシオネス県、ニュエンブク県およびイタプア県) から 2 県 (イタプア県を削除) に縮小するとともに、活動・アウトプットの微調整が行われた。

その後、プロジェクトが順調に進捗していることを受け、2004 年 9 月に実施された中間評価において対象地域にカアサパ県とイタプア県を追加して 4 県とした。また、PDM2 におけるアウトプットは「南部地域での継続教育研修プログラムの実施～研修のモニタリング・評価」にとどまっており、アウトプットの達成がプロジェクト目標「継続教育システムの確立・機能」の達成につながらないとの理由によって、アウトプット 3 (看護・助産職者を対象とする全国検定制度確立のための基盤づくり) およびアウトプット 4 (看護・助産継続教育の制度化のための基盤づくり) が追加された。さらに、プロジェクト終了後 3～5 年を想定して設定されていた上位目標指標は、2011 年および 2014 年時点での目標に修正され、その対象も「南部地域」から「パラグアイ全国レベル」へと拡大された。



## 第4章 5項目評価の結果

### 4-1 妥当性

プロジェクトの妥当性は高いと評価される。プロジェクトは、パラグアイ国の開発政策および日本の援助政策に合致しており、ターゲットグループのニーズも満たしている。特に、援助を必要としながらも他の援助機関によって援助の対象外とされてきたニュエンプク県を含む、貧困地域とされる南部地域の母子への保健サービス提供を視野に入れた協力は、日本が近年取り組んでいる「人間の安全保障」の理念を反映したものであるといえる<sup>8</sup>。

#### (1) 地域住民のニーズ：

対象県における優先課題は、妊婦死亡の減少と新生児を中心とする小児医療の向上であり、プロジェクトが支援する継続教育は、分娩や新生児ケアの技術面の指導に重点を置いている。よって、プロジェクトは地域住民のニーズに合致したものであるといえる。

#### (2) パラグアイ国の開発政策との整合性：

パラグアイ国の国家開発計画（2003～2008年）のうち、保健医療分野において本プロジェクトは「サービス領域の拡大」「リプロダクティブヘルスの改善」「小児保健の改善」「地方サービスの地方分権化」の課題に対して貢献するものであるため、開発計画との整合性は高い。また、国家保健政策で設定された目標のうち、「母子の罹患率および死亡率の減少」、「辺境地域における保健医療サービスの強化」「保健サービスの向上」についてプロジェクトとの整合性が確認できる。特に、同政策中の「短期的アクションプラン」で設定されている3つの項目、「すべてのレベルの保健人材に対する継続的計画を策定する」「人材開発に向けた知識や技術の習得・形成過程及び継続教育の戦略的計画を策定する」「全レベルの村落地域のプロモーター、伝統的助産婦、准看護師、助産師や医師に対する総合的な（専門性）形成・研修プログラムの実施を強化する」に直接貢献するものである。

#### (3) 日本のODA政策との整合性：

保健医療サービスの質の向上を目的とした人材養成・研修、教材の普及への支援および女性と子どもの健康やリプロダクティブヘルスに資する支援は、「政府開発援助に関する中期政策」で示された4つの重点課題のうち「貧困削減」のための取り組みに相当するものである。さらに、保健医療分野は、日本の対パラグアイ国援助の4つの重点分野の1つであり、本プロジェクトは「貧困層が集中している南部地域を主な対象とした保健医療と教育の充実への協力」に相当する。

#### (4) 日本の比較優位性：

日本においては、日本看護協会や都道府県が実施する研修や病院OJT等による継続教育の蓄積が厚い。こうした経験を背景として、JICAは看護師・臨床検査技師等の医療従事者の育成に積極的に取り組んできた。保健医療スタッフの人材育成をプロジェクトの柱とするJICAの「地域保健強化」プロジェクトは、これまでにニカラグア、ジャマイカ、ラオス、インドネシア等で実施されている。パラグアイにおいても、本プロジェクト開始前には、本プロジェクトの対象県の1つであるカアサパ県を対象とした「地域保健強化プロジェクト」が実施されており、これまでに日本がパラグアイの保健医療分野への協力で蓄積した

<sup>8</sup> 日本政府は2003年に10年ぶりにODA大綱を改訂し、「人間の安全保障」を基本方針の1つに加えた。「人間の安全保障」とは、人間の生存・生活・尊厳に対する広範かつ深刻な脅威から人々を守り、人々の豊かな可能性を実現するために、人間中心の視点を重視する取り組みを統合し強化しようとする考え方である。具体的には、紛争、テロ、犯罪、人権侵害、難民の発生、感染症の蔓延、環境破壊、飢餓・災害等の「恐怖」や、貧困、基本的社会サービスの欠如等の「欠乏」といった恐怖から個人を保護し、また脅威に対処するために人々が自らのために選択・行動する能力を強化することである。

ノウハウや人脈を活用することもできることから、技術的な優位性を有していると言える。

## 4-2 有効性

すべての日本人専門家とパラグアイ国側プロジェクト関係者（中央テクニカルカウンターパートおよび対象 4 県コーディネーター）はプロジェクト終了時までにはプロジェクト目標は達成できるとの見通しを持っていることが質問票への回答の結果明らかになった。4つのアウトプットの達成度については、アウトプット 1 と 2 は全員が「達成された」か「ほぼ達成された」のいずれかを選択している。アウトプット 1 と 2 の達成度については、プロジェクト対象 4 県の研修ファシリテーターにも質問したところ、カアサパ県の研修ファシリテーター 2 名以外からは同様の回答を得た。一方、アウトプット 3 と 4 の達成度については全員が「達成された」か「ほぼ達成された」のいずれかを選択している。

### (1) プロジェクト目標の達成度とアウトプットの達成度

プロジェクト開始以前にはパラグアイ国に存在しなかった「継続教育」というシステムの基盤が築かれたことの意義は大きい。「システム」を構成する要素は、①厚生省によって承認された検定制度（アウトプット 3）と継続教育制度（アウトプット 4）および、②継続教育研修を行うための研修実施サイクルモデル〔研修モデル（アウトプット 1）と研修モニタリング基準（アウトプット 2）〕である<sup>9</sup>。つまり、「システムが確立された」とは、4つのアウトプットが達成された状態ということになる。終了時評価時点で4つのアウトプットはほぼ達成された状態であり、プロジェクト終了時までにはプロジェクト目標「パラグアイ国南部地域（4 県）で看護・助産職者の保健医療サービスの継続教育システムが確立され機能する。」はほぼ達成される見込みである。

本プロジェクトにおいては、対象となる看護・助産職をアウトプット 1 と 2 は准看護師、准助産師、看護技術師、助産技術師としたのに対し、アウトプット 3 と 4 は看護技術師、助産技術師に絞った。アウトプット 3 については、パラグアイ国政府の方針により 2005 年 1 月より准看護・准助産師養成校を徐々に廃止したためである。アウトプット 4 の対象についても、検定制度により一定のレベルが確保される看護技術師・助産技術師の継続教育カリキュラムを優先することとした<sup>10</sup>。そのため、アウトプット 4 のもとの活動の 1 つとされた准看護師と准助産師の継続教育カリキュラムの策定については、終了時評価時点では終了されていないが、現在、継続教育カリキュラム作成委員会によって作成中である。

本プロジェクトにおいて建設された国立看護・助産継続教育センターが、厚生省副大臣に直属する 1 つの局として正式に承認されたことで、今後の包括的なシステム確立に向けたセンターの貢献が多いに期待できるであろう。また、資金確保と立法化は将来的な見通しができるまでになった。本プロジェクトで開発されたモデルの有効性は既にパラグアイ国政府や関係者だけでなく他ドナーにも広く認知されており、今後は他ドナーとの協力によって、本プロジェクトで開発された研修サイクルモデルが普及・発展していく可能性もある。

### (2) 促進要因と阻害要因:

両国のプロジェクト関係者へのインタビューと質問票の回答で指摘された中間評価以降のプロジェクト実施に影響を与えた主な促進要因と阻害要因は以下のとおりである。

<sup>9</sup> PDM 付属書（案）Version 5.0（2005 年 9 月 5 日）

<sup>10</sup> その理由は、2005 年度に准看護師・准助産師の養成過程が廃止されたこととも関連しているが、看護技術師・看護助産師の内容として策定されたものを基準として、准看護師・准助産師の能力について検討するほうが、逆の場合よりも容易であるためである。准看護師と准助産師の基礎的な教育背景は不確実で、看護の能力面の基準が求めにくい。それに対して、看護技術師・助産技術師に求められる看護能力は高校卒業を入学資格として特定しやすい。このため、カリキュラム策定にあたっては後者にまず着手した。

#### <促進要因>

- ・ 2004 年度に国立看護・助産継続教育センターが厚生省副大臣直属の「看護・助産継続教育局」として承認され、独自の予算計上を申請することが可能となったこと。
- ・ すべてのパラグアイ国側プロジェクト関係者が超過勤務をいとわず精力的にプロジェクトに参加したこと、また向上意欲が強いこと。
- ・ 中央テクニカルカウンターパートが知識・技術面で適切に選抜されていたこと。
- ・ 対象県のプロジェクトコーディネーターの活動への積極的な参加が得られたこと。
- ・ 検定制度確立のために国立保健院から協力が得られたこと。

#### <阻害要因>

- ・ プロジェクト関係者の人事異動があったこと。
- ・ 中央テクニカルカウンターパートと各県の研修ファシリテーターは本プロジェクトの業務以外にも仕事を持っていること。
- ・ 看護・助産師が研修に参加することに対して、研修生の勤務先からの全面的な理解と協力が得られない場合もあったこと。
- ・ 交通インフラが悪いことやパラグアイ国側の旅費予算の不足によって、研修に参加するための移動が困難であったこと。
- ・ パラグアイ国側による研修実施のための予算が確保されていなかったこと。
- ・ パラグアイ国側による研修モニタリングのための予算が確保されていなかったこと。

### 4-3 効率性

概ねプロジェクトは効率的に実施されたと評価できる。中間評価時にプロジェクトの順調な進捗状況が確認されたことを受け、プロジェクト対象県をそれまでの 2 県から 4 県に拡大したが、追加 2 県の実施コストを軽減するため、それまでの 2 県での研修実施を通じて確立した実施体制、教材、方法を用いることのほか、それまでの 2 県については人材的拠出を含むパラグアイ国側の拠出を増やすことで、プロジェクト終了後の自立発展性を目指すとともに、対象地域の追加に伴う日本側投入の過大な負担増を回避するよう対応された。具体的には、イタプア県においては研修センターとして使用する施設が県から提供され、改装工事費用は日本側が負担した。また、カアサパ県では事務所兼研修センターの整備の一部が県の費用で行われた。

#### (1) 日本人専門家派遣：

質問票の回答によれば、専門家派遣の人数、期間、タイミングについては、すべての日本人専門家は適切であったと回答している。一方、パラグアイ国側のプロジェクト関係者は、ほぼ全員が人数とタイミングは適切であったと回答しているが、7 名は派遣期間をもっと必要であると考えている。ほとんどの者はプロジェクトに参加して日本人専門家から技術移転を受けた期間が 1～2 年である。

「期待していた知識・技術を日本人専門家から十分に習得できたか」との問いには、中央テクニカルカウンターパート 3 名を除くすべてのパラグアイ国側プロジェクト関係者（研修ファシリテーターを含む）は肯定的な回答をしている。主な要因として多数の者が、日本人専門家によって定期的なフォローアップがされたこと、技術移転のためにニーズに合った内容の適切な数の教材が使用されたこと、適時に日本人専門家が疑問や質問に答えてくれたこと、日本人専門家とスペイン語によるコミュニケーションが円滑に行われたことなどをあげている。他方、十分に習得できなかった理由としては、プロジェクトに参加した期間が短かったことのほか、プロジェクト全期間を通じてはスペイン語でコミュニケーションが十分に行われなかった日本人専門家もいること、継続教育に関するスペイン語の教材が不足していた等の言語に関連した問題が指摘された。

日本人専門家による研修ファシリテーター養成のための研修については、質問票に回

答した 18 名すべてのファシリテーターが研修分野および研修時期は適切であったと評価している。研修期間と回数については、カアサパ県の一部コーディネーターはプロジェクト開始が遅れたことから適切ではなかったと回答しているが、他のすべてのコーディネーターは適切であったと回答している。

(2) 本邦研修：

プロジェクト期間中を通じて 10 名のプロジェクト関係者（中央テクニカルカウンターパートと対象県ファシリテーター）が訪日研修を受講している。本邦研修は、研修生が「継続教育」という新しい概念についての具体的なイメージを形成したり、看護分野の問題意識を喚起することに貢献した。すべての日本人専門家は、研修生となる人選に関して専門分野および知識・技術レベルが適切であったとみなしている。ただ、人数については対象県の研修ファシリテーター枠を増やすことが指摘された。

(3) 機材供与：

供与機材の品目、数量、仕様の適切性に関する質問票に対して、すべての日本人専門家およびパラグアイ側プロジェクト関係者はほぼ適切であったと回答している。しかし、機材供与のタイミングは適切ではなかったことが指摘されている。具体的な問題点として、「リプロダクティブヘルス」研修に必要な助産演習モデルセットの到着までに約 11 ヶ月かかったために研修日程の変更を余儀なくされたことがあげられた。

供与機材の活用については、2002 年末に到着したドップラー 4 台とバイタルサイン・ベビー 2 台は活用されていないことが指摘された<sup>11</sup>。パラグアイ国ではこれらの機材を使用している保健センターはほとんどなく、ましてや保健ポストでは全く使用されていない。そのため、研修においてそうした機材の使用方法を教えてもそれを現場で使う機会がないというのが理由である。それ以外のすべての供与機材は活用されている。

供与機材によって保健施設的环境が改善したことは「乳幼児健診」研修モニタリングの結果において明らかである。ミシオネス県とニュエンブク県では、各施設によって機材（小児用体重計と身長計、成人用体重計と身長計、体温計、メジャー、聴診器、成人用血圧計、ペンライト、舌圧子、ワクチン保冷用冷蔵庫、洗面台）の整備状況に大きな差があったが、乳幼児健診時に必要な体重計や身長計をプロジェクトで供与したため、2004 年 4 月以降はどの施設においても体重・身長測定が可能になった。カアサパ県も施設によって機材（小児用体重計と身長計、成人用体重計と身長計、体温計、メジャー）が揃っていない施設があったが、それらの施設には 2005 年 4 月以降プロジェクトによって機材が供与されたため健診実施が可能になった。イタプア県については、研修モニタリング実施前に健診に必用な機材の供与がされ、ほぼ全施設で健診に必用な機材が揃っている。

(4) 日本側のプロジェクト運営費：

日本側支援によるプロジェクト運営費はすべてプロジェクト活動を実施するために使用されており、特に問題は報告されていない。

(5) パラグアイ国側人材と費用負担：

パラグアイ国側のプロジェクト関係者は概ね適切に選抜されていたといえる。プロジェクトマネージャーには適切な人材が選抜されていたというのが日本人専門家の一致した見解である。特に、2004 年度にプロジェクトマネージャーがそれまでの医師から看護師に交代されたことは看護師に権限が与えられたという意味で看護師の地位の向上にも繋がるものである。中央テクニカルカウンターパートについても知識・技術レベルは適切であるとすべての日本人専門家が評価しているが、人数はもっと必要であったとの指

<sup>11</sup> これらの機材はプロジェクト終了後、病院にて活用されることが決定している。

摘もされた。

プロジェクト対象県のコーディネーターと研修ファシリテーターについては、ともに必要な人数は満たしていたが、知識・技術レベルは対象県によって差がみられる。特に、ミシオネス県にはもともと研修ファシリテーター候補となる学士看護師が極端に少ないことや県衛生局長によって抜擢されたコーディネーターの離職など、人材不足がプロジェクトの進捗に及ぼした影響は少なくない。

パラグアイ国側のプロジェクト費用負担については、人件費（月給）、電気、水道、電話代以外の費用負担は予算化されておらず、特に研修費の負担や出張費拠出の不十分さがプロジェクト関係者から指摘されている。

#### 4-4 インパクト

##### (1) 地域住民におよぼした影響

各県が3か月に一度行う厚生省への業務報告では、プロジェクト対象4県における家族計画、妊婦健診、乳幼児健診はいずれも増加していること、厚生省が義務づけているが実施されていなかった記録がされていること、看護・助産者の勤務態度が研修のあと改善されたこと等が指摘されている。終了時評価調査中に実施した各県の研修ファシリテーターとの協議においても、これら3つの保健指標が全体として増加傾向にあることや家庭巡回を実施する看護・助産職者が増加したことが報告された。研修を受講した看護・助産職者のモチベーションが向上したことや患者に対する温かみのある態度が身についたことで利用者が増加した施設が各県で確認されている。

こうした指標の増加は、現地NGO（PROMESA）による調査結果とも一致するものである。しかし、同調査では、活動記録の不足、用紙再利用のための記録の削除等が指摘されており、データの信頼性に欠けることも追記されている。

##### 1) 予期されなかったインパクト:

###### <正のインパクト>

- ・プロジェクト活動を通じて看護・助産職の地位が厚生省によって認識されるようになった。
- ・プロジェクト活動を通じて看護職と助産職の職種間ネットワークが強化された。
- ・プロジェクトで計画されていなかった2つの委員会が設立され活動を開始した。  
1つは、2005年7月に設立された国立看護・助産倫理委員会で、倫理規定の策定と研修実施を活動目的としている。他方は、2005年9月に設立された成人看護過程普及委員会で、全国の看護師を対象とした成人医療サービス向上のための研修実施を目的としている。両委員会とも週一回の定期会合を行っている。
- ・本プロジェクトのもとで設立された各委員会活動を通じて、保健省、職能団体、教育機関、公立病院、軍病院間の協力関係が確立された。
- ・本プロジェクトによって看護・助産継続教育カリキュラムが作成されていることに刺激を受けた国立保健院が、汎米保健機構の援助のもとで准看護師、看護技術師、助産師の全養成校統一カリキュラムの見直しを開始した。
- ・本プロジェクトのもとで実施された看護・助産師継続教育研修の成果は厚生省企画総局に評価され、省内に保健医療従事者継続教育委員会が設置された。
- ・2005年10月の第2回国際セミナー（日本看護協会主催）において、中南米/カリブ海地域の15か国から構成される国際継続教育情報ネットワークが発足した。
- ・プロジェクトに対して米州開発銀行からの高い関心が寄せられた。

###### <負のインパクト>

特にない。

#### 4-5 自立発展性

プロジェクト終了後に、カウンターパートがプロジェクトで得られた成果を独自で維持・発展するための基盤は築かれたと評価できる。財政的な支援の確保が鍵となるであろう。

##### (1) プロジェクト持続のための政策的・財政的支援

以下3つの理由により、プロジェクト終了後も国立看護・助産継続教育センターの活動に対して政策的な支援が見込まれる。

- ・ 国家開発計画の保健分野における5つの課題のうち、本プロジェクトは「サービス領域の拡大」、「リプロダクティブヘルスの改善」「小児保健の改善」「保健サービスの地方分権化」達成に貢献するものである。
- ・ 国家保健政策の11目標のうち、3つの目標（母子の罹患率および死亡率の減少、辺境地域における保健医療サービスの強化、保健医療サービスの向上）はプロジェクトが目指すものである。
- ・ 上記政策の短期アクションプランの中で継続教育の強化が強調されている。

厚生省による財政的な支援の可能性については、楽観的な見通しはできない状況である。国家予算は2003年と2004年を比較すると減少傾向にある。厚生省予算は一定の水準を保ってはいるものの、厚生省予算の全体に占める割合はわずか6%である。2005年7月に国立看護・助産継続教育センターとして厚生省に2006年度予算が申請されたが、国家の財政状況を鑑み、申請した予算が全面的に認められることは困難であろう。

そのため、プロジェクトチームはパラグアイ看護協会との連携による研修費確保を検討している。また、看護・助産継続教育が国家政策として承認されたあとは、研修計画に基づいて必要な人的・財政的支援を厚生大臣を通じて、米州開発銀行、汎米保健機構USAID、GTZ等のドナーに依頼することをカウンターパートに指導している。その他の対策としては以下が検討されている。

- ・ 国家試験の受験料（50,000Gs）を徴収する。
- ・ 国立看護・助産継続教育センターの施設使用料（宿泊施設、研修室等）や物品貸出料として国立保健院と同料金を徴収する。
- ・ 本プロジェクトで作成したマニュアルや教材等を販売する。
- ・ 本プロジェクトで確立された研修モデルに高い関心を示している社会保険病院、警察病院、軍病院、他組織病院の医療従事者を対象とした研修を有料で行う。

##### (2) 実施機関の組織能力：

プロジェクト終了後に継続教育システムの普及の拠点になるのは国立看護・助産継続教育センターである。日本人専門家によれば、中央テクニカルカウンターパートによるセンターの運営・管理能力は向上しており、プロジェクト終了までに独自で運営・管理ができるようになるであろう。

センターにおける研修活動としては、各県のファシリテーターを養成するための研修とセントラル県および近郊の看護・助産職者を対象とした研修の実施が行われる。2006年はパラグアリ県とカアグアス県におけるファシリテーター養成と研修実施サイクルモデルの普及を予定している。

また、センターは看護・助産師職者を対象とした国家試験を実施することになるが、これには国立保健院からの協力が約束されている。具体的には、国立保健院の規約の一部を改定することで、それまで国立保健院が実施していた養成校卒業時の試験に代わって、今後はセンターが国家試験を実施することになる。

さらに、センターの活動を支援するグループとして、厚生省、看護協会、看護・助産教育の3部門の代表者から成る審議会を創設することが予定されている。メンバーリス

トは 2005 年 9 月に厚生大臣の承認を得た。

本プロジェクトのもとで設立された 5 つの委員会（検定制度検討委員会、継続教育カリキュラム検討委員会、継続教育実施・評価検討委員会、国立看護・助産師倫理委員会、成人看護過程普及委員会）は、プロジェクト終了後も定期会合を通じて活動を続けることが決定している。

(3) パラグアイ国側プロジェクト関係者に移転された技術の定着度：

中間評価以降、ミシオネス県のコーディネーター 1 名を除いて離職したパラグアイ国側プロジェクト関係者はいない。

パラグアイ国側プロジェクト関係者（中央テクニカルカウンターパート、対象県のコーディネーター、対象県の研修ファシリテーター）への質問票の回答によれば、ほぼ全員がプロジェクト終了後に独自で活動を行うことができる、と自己評価しているが、1 名のみは研修実施とモニタリングは独自でできるが、研修計画の策定まではできないであろうと回答している。パラグアイ国側プロジェクト関係者の能力に関しては日本人専門家もほぼ同様の見解である。中央テクニカルカウンターパートおよび対象県のコーディネーターは独自に研修の運営管理ができる能力を、また、研修ファシリテーターは独自に研修とモニタリングの実施ができる能力を身につけていると評価している。パラグアイ側プロジェクト関係者へのオーナーシップの移行が今後の課題として指摘された。

#### 4-6 結論

本プロジェクトは、パラグアイ国南部地域における看護・助産人材の母子保健サービスに関する能力強化を目的として開始されたが、2004 年 9 月に実施された中間評価において、南部地域における活動を構成要件としたアウトプット（継続教育研修モデルの確立・実施と継続教育研修モニタリング基準の確立・実施）に加え、「継続教育システムの確立」のための基本条件を整えるために、南部地域にとどまらない活動を構成要件としたアウトプット（検定制度の枠組み策定と継続教育の制度化）が追加された。これらの計画された活動のほとんどは終了時評価時点において実施済みであり、実施未了の活動についてもプロジェクト終了時点までにはほぼ完了する予定であるので、それぞれのアウトプットはほぼ達成できる見通しである。したがって、これらのアウトプットによって導かれるプロジェクト目標〔パラグアイ国南部地域（4 県）で看護・助産職者の保健医療サービスの継続教育システムが確立され機能する〕も達成される見込みが強い。なお、准看護師・准助産師については継続教育の制度化に関する活動がプロジェクト終了時までには完了しないが、南部地域（4 県）の准看護師・准助産師に対する継続教育は実施されているので、プロジェクト目標達成を妨げるものではない。

本プロジェクトの運営（実施プロセス）は、開始当初は不安定であったが、日本人専門家チームの拡充とパラグアイ国側からの積極的な人材拠出によって、安定したプロジェクト運営体制が維持されるようになった。本プロジェクトは、モニタリングをアウトプットの 1 つに位置づけており、モニタリングの結果は活動にフィードバックされている。

本プロジェクトの妥当性は高いと評価される。プロジェクトは、パラグアイ国の開発政策および日本の援助政策と整合性があり、対象地域のニーズにも合致している。

本プロジェクトの有効性は高いと評価される。プロジェクト開始以前にはパラグアイ国に存在しなかった「継続教育」というシステムの基盤が築かれたことの意義は大きい。プロジェクト目標はほぼ達成される見込みである。

本プロジェクトの効率性については、日本人専門家派遣、訪日研修、パラグアイ国側人材配置等については効率的に実施されたと評価される。供与機材についても、ほとんどの機材は効率的に活用されているが、一部の機材に到着タイミングや活用状況に問題があるものがあつた。

本プロジェクトのインパクトは大きいと評価される。プロジェクト活動を契機として、国家レベルでの種々な動き（養成カリキュラムの見直し、保健医療従事者継続教育委員会

の設置等) や中南米／カリブ地域の国際継続教育情報ネットワークなどが生まれている。

本プロジェクトの自立発展性については、プロジェクト終了後に、カウンターパートがプロジェクトで得られた成果を独自で維持・発展するための基盤は築かれたと評価される。財政的自立発展性については、厳しい国家財政を背景とし、課題が残るが、財源確保のための努力が行われている。



## 第5章 提言と教訓

### 5.1 提言

- ・ 厚生省は、保健医療施設長に対して看護・助産職者の研修参加の意義を周知し、研修参加への協力を促すこと。
- ・ プロジェクト関係者は、国立看護・助産職者継続教育センターをプロジェクト終了後も引き続きパラグアイ国の看護・助産職者継続教育普及を目的として有効活用するための方策について検討すること。
- ・ プロジェクト関係者は、研修受講済み看護・助産職者の継続的活動支援策について検討すること。
- ・ プロジェクト関係者は、研修実施やモニタリングのための財源の確保努力を継続すること。

### 5.2 教訓

- ・ 南部地域の保健医療の状況の改善を目的としたプロジェクトであるにもかかわらず、国家レベルにおける活動を構成要件としたアウトプットを加えたことは、プロジェクト成果（活動モデル）の全国展開への方向付けを推進した。
- ・ 事業運営の体制づくりを主眼とする本プロジェクトが、モニタリングをアウトプットの1つに位置づけたことは、事業の質的発展に効果的であった。
- ・ プロジェクトが直接ターゲットとする看護・助産職者を育成するため、まず日本人専門家が研修ファシリテーターを養成し、養成されたファシリテーターが看護・助産職者に研修・モニタリングを実施したこと、地域の状況に応じたニーズの高いプログラムを作成しそのプログラムに沿った研修の実施によって、研修の普及効果を高めた。
- ・ 研修受講済み看護・助産職者が職場においても継続的に活用できる研修教材を開発したことは、研修効果を維持するのに有効であった。
- ・ 研修プログラム（プログラムの枠組みを示す文書、教材、教具、機材）が厚生省に正式に承認されたことは、その活用と普及に有効であった。
- ・ 訪日研修は、継続教育の具体的なイメージを形成したり、看護分野の問題意識を喚起することに貢献した。
- ・ プロジェクトマネージャーとして看護師が指名されたことは、看護・助産職者にかかわる問題に主体的に取り組む体制として有効であった。
- ・ 現場で使う機会が乏しい供与機材は研修用機材としても活用されなかった。

## 添付資料

- 添付 1 最新版 PDM (PDM3.1)
- 添付 2 評価用 PDM (PDMe)
- 添付 3 実績表
- 添付 4 主要面談者リスト
- 添付 5 調査日程

添付資料 1. 最新版プロジェクト・デザイン・マトリックス (PDM3.1)

PDM3.1.1 (ver.1.0) 作成 2004 年 8 月 日

プロジェクト名：パラグアイ国南部看護・助産継続教育強化プロジェクト

協力期間：2001 年 2 月 20 日～2006 年 2 月 19 日

実施機関：JICA、パラグアイ厚生省 パイロット地域：南部 4 県 (Misiones, Ñeembucu, Itapua, Caazapa)

ターゲットグループ：全国の厚生省の看護・助産職者

プロジェクトの要約	指標	入手手段	外部条件
<p><u>上位目標</u></p> <p>パラグアイ全国レベルで看護・助産職者による保健医療サービスが向上する</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>2011 年までに、看護・助産者による保健医療サービスが、医療施設利用者によって高い評価 (10 段階評価で 6 以上) を受ける。</li> <li>2014 年までに、自宅分娩および伝統的産婆による分娩数が減少し、保健センターや保健ポストにおける分娩件数 (施設分娩数) が増加する</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>保健医療サービス利用者による満足度調査 (出口調査—ベースラインとの比較)</li> <li>厚生省統計局の統計情報 (Indicadores de Maternidad (PAHO/WHO))</li> <li>Encuesta Nacional de Salud Materno Infantil (CDC/USAID)</li> </ul>	<p>パラグアイ政府の看護・助産分野における行政支援が維持される</p>
<p><u>プロジェクト目標</u></p> <p>パラグアイ国南部地域 (4 県) で看護・助産職者の継続教育システムが確立され機能する</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>プロジェクト終了時 (2006 年 2 月) までに、パイロット地域において、看護・助産継続教育研修が計画的・定期的で開催されている</li> <li>プロジェクト終了 (2006 年 2 月) までに、パイロット地域の継続教育研修受講対象者の 80% が研修を受講する</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>プロジェクト報告書 (含モニタリング報告書)</li> <li>パイロット地域の県衛生局の報告書</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>プロジェクトの成果が他県で活用され、システムが機能する。</li> </ul>
<p><u>成果</u></p> <p>1. パイロット地域において、看護・助産職者に対する継続教育研修がモデルとして確立・実施される</p> <p>2. パイロット地域において、看護・助産職者に対する継続教育研修のモニタリング基準が確立・実施される</p> <p>3. 看護・助産職者 (補助看護・助産師、看護・助産技術師、学士看護・助産師) 検定制度の枠組が策定される</p> <p>4. 各レベルの看護・助産職者の継続教育が制度化される</p>	<p>1.1 プロジェクト終了時 (2006 年 2 月) までに、看護・助産職の継続教育制度の適用モデルが確立されている (研修プログラム、テキスト、基本教材セット、研修機材セットなど)</p> <p>1.2 パイロット地域において開催される全研修コースが計画的に実施されている</p> <p>2.1 各種研修モニタリングの基準が作成されている</p> <p>2.2 プロジェクト終了時 (2006 年 2 月) までに、研修受講者のいる施設の 80% が研修モニタリングを受けている</p> <p>2.3 プロジェクト終了時 (2006 年 2 月) までに、研修受講者の看護・助産職者が、習得事項を履行する (10 段階評価で 6 以上: 評価手法は別途添付の資料を参照)</p> <p>2.4 プロジェクト終了時 (2006 年 2 月) までに、研修実施の評価をもとに、必要に応じて継続教育カリキュラムの修正が行われている</p> <p>3.1 各レベルの看護・助産学生の「卒業時必要とされる能力」に関する報告書が 2005 年中に作成される</p> <p>3.2 プロジェクト終了時 (2006 年 2 月) までに、看護・助産職者の検定制度の枠組に関する報告書が作成され、厚生省へ提出される</p> <p>4.1 2005 年中に、各レベルの看護・助産職者の継続教育カリキュラムが正式に厚生省によって承認されている</p> <p>4.2 標準化されたカリキュラムに基づいた実施計画が 2005 年中に作成されている</p> <p>4.3 標準化されたモニタリング・評価計画が 2005 年中に作成されている</p> <p>4.4 プロジェクト終了時 (2006 年 2 月) までに、研修実施のための予算が、研修実施県によって 100% 確保されている</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>プロジェクト報告書 (含モニタリング報告書)</li> <li>各種研修プログラム</li> <li>各種研修テキスト</li> <li>基本教材・研修機材セット</li> <li>研修モニタリング様式</li> <li>研修モニタリング報告書</li> <li>研修モニタリング時の直接観</li> <li>改定された標準カリキュラム</li> <li>厚生省からの看護・助産職認定証 (補助看護・助産師、看護・助産技術師、学士看護・助産師登録)</li> <li>プロジェクト報告書 (含モニタリング報告書)</li> <li>厚生省、看護課・助産課の予算執行報告書</li> <li>厚生省からの各レベルの看護・助産職者の継続教育カリキュラムの認定証</li> <li>プロジェクト報告書 (含モニタリング報告書)</li> <li>プロジェクト報告書 (含モニタリング報告書)</li> <li>プロジェクト報告書 (含モニタリング報告書) パイロット地域の各県衛生局の予算執行書</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>住民の医療施設へのアクセスが少なくとも現状を保つ</li> <li>医療施設 (医療インフラ) の数と質が少なくとも現状を保つ</li> <li>看護・助産職者が業務に最低限必要な資機材が少なくとも現状を保つ</li> </ol>

活動	日本側	投入	
<p><b>活動</b></p> <p>1.1 研修プログラムの準備を行う</p> <p>1.1.1 パイロット地域の状況に適した研修プログラムを作成する</p> <p>1.1.2 研修ファシリテータ（指導者）を育成する</p> <p>1.1.3 必要に応じてパイロット県の状況に応じて教材を修正する</p> <p>1.2 パイロット地域において研修を実施する</p> <p>2.1 研修モニタリングの基準を作成する</p> <p>2.2 研修モニタリングを実施する</p> <p>2.3 モニタリングの結果を取りまとめる</p> <p>2.4 （必要に応じて）モニタリング結果を受けて継続教育カリキュラムの修正を行う</p> <p>3.1 看護・助産職者検定制度検討委員会を設置する</p> <p>3.2 看護・助産職検定制度の枠組みを策定する</p> <p>3.2.1 看護・助産の各職制に必要なレベル（継続教育のスタートレベル）を検討する</p> <p>3.2.2 検定の内容を検討・決定する</p> <p>3.2.3 検定方法を検討・決定する</p> <p>3.2.4 検定合格者の登録制度を策定する</p> <p>3.3 看護・助産検定制度の枠組に関する報告書を作成する</p> <p>4.1 各レベルの看護・助産職者の継続教育制度の枠組みを策定する</p> <p>4.1.1 看護・助産継続教育カリキュラム検討委員会を設置する</p> <p>4.1.2 看護・助産継続教育実施・評価検討委員会を設置する</p> <p>4.1.3 上記両委員会において、准看護師の継続教育制度のコンテンツ（カリキュラム、研修プログラム、教材、評価モニタリング等）を検討し決定する</p> <p>4.2 パイロット地域での試行の結果を取りまとめ、必要に応じてコンテンツを修正する</p> <p>4.3 准看護師継続教育の制度化を厚生省に申請する</p> <p>4.4 パイロット地域において、研修を実施するための予算を確保する</p>	<p><b>日本側</b></p> <p>1. 人材</p> <p>(1) 長期専門家</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 総括 60M/M</li> <li>・ 業務調整 60M/M</li> <li>・ 看護教育 24M/M</li> <li>・ 地域保健 10M/M</li> <li>・ 小児看護 45M/M</li> <li>・ 助産学 33M/M</li> <li>・ ヘルスプロモーション 29M/M</li> <li>・ 研修サイクルマネージメント 25M/M</li> </ul> <p>(2) 短期専門家（第三国専門家を含む）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 看護教育 2.5M/M</li> <li>・ 計画策定 0.5M/M</li> <li>・ 評価モニタリング 1.5M/M</li> <li>・ 小児看護 1.0M/M</li> <li>・ IEC 7.0M/M</li> <li>・ 看護教育計画作成 1.0M/M</li> <li>・ 看護教育（第三国専門家） 4.0M/M</li> <li>・ 看護継続教育（第三国専門家） 4.0M/M</li> <li>・ 看護管理 1.0M/M</li> <li>・ プロジェクトマネージメント 2.0M/M</li> </ul> <p>2. 機材</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 研修用資機材（書籍を含む）</li> <li>・ 車輛</li> <li>・ 事務所資機材</li> <li>・ その他</li> </ul> <p>3. 施設</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 研修センター兼地方プロジェクトオフィス（ミシオネス県）</li> <li>・ 看護・助産継続教育センター（中央）</li> </ul> <p>4. その他</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 研修開催費</li> </ul>	<p><b>パラグアイ側</b></p> <p>1. 人材</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ プロジェクトマネージャー（1名）</li> <li>・ 教育学マネージャー（1名）</li> <li>・ テクニカル C/P（計5名）</li> <li>・ ファシリテータ（計44名）</li> <li>・ 秘書（4名）</li> <li>・ 運転手（4名）</li> </ul> <p>2. 施設</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 事務所スペース（中央、ミシオネス県、ニエンブク県、イタブア県、カアサバ県）</li> </ul> <p>3. ローカルコスト</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 電気代、電話代、水道代</li> </ul>	<p>・ プロジェクト実施期間中、育成されたファシリテーター（研修指導者）が継続的に機能する</p> <p><b>前提条件</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 厚生省が看護・助産分野のサービス向上に積極的である</li> <li>2. 厚生省が看護・助産継続教育の制度化に積極的である</li> <li>3. 国立公衆衛生院（INS）が協力的である</li> </ol>

添付資料 2. 評価用プロジェクト・デザイン・マトリックス (PDMe)

作成 2005 年 9 月

プロジェクト名：パラグアイ国南部看護・助産継続教育強化プロジェクト

協力期間：2001 年 2 月 20 日～2006 年 2 月 19 日

実施機関：JICA、パラグアイ厚生省 パイロット地域：南部 4 県 (Misiones, Ñeembucu, Itapua, Caazapa)

ターゲットグループ：南部 4 県の厚生省の看護・助産職者

プロジェクトの要約	指標	入手手段	外部条件
<p><u>上位目標</u></p> <p>パラグアイ全国レベルで看護・助産職者による保健医療サービスが向上する。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ 全 18 県においてプロジェクトで確立された研修実施サイクルモデルが実施されている。</li> <li>■ 全 18 県において妊婦健診の受診率が増加する。</li> <li>■ 全 18 県において 5 歳以下の乳幼児の健診率が増加する。</li> <li>■ 全 18 県において看護・助産職者による家庭巡回の頻度が増加する。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 研修と研修モニタリングの実施記録</li> <li>● 保健医療サービス利用者による満足度調査</li> <li>● 県衛生局保健統計</li> </ul>	<p>パラグアイ政府の看護・助産分野における行政支援が維持される。</p>
<p><u>プロジェクト目標</u></p> <p>パラグアイ国南部地域 (4 県) で看護・助産職者の保健医療サービスの継続教育システムが確立され機能する。</p>	<p>&lt;南部 4 県で研修実施サイクルモデルが確立され機能する。&gt;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ プロジェクト終了 (2006 年 2 月) までに南部 4 県を対象とした研修実施サイクルモデル (研修モデル) とモニタリング基準が完成している。</li> <li>■ プロジェクトで実施した「乳幼児健診」研修モニタリングの結果、各技術チェック項目を実施した者の割合</li> <li>■ プロジェクトで実施した「リプロダクティブヘルス」研修モニタリングの結果、各技術チェック項目を実施した者の割合</li> <li>■ 南部 4 県で妊婦健診の受診率がプロジェクト開始前と比較して増加する。</li> <li>■ 南部 4 県で 5 歳以下の乳幼児の健診率がプロジェクト開始前と比較して増加する。</li> <li>■ 南部 4 県で看護・助産職者による家庭巡回の頻度がプロジェクト開始前と比較して増加する。</li> </ul> <p>&lt;継続教育システムを全国に普及する環境が整っている。&gt;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ プロジェクト終了時までに、検定制度の枠組みに関する報告書が厚生省に受理されている。</li> <li>■ プロジェクト終了時までに准看護師*を対象とした各レベルの継続教育カリキュラムが厚生省に提出される。</li> <li>■ プロジェクト終了時までに、確立されたシステムを運営する組織が確立されている。</li> <li>■ プロジェクト終了時までに、確立されたシステムを他県に普及させることの重要性・必要性が厚生省および関係者に認識され、研修モデルを他県に普及することが検討されている。</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 4 県別適用研修プログラム文書</li> <li>● 保健医療サービス利用者による満足度調査 (あるいはプロジェクトで実施されたベースライン調査)</li> <li>● 厚生省統計局の統計情報</li> </ul>	<p>プロジェクトの成果が他県で活用され、システムが機能する。</p>
<p><u>アウトプット</u></p> <p>1. パイロット地域において、看護・助産職者に対する継続教育研修がモデルとして確立・実施される。</p>	<p>1.1 パイロット地域の研修指導者 (ファシリテーター) が各県 8 名養成されている。(独自に研修計画の作成、研修実施、研修モニタリング実施ができるようになる。)</p> <p>1.2 厚生省の C/P が独自に研修の運営管理を行えるようになる。</p> <p>1.3 プロジェクト終了時までに研修プログラム (プログラムの枠組みを示す文書、教材、教具、機材) が厚生省に正式に承認されている。</p> <p>1.4 プロジェクト終了までに研修が定期的・計画的に実施され、パイロット地域の研修対象者の 80% が研修を受講する。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 養成ファシリテーターリスト</li> <li>● JICA 専門家による C/P の能力評価結果</li> <li>● C/P と日本人専門家との活動記録</li> <li>● 研修運営スタッフリスト</li> <li>● C/P が独力で運営した研修の活動記録、研修開催記録、事後報告書類</li> <li>● 研修受講者の能力評価結果</li> <li>● プロジェクト報告書 (含モニタリング報告書)</li> <li>● 各種研修プログラム、研修テキスト</li> <li>● 基本教材・研修機材セット</li> <li>● 4 県衛生局の研修開催記録</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. 住民の医療施設へのアクセスが少なくとも現状を保つ。</li> <li>2. 医療施設 (医療インフラ) の数と質が少なくとも現状を保つ。</li> <li>3. 看護・助産職者が業務に最低限必要な資機材が少なくとも現状を保つ。</li> </ol>
<p>1. パイロット地域において、看護・助産職者に対する継続教育研修のモニタリング基準が確立・実施される</p>	<p>2.1 プロジェクト終了時までに各種研修モニタリング (研修受講済み看護・助産職者のパフォーマンスモニタリング・評価) の基準が厚生省に正式に承認されている。</p> <p>2.2 プロジェクト終了時までに基準に基づいて研修受講者のいる施設の 80% が研修モニタリングを受けている。</p> <p>2.3 プロジェクト終了時までにモニタリング結果より、必要に応じて継続教育研修プログラムの改正が行われる。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 研修モニタリング様式</li> <li>● 研修モニタリング受講者数記録</li> <li>● 研修評価報告書</li> <li>● 活動報告書</li> </ul>	
<p>3 看護・助産職者検定制度の枠組みが策定される。</p>	<p>3.1 看護・助産学生が卒業時に習得しておくべき各レベル (看護領域および助産領域) の能力が策定され、2005 年中に報告書としてまとめられる。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 厚生省からの看護・助産職認定証 (補助看護・助産師、看護・助産技術師登録)</li> <li>● 左記枠組み報告書</li> </ul>	

<p>4 各レベルの看護・助産職者の継続教育が制度化される。</p>	<p>4.1 2005年中に看護技術師・助産技術師を対象とした各レベルの継続教育カリキュラムが作成されている。          4.2 2005年中に標準化されたカリキュラムに基づいた継続教育実施計画が作成されている。          4.3 2005年中に標準化されたモニタリング・評価計画が作成されている。          4.4 プロジェクト終了時までにはファシリテーター養成のための研修実施予算が研修実施県によって計上されている。</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 継続教育カリキュラム</li> <li>● 継続教育研修実施計画書</li> <li>● 厚生省のモニタリング・評価 計画書</li> </ul>	
<p><b>活動</b></p> <p>1.1 研修プログラムの準備を行う。          1.1.1. パイロット地域の状況に適した研修プログラムを作成する。          1.1.2. 研修ファシリテータ（―指導者）を育成する。          1.1.3. 必要に応じてパイロット県の状況に応じて教材を修正する。          1.2 パイロット地域において研修を実施する。</p> <p>2.1 研修モニタリングの基準を作成する。          2.2 研修モニタリングを実施する。          2.3 モニタリングの結果を取りまとめる。          2.4 （必要に応じて）モニタリング結果を受けて継続教育カリキュラムの修正を行う。</p> <p>3.1 看護・助産職者検定制度検討委員会を設置する。          3.2 看護・助産職検定制度の枠組みを策定する。          3.2.1 看護・助産の各職制に必要なレベル（継続教育のスタートレベル）を検討する。          3.2.2 検定の内容を検討・決定する。          3.2.3 検定方法を検討・決定する。          3.2.4 検定合格者の登録制度を策定する。          3.3 看護・助産検定制度の枠組に関する報告書を作成する。</p> <p>4.1 各レベルの看護・助産職者の継続教育制度のカリキュラムを策定する。          4.1.1 看護・助産継続教育カリキュラム検討委員会を設置する。          4.1.2 看護・助産継続教育実施・評価検討委員会を設置する。          4.1.3 上記両委員会において、准看護師の継続教育制度のカリキュラムを検討し決定する。          4.2 パイロット地域での試行の結果を取りまとめ、必要に応じてコンテンツを修正する。          4.3 准看護師継続教育の制度化を厚生省に申請する。          4.4 パイロット地域において、研修を実施するための予算を確保する。</p>	<p style="text-align: center;"><b>投入</b></p> <p><u>日本側</u></p> <p>1. 人材</p> <p>(1) 長期専門家</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 総括 60M/M</li> <li>・ 業務調整 60M/M</li> <li>・ 看護教育 24M/M</li> <li>・ 地域保健 10M/M</li> <li>・ 小児看護 45M/M</li> <li>・ 助産学 33M/M</li> <li>・ ヘルスプロモーション 29M/M</li> <li>・ 研修サイクルマネジメント 25M/M</li> </ul> <p>(2) 短期専門家（第三国専門家を含む）</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 看護教育 2.5M/M</li> <li>・ 計画策定 0.5M/M</li> <li>・ 評価モニタリング 1.5M/M</li> <li>・ 小児看護 1.0M/M</li> <li>・ IEC 7.0M/M</li> <li>・ 看護教育計画作成 1.0M/M</li> <li>・ 看護教育（第三国専門家） 4.0M/M</li> <li>・ 看護継続教育（第三国専門家） 4.0M/M</li> <li>・ 看護管理 1.0M/M</li> <li>・ プロジェクトマネジメント 2.0M/M</li> </ul> <p>2. 機材</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 研修用資機材（書籍を含む）</li> <li>・ 車輛</li> <li>・ 事務所資機材</li> <li>・ その他</li> </ul> <p>3. 施設</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 研修センター兼地方プロジェクトオフィス（ミシオネス県）</li> <li>・ 看護・助産継続教育センター（中央）</li> </ul> <p>4. その他</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 研修開催費</li> </ul> <p><u>パラグアイ側</u></p> <p>1. 人材</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ プロジェクトマネージャー（1名）</li> <li>・ 教育学マネージャー（1名）</li> <li>・ テクニカル C/P（計5名）</li> <li>・ ファシリテータ（計44名）</li> <li>・ 秘書（4名）</li> <li>・ 運転手（4名）</li> </ul> <p>2. 施設</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>・ 事務所スペース（中央、ミシオネス県、ニエンブク県、イタブア県、カアサバ県）</li> <li>ローカルコスト</li> <li>電気代、電話代、水道代</li> </ul>	<p>・ プロジェクト実施期間中、育成されたファシリテーター（研修指導者）が継続的に機能する。</p> <p><b>前提条件</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. 厚生省が看護・助産分野のサービス向上に積極的である。</li> <li>2. 厚生省が看護・助産継続教育の制度化に積極的である。</li> <li>3. 国立公衆衛生院（INS）が協力的である。</li> </ol>	

備考：\*本プロジェクトでは当初、現地での名称「補助看護師」と呼んでいたが、仕事の内容が日本でいうところの准看護師のものに対応するため、「准看護師」と呼び方を改めた。

### 添付3. 実績表

(1) 日本側投入実績

1) 専門家派遣

#### <長期専門家>

	専門家氏名	指導科目	派遣期間		派遣月数	2001	2002	2003	2004	2005	2006
			赴任	帰国							
1	高岡 宣子	チーフアドバイザー	19-Mar-01	18-Mar-03	24M/M	●		●			
2	小川 正子	チーフアドバイザー	30-Mar-03	19-Feb-06	35M/M			●			
3	工藤 喜代治	業務調整	19-Feb-01	18-Mar-02	13M/M	●	●				
4	水野 定敏	業務調整	7-Mar-02	19-Feb-06	48M/M		●				
5	朝倉 正子	看護教育	19-Feb-01	19-Feb-03	24M/M	●		●			
6	矢野 淳子	地域保健	11-May-01	18-Mar-02	10M/M	●	●				
7	宮崎 朋子	公衆衛生／乳幼児栄養発達	12-May-02	19-Feb-06	46M/M		●				
8	鈴木 由紀子	助産学	1-Jun-03	31-May-05	24M/M			●		●	
9	村上 由美子	ヘルスプロモーション	15-Sep-03	19-Feb-06	29M/M			●			
10	三上 雅弘	研修サイクルマネジメント	26-Jan-04	19-Feb-06	25M/M				●		

158M/M

#### <短期専門家>

	専門家氏名	指導科目	派遣期間		派遣月数	2001	2002	2003	2004	2005	2006
			赴任	帰国							
1	根本 恵子	看護教育	17-May-01	5-Aug-01	3M/M	● ●					
2	穂積 大陸	計画策定	22-Nov-01	6-Dec-01	0.5M/M	● ●					
3	和田 知代	モニタリング・評価	16-Jun-02	30-Jun-02	0.5M/M		● ●				
4	荃津 智子	小児看護	1-Aug-02	24-Aug-02	1M/M		● ●				

	専門家氏名	指導科目	派遣期間		派遣月数	2001	2002	2003	2004	2005	2006
			赴任	帰国							
5	松田 啓	I.E.C.	11-Aug-02	3-Nov-02	3M/M		●—●				
6	小川 正子	看護教育／計画作成	20-Oct-02	17-Nov-02	1M/M		●●				
7	和田 泰志	評価・モニタリング	8-Feb-04	6-Mar-04	1M/M			●●			
8	長田 博見	評価・モニタリング	5-Sep-04	2-Oct-04	1M/M				●●		

11M/M

<第三国専門家>

	専門家氏名	指導科目	派遣期間		派遣月数	2001	2002	2003	2004	2005	2006
			赴任	帰国							
1	Lucy Sayuri ITO	小児看護	4-Jun-02	4-Feb-03	8M/M		●—●				
2	Ana Vellini Guardado	看護倫理	17-Jul-05	31-Jul-05	0.5M/M					●●	
3	Héctor William Hernández	看護過程の展開	7-Aug-05	10-Sep-05	1M/M					●●	

9.5M/M

(2) ローカルコスト負担 (Gs)

	内訳	2000年度	2001年度	2002年度	2003年度	2004年度	合計
1	日常経費	12,718,435	153,930,913	281,980,827	568,866,210	802,470,767	1,819,967,152
2	研修経費		0	24,923,050	212,889,565	198,053,994	435,866,609
3	印刷費		0	64,440,000	72,044,585	169,559,500	306,044,085
3	カウンターパート旅費		3,740,000	14,173,000	36,120,915	44,021,300	98,055,215
4	車輛管理費		621,786	4,203,289	18,104,977	22,376,549	45,306,601
5	車輛燃料費	101,000	5,729,000	8,279,020	44,477,446	70,674,886	129,261,352
6	建設費		0	0	448,950,000	870,000,000	1,318,950,000
7	施設整備費		0	0	10,013,485	44,885,000	54,898,485
	合計	12,819,435	164,021,699	397,999,186	1,411,467,183	2,222,041,996	4,208,349,499



2) カウンターパート研修

研修科目	氏名	職位	研修期間	
			来日	帰国
看護管理	Ms. Raquel Mendez	テクニカルカウンターパート(元厚生省看護課長)	2002/7/30	2002/8/24
	Ms. Blanca Sanchez	ミシオネス県衛生局看護師長		
	Mr. Hugo Gonzales	ニエエンブク県衛生局看護師長		
看護助産継続教育	Ms. Maria Elsa Paredes de Bataglia	プロジェクトマネージャー	2003/3/24	2003/4/18
	Ms. Carmen Antonia Wildberger de Aranda	教育学アドバイザー		
	Mr. Francisco Eustacio Ozuna Aguilera	ミシオネス県衛生局長		
助産教育	Ms. Mirtha Elena Ayala de Pintos	ニエエンブク県病院看護婦長	2004/1/26	2004/2/20
	Ms. Veronica Beatriz Coronel Saucedo	ミシオネス県サンタロサ病院助産婦長		
	Ms. Mary Petrona Farina Villamayor	厚生省助産学アドバイザー		
	Ms. Dorila Enriqueta Bravo de Alegre	ミシオネス県 病院看護助産課長		
看護助産継続教育	Ms. Rosalia Rodriguez de LOPEZ	プロジェクトマネージャー	2005/3/8	2005/3/31
	Ms. Maria del Carmen CARDOZO de CAÑETE	テクニカルカウンターパート		
	Ms. Zully Lorena ORTIZ BENTO	カアサパ県立病院看護課長		

3) 機材管理リスト

備考:

R/P: 入手手段 (J: 供与機材、L: 現地活動費、E: 専門家携行機材)  
 利用状況 (A: いつも使う、B: 結構使う、C: たまに使う)  
 管理状況 (A: 良い、B: 普通、C: 悪い)

¥ 日本円  
 \$ 米ドル  
 G バラグアイグアラニー  
 ※\$1=¥112.4  
 Gs1=¥0.01848684

JFY2000

検収日	機材名	メーカー	型式	シリアル ナンバー	R/P	個数	単価	承継	供与先	利用 状況	管理 状況	備考
1	Fotocopiadora コピー機	RICOH	RICOPY BP9, A70-01	1976-217814	E	1	¥117,000	¥117,000	INEPEO	A	A	
2	Impresora プリンター	CANON	WonderBJ, BJM70	Q30-3211-210	E	1	¥36,000	¥36,000	INEPEO	C	C	Averia
3	Videocamara digital デジタルビデオカメラ	SONY	Digital Handycam, DCR-PC5	50972	E	1	¥178,000	¥178,000				Robo (03.03.20)
4	Transformador トランス	KODEN	TA-1500		E	1	¥27,800	¥27,800	INEPEO	A	A	
5	Dispositivo diagnostico fetal doppler ecografá 超音波ドップラー胎児診断装置	Nakamura Medical	Diana- KJ250	2100BZZ00461 000	E	1	¥233,000	¥233,000	INEPEO	C	A	
6	01.03.16 Teléfono fax ファックス電話	PANASONIC	KX-FP81LS	OKAFA004195	L	1	Gs 516,363	Gs 516,363	INEPEO	A	A	
7	01.03.16 Heradera 冷蔵庫	WHIRLPOOL	MVC23		L	1	Gs 778,181	Gs 778,181	INEPEO	A	A	
8	01.03.16 Escritorio con gavetas 事務机		Mod.Europa de 6,Color crema		L	2	Gs 800,000	Gs 1,600,000	INEPEO	A	A	
9	01.03.16 Silla para escritorio 事務用椅子		Color rojo		L	2	Gs 590,909	Gs 1,181,818	INEPEO	A	A	
10	01.03.16 Silla para escritorio 事務用椅子		Color azul		L	1	Gs 590,909	Gs 590,909	INEPEO	A	A	
11	01.03.16 Armario para documentos 書類棚		Grande,color crema		L	1	Gs 590,909	Gs 590,909	INEPEO	A	A	
12	01.03.16 Armario para documentos 書類棚	PANDIN	Grande,color crema		L	2	Gs 590,909	Gs 1,181,818	Neembucu	A	A	
13	01.03.16 Armario para documentos 書類棚		Pequeño,color crema		L	1	Gs 390,909	Gs 390,909	INEPEO	A	A	
14	01.03.16 Estante 本棚		Metálico		L	2	Gs 368,182	Gs 736,364	INEPEO	A	A	
15	01.03.16 UPS 電源バックアップ装置	APOLIN	106E/600VA		L	3	Gs 602,610	Gs 1,807,830	INEPEO	A	A	
16	01.03.16 Cafetera eléctrica コーヒーメーカー	PHILIPS	CafeMaster HD7220/C		L	1	Gs 159,000	Gs 159,000	INEPEO	A	A	
17	01.03.16 Batidora ミキサー	PHILIPS	HR2855/AB		L	1	Gs 119,000	Gs 119,000	INEPEO	A	A	
18	01.03.16 Aspiradora 掃除機	EXPRESSION			L	1	Gs 465,000	Gs 465,000	INEPEO	A	A	
19	01.03.29 Computador portatil (Notebook) ノート型パーソナルコンピューター	APPLE	Macintosh, M6411	UV0491SFJQ4	E	1	¥213,000	¥213,000				Robo(03.03), Expt. Kudo
20	01.03.29 Escáner スキャナー	CANON	CanonScan-N1220U	AZL119813	E	1	¥18,600	¥18,600	INEPEO	A	A	Expt. Kudo
21	01.03.29 Driver de disquetera フロッピーディスクドライブ	LOGITEC	LFD-31US	11F109207129	E	1	¥8,600	¥8,600	INEPEO	A	A	Expt. Kudo
22	01.03.29 Driver de Zip ZIPドライブ	AIOMEGA	ZIP250 USB	7BEM03K0JE	E	1	¥21,500	¥21,500	INEPEO	A	A	Expt. Kudo
23	01.03.29 Software de computadora コンピューターソフトウエア	MICROSOFT	Office Mac 2001	877-9851203	E	1	¥50,800	¥50,800	INEPEO	B	A	Expt. Kudo
24	01.03.29 Software de computadora コンピューターソフトウエア	FILEMAKER	File Marker Pro 5	J99050-016C	E	1	¥38,200	¥38,200	INEPEO	B	A	Expt. Kudo
25	01.03.29 Software de computadora コンピューターソフトウエア	APPLE	Apple Wrks 6.04PLT	LM0B003DF05	E	1	¥8,600	¥8,600	INEPEO	B	A	Expt. Kudo
26	01.03.29 Camara digital デジタルカメラ	MINOLTA	Dimage 2330 Zoom		E	1	¥54,400	¥54,400				Robo(01.10), Expt. Kudo
27	01.03.29 Adaputadora de tarjeta PC PCカードアダプター	MINOLTA	CA-1C	2760-840	E	1	¥2,000	¥2,000	INEPEO	A	A	Expt. Kudo
28	01.03.29 Impresora プリンター	EPSON	PT-110W	CFA881484	E	1	¥52,300	¥52,300	INEPEO	C	C	Averia,Expt. Kudo
29	01.03.29 Transformador トランス	MATSUNAGA	SVC-1000ND	B000744	E	1	¥22,000	¥22,000	INEPEO	A	A	Expt. Kudo
30	01.06.22 Vehiculo Landcruiser 車両 ランドクルーザー	TOYOTA	Landcruiser (Blanco) a ño 2001	No.Motor1HD - 0202755	D	1	\$55,029	\$55,029	INEPEO	A	A	
31	01.06.22 Vehiculo Landcruiser 車両 ランドクルーザー	TOYOTA	Landcruiser(Plateado) año 2001	No.Motor1HD - 0202693	D	1	\$55,029	\$55,029	INEPEO	A	A	
32	01.04.17 Computador portatil (Notebook) ノート型パーソナルコンピューター	IBM	Thinkpad 1620, 2661- 2CJ	97-5230P	E	1	¥245,000	¥245,000	INEPEO	A	A	Expt. Asakura
33	01.04.17 MO DRIVE TURBO MO mini MO ドライブ	OLYMPUS	MOS3390S	101-10207915	E	1	¥35,000	¥35,000	INEPEO	A	A	Expt. Asakura
34	01.04.17 Impresora プリンター	Hewlet Packard	Color, A4, DeskJet 990Cxi	MY0AA1D1KT	E	1	¥49,000	¥49,000	INEPEO	A	A	Expt. Asakura
35	01.04.17 Extension Memory 拡張メモリー	TOSHIBA	128MB, AD-DVNY128		E	1	¥59,000	¥59,000	INEPEO	A	A	Expt. Asakura
36	01.04.17 Transformador トランス	MATSUNAGA	SVC-1500ND-II	H00826	E	1	¥42,500	¥42,500	INEPEO	A	A	Expt. Asakura

¥1,512,300

Gs 10,118,101 (¥187,052)

\$110,058 (¥12,370,519)

TOTAL ¥14,069,871

JFY2001

37	01.04.18 Aire acondicionado エアコンディショナー		12000BTU F/C		L	1	Gs 1,900,000	Gs 1,900,000	INEPEO	A	A	
38	01.04.25 Armario para 3 cuerpos ロッカー(3連)		Color crema		L	1	Gs 817,000	Gs 817,000	INEPEO	A	A	
39	01.05.16 Computador portatil (Notebook) ノート型パーソナルコンピューター	SONY	VAIO, PCG-XR1Z/BP	28372 001308765	E	1	¥275,000	¥275,000				Robo(03.03), Expt. Asakura

40	01.05.16	Tarjeta de modem モデムカード	TDK	DF5660	S005200754	E	1	¥27,000	¥27,000	INEPEO	A	A	Expt. Takaoka
41	01.05.16	Camara digital デジタルカメラ	SONY	CyberShot, DSC-S30	89189	E	1	¥56,700	¥56,700	INEPEO	A	A	Expt. Takaoka
42	01.05.16	Adaptador de tarjeta PC para memoria メモリースティック用PCカードアダプター	SONY	MSAC-PC2N	T4901780618514	E	1	¥7,020	¥7,020	INEPEO	A	A	Expt. Takaoka
43	01.05.16	Transformador トランス	MATSUNAGA	SVC-1000ND - II	H010235	E	1	¥33,200	¥33,200	INEPEO	A	A	Expt. Takaoka
44	01.05.16	Software コンピューターソフトウェア	MICROSOFT	Powerpoint200SR1 WIN32	X05-58532	E	1	¥19,600	¥19,600	INEPEO	B	A	Expt. Takaoka
45	01.05.16	Impresora プリンター	Hewlett Packard	Color, A4, INK JET Desk Jet 930C	MY0891Q069	E	1	¥31,400	¥31,400	INEPEO	A	A	Expt. Takaoka
46	01.05.16	Adaptador de USB USBポートハブ	URBEL	H47us-LV, color lavanda metálica		E	1	¥4,650	¥4,650	INEPEO	A	A	Expt. Takaoka
47	01.06.28	Computador de escritorio y monitor デスクトップ型パーソナルコンピューター&モニター	IBM	Aptiva E(2197-7ER)	1S21977EJ917L AHY	E	1	¥223,000	¥223,000				Robo(03.03.20) Expt.Yano
48	01.06.28	Computador portatil (Notebook) ノート型パーソナルコンピューター	IBM	Think Padi 1620, 2661- 2CJ	97-5217C	E	1	¥242,000	¥242,000	INEPEO	A	A	Expt.Yano
49	01.06.28	Transformador トランス	TOYOZUMI	CD-220-02		E	1	¥11,000	¥11,000	INEPEO	A	A	Expt.Yano
50	01.06.28	Driver de disquetera USB USBポータブルディスクドライブ	IBM	05K9276	3264376	E	1	¥9,000	¥9,000	INEPEO	A	A	Expt.Yano
51	01.07.09	Fotocopiadora コピー機	CANON	NP7130	PTZ03322	L	1	Gs 6,432,000	Gs 6,432,000	MSP,Dir.Obstericia (04.03.18)	A	A	
52	01.08.03	Teléfono 電話機	Southwestern Bell	Freedom Fone FC1320	WX0499V03A	L	1	Gs 75,000	Gs 75,000	INEPEO	C	C	Averia (irreparable) (03.10)
53	01.08.03	Teléfono 電話機	Southwestern Bell	Freedom Fone FC1320	WX0699V03A	L	3	Gs 75,000	Gs 225,000	INEPEO	A	A	
54	01.11.08	Computador de escritorio y monitor デスクトップ型コンピューター&モニター	IBM	Netvista	1S6341B2S82A G4BB	L	1	Gs 5,869,600	Gs 5,869,600	INEPEO	A	A	
55	01.11.08	Software ソフトウェア	MICROSOFT	OfficeXP WIN32 Spanish CD	X08-06982ES	L	1	Gs 2,412,800	Gs 2,412,800	INEPEO	B	A	
56	01.12.27	Teléfono 電話機	PANASONIC	obria,KX-TS98LBW	B1J31457	L	2	Gs 100,000	Gs 200,000	INEPEO	A	A	
57	02.01.04	Aire acondicionado エアコン	SPRINGER	60.000 BTU F/C		L	2	¥264,000	¥264,000	MSP	A	A	
58	02.01.28	Computador de escritorio y monitor デスクトップ型コンピューター&モニター	COMPAQ	EXDI/P800/20c/8/64anL TNA	6111FZ4Z B814	D	6	¥117,216	¥703,296	INEPEO4, N eembucu(02.09.20), Misiones(02.09.26)	A	A	
59	02.02.08	Impresora プリンター	Hewlett Packard	Color, A3, DeskJet1220Cxl	SG1BN130KS	D	1	¥79,992	¥79,992	INEPEO	A	A	
60	02.02.11	Software ソフトウェア	MICROSOFT	VisualFoxPro7.0Win32 SpanishCD	X0-49521 B1785-01	D	1	Gs 2,821,500	Gs 2,821,500	INEPEO	B	A	
61	02.02.14	Mueble para computador コンピューターテーブル		3estantes, Color crema		D	6	¥14,520	¥87,120	INEPEO5, Misiones(02.09.26)	A	A	
62	02.02.14	Mesa para proyector プロジェクターテーブル	A.BASALDVA	2estantes, con cajón, Color crema		D	2	¥24,684	¥49,368	INEPEO	A	A	
63	02.02.18	Estetoscopios para niños 小児用聴診器	HEALTHMATE	Model:1108, Negro		D	10	¥16,843	¥168,430	INEPEO	B	A	
64	02.02.18	Tensiómetros anaerobico para niños 小児用血圧計	HEALTHMATE	Model : 78, incluye estetoscopio		D	10	¥10,000	¥100,000	INEPEO	B	A	
65	02.02.19	UPS 電源バックアップ装置				L	1	Gs 324,000	Gs 324,000	INEPEO	A	A	
66	02.02.20	Libro/ Diccionario español 書籍	SANTILLANA	0-3415-6		L	1	Gs 69,000	Gs 69,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
67	02.02.20	Caja fuerte 金庫	Felipe Aghemo			L	1	Gs 1,760,000	Gs 1,760,000	INEPEO	A	A	
68	02.02.20	Software コンピューターソフトウェア	MICROSOFT	Office XP Win32 Spanish CD	X8-27084	D	2	¥68,640	¥137,280	INEPEO	A	A	
69	02.02.20	Software ソフトウェアライセンス	MICROSOFT	Office XP Standard	X06-29360	D	4	¥47,000	¥188,000	INEPEO	B	A	
70	02.02.20	Software コンピューターソフトウェア	MICROSOFT	VisualFoxPro7.0 Win32 Spanish CD		D	6	¥74,580	¥447,480	INEPEO	B	A	
71	02.02.22	Grabador de video ビデオデッキ	SONY	SLV-EX8SAR	5522481	D	2	¥23,340	¥46,680	INEPEO	B	A	
72	02.02.26	Carrilo 台車				L	1	Gs 274,118	Gs 274,118	INEPEO	A	A	
73	02.02.28	Impresora プリンター	Hewlett Packard	Color, A4, DeskJet970Cxi	MXOCL1D0PR	D	7	¥38,280	¥267,960	INEPEO5, Misiones(02.09.26), N eembucu(02.09.20)	A	A	
74	02.03.25	Fotocopiadora コピー機	CANON	IR6000	PCY00191	D	1	¥2,475,792	¥2,475,792	INEPEO	A	A	
75	02.03.26	Modem para fax ファックスモデム	CNet Technology	PCI Internal 56Kbps		D	6	¥8,316	¥49,896	INEPEO	B	A	
76	02.03.26	Software Norton Antivirus ソフトウェアライセンス	SYMANTEC			D	4	¥7,524	¥30,096	INEPEO	B	A	
77	02.04.05	UPS 電源バックアップ装置	LIBERT	Proactive 700VA	0103900062BA 7T2	D	6	¥31,680	¥190,080	INEPEO4, N eembucu(02.09.20), Misiones(02.09.26)	A	A	
78	02.04.05	Driver de disquetera (80cs.) フロッピーディスク(80cs.)	MAXELL			D	1	¥31,680	¥31,680	INEPEO	A	A	
79	02.04.10	Proyector multimedia マルチメディアプロジェクター	AVIO	MP-250	8960H3867A	D	2	¥1,437,480	¥2,874,960	INEPEO, Misiones(02.11.25)	B	A	
80	02.04.10	Pantalla con tripode スクリーン(三脚付)	APOLLO	TRIPOD SCREEN T80		D	2	¥14,000	¥28,000	Itapua, N eembucu(02.11.25)	B	A	
81	02.12.05	Simulador de bebe signos vitales バイタルサインベビー	Kyotokagaku	M68	02021016	D	2	¥415,000	¥830,000	INEPEO	C	A	
82	02.12.05	Modelo maternal de palpación 妊婦腹部触診モデル	KOKEN	TYPE I, LM-43	1255	D	2	¥415,000	¥830,000	INEPEO	B	A	
83	02.12.05	Dispositivo diagnostico fetal doppler ecografá ドップラー胎児診断装置	TOITU	FD-390	8711P29	D	4	¥254,000	¥1,016,000	INEPEO	C	A	

¥12,099,680

Gs 23,180,018 (¥428,525)

TOTAL ¥12,528,205

JFY2002

84	02.05.03	Label Write TEPPRA ラベル ライト テプラ	KING JIM K.K.	Pro SR510		E	1	¥16,200	¥16,200	INEPEO	A	A	Expt.Mizuno
85	02.08.05	Tripode 三脚	DAIWA	MT511		L	1	Gs 1,321,600	Gs 1,321,600				Perdida (03.03)

86	02.10.07	Ventilador 扇風機	LORENSID			L	1	Gs 250,000	Gs 250,000	INEPEO	B	A	
87	02.10.18	Libro/ Exploracion Pediatrico 書籍				L	1	Gs 150,000	Gs 150,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
88	02.10.18	Libro/ Manual de procedimientos enfermeria 書籍				L	1	Gs 180,000	Gs 180,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
89	02.11.12	Computador de escritorio y monitor デスクトップ型コンピューター&モニター	COMPAQ		6048FZ4ZD821	D	3	¥94,544	¥283,632	Misiones(02.11.25), Ñ eembucu(02.11.25), MSP,Dir.Enfermeria (02.12.06)	A	A	
90	02.11.12	Impresora プリンター	Hewlett Packard	DJ990cxi	MY2371C1X5	D	3	¥45,624	¥136,872	Misiones(02.11.25), Ñ eembucu(02.11.25), MSP,Dir.Enfermeria (02.12.06)	A	A	
91	02.11.12	Impresora プリンター	Hewlett Packard	CP1160	MY1951	D	1	¥45,624	¥45,624	INEPEO	A	A	
92	02.11.12	Mueble para computadora コンピューター用机	BASALDUA			D	3	¥8,903	¥26,709	Misiones(02.11.25), Ñ eembucu(02.11.25), MSP,Dir.Enfermeria (02.12.06)	A	A	
93	02.11.14	Tensiómetro para adultos 大人用血圧計				L	10	Gs 330,000	Gs 3,300,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
94	02.11.20	Balanza pediátrica 乳幼児用体重計	COARME	Modelo E1003 Codigo BC 50-537		L	5	Gs 1,127,350	Gs 5,636,750	Ñeembucu(02.11.25)	A	A	Referencia otoa hoja
95	02.11.20	Balanza pediátrica 乳幼児用体重計	COARME	Modelo E1003 Codigo BC 50-537		L	5	Gs 1,127,350	Gs 5,636,750	Misiones(02.12.05)	A	A	Referencia otoa hoja
96	02.11.20	Grabador de video ビデオデッキ	NATIONAL		C2TB00219	L	2	¥11,406	¥22,812	Misiones(02.11.25), Ñ eembucu(02.11.25)	B	A	
97	02.11.20	Guillotina 大型カッター	IDEAL	1058 (Germany)		D	3	¥90,205	¥270,615	INEPEO, Misiones(02.11.25), Ñ eembucu(02.11.25)	B	A	
98	02.11.20	Tabla para encuadernar 製本用穴あけ機	ASSANE			D	3	¥27,647	¥82,941	INEPEO, Misiones(02.11.25), Ñ eembucu(02.11.25)	B	A	
99	02.11.20	Pantalla con tripode スクリーン(三脚付)				D	1	¥25,173	¥25,173	Misiones(02.11.25)	B	A	
100	02.11.29	Aire acondicionado エアコンディショナー	TOKYO			L	2	Gs 2,400,000	Gs 4,800,000	Ñeembucu	A	A	
101	02.11.29	Armario para documentos 書類棚		Metálico, con puerta		L	2	Gs 649,900	Gs 1,299,800	INEPEO	A	A	
102	02.11.29	Escritorio con gavetas 事務机		con 2x2 gavetas		L	1	Gs 450,000	Gs 450,000	INEPEO	A	A	
103	02.11.29	Silla para escritorio 椅子		Giratoria		L	1	Gs 249,800	Gs 249,800	INEPEO	A	A	
104	02.12.02	Balanza para adulto 大人用体重計	COARME	Modelo P1003 Codigo BP 20-264		L	5	Gs 880,000	Gs 4,400,000	Ñeembucu(03.02.20)	A	A	Referencia otoa hoja
105	02.12.02	Balanza para adulto 大人用体重計	COARME	Modelo P1003 Codigo BP 20-264		L	5	Gs 880,000	Gs 4,400,000	Misiones(03.02.19)	A	A	Referencia otoa hoja
106	02.12.03	Camara digital デジタルカメラ	KONICA	REVIO KD 400Z		E	1	¥70,000	¥70,000				Robo(03.03), Expt.Ogawa
107	02.12.03	Tripode para camara カメラ用三脚	DAIWA	VT-551		E	1	¥22,700	¥22,700	INEPEO		A	Expt.Ogawa
108	02.12.06	UPS 電源バックアップ装置	SMART CENTRA	PLUS800	1D14419	L	2	Gs 852,000	Gs 1,704,000	Misiones(03.02.19), Ñ eembucu	A	A	
109	02.12.27	Muñeco bebe con vestimenta 乳児人形				L	10	Gs 749,210	Gs 7,492,100	Ñeembucu5(03.02.20), Misiones5(03.02.19)	B	A	
110	03.01.13	Fotocopiadora コピー機	CANON	IR2000	RSV02075	D	3	¥618,000	¥1,854,000	MSP,Dir.Enfermeria (03.01.14), Ñeembucu 2(04.04.20)	A	A	
111	03.02.	Mesa para proyector プロジェクター台	BASALDUA	Metálico		L	1	Gs 420,000	Gs 420,000	Ñeembucu(03.02.20)	B	A	
112	03.03.11	Aire acondicionado エアコンディショナー	SPRINGER			L	2	Gs 2,650,000	Gs 5,300,000	Caazapa(04.08.01)	A	A	
113	03.03.17	Televisión 29 pulgadas 29型テレビ	SONY	WEGA 29		L	1	Gs 4,830,000	Gs 4,830,000	INEPEO	B	A	

¥2,857,278

Gs 51,820,800 (¥958,003)

TOTAL ¥3,815,281

### JFY2003

114	03.06.18	Libros 書籍	ETP			L	5	Gs 912,000		Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
115	03.06.24	Libro /Obstetricia de schwarcz 書籍	OPS			L	1	Gs 270,000		Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
116	03.07.01	Libros 書籍	UNV.CAT.			L	3	Gs 580,000		Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
117	03.07.01	CD-Rewriter External CD-R(外付けタイプ)	BENQ		9980A120023030326 1PW2000	D	1	¥20,668	¥20,668	INEPEO	A	A	
118	03.07.01	CD-Rewriter Internal CD-R(内蔵タイプ)	BENQ		9980C120042432736 3SWA000	D	3	¥9,320	¥27,960	INEPEO	A	A	
119	03.07.01	COREL DRAW 11 ソフトウェアライセンス		(Spanish)		D	1	¥74,400	¥74,400	INEPEO	B	A	
120	03.07.28	Libros 書籍	ARAMI,OPS			D	5	Gs 696,000		Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
121	03.07.29	Verticalefactor 暖房機	TOKYO	CV033		L	1	Gs 91,800	Gs 91,800	Ñeembucu	B	A	
122	03.07.30	Porta pinza 鉗子立				L	14	Gs 60,000	Gs 840,000	Misiones7, Ñeembucu7	B	A	
123	03.07.30	Pinza 鉗子				L	14	Gs 40,000	Gs 560,000	Misiones7, Ñeembucu7	B	A	
124	03.07.31	Tambor 減菌ガーゼ缶	LASCA			L	14	Gs 272,250	Gs 3,811,500	Misiones7, Ñeembucu7	B	A	
125	03.08.11	Libros /Technologia en enfermeria 書籍	UNV.CAT.			L	3	Gs 30,000	Gs 90,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
126	03.08.13	Libros 書籍				L		Gs 1,090,000		Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
127	03.08.19	Libros /El sexo contando a los niños 書籍	ISRAEL Ediciones			L	2	Gs 400,000	Gs 800,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja

128	03.09.04	Libro /Pediatría 2 tomos 書籍	ETP			L	1	Gs 812,500	Gs 812,500	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
129	03.09.08	Balanza de baño 体重計	LAICA			L	7	Gs 100,800	Gs 705,600	Misiones	B	A	
130	03.09.08	Balanza de baño 体重計	LAICA			L	7	Gs 100,800	Gs 705,600	Neembucu	B	A	
131	03.09.09	Libros 書籍	ISRAEL Ediciones			L	2		Gs 1,576,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
132	03.09.22	Mesa テーブル				L	14	Gs 128,150	Gs 1,794,100	Misiones 7, Neembucu 7	B	A	
133	03.09.22	Tensiómetro adulto 血圧計	HEALTHMATE			L	14	Gs 170,000	Gs 2,380,000	Misiones 7, Neembucu 7	B	A	
134	03.09.22	Estetoscopio biauricular 聴診器	PRESTIGE MEDICAL	106-BLK		L	14	Gs 50,000	Gs 700,000	Misiones 7, Neembucu 7	B	A	
135	03.09.22	Estetoscopio de pinard 産科聴診器(アルミ)				L	14	Gs 65,000	Gs 910,000	Misiones 7, Neembucu 7	B	A	
136	03.09.22	Caja ginecológica con tres espejos 鏡(三点セット)				L	14	Gs 560,000	Gs 7,840,000	Misiones 7, Neembucu 7	B	A	
137	03.09.22	Caja de instrumentales para parto 分娩セット				L	14	Gs 374,800	Gs 5,247,200	Misiones 7, Neembucu 7	B	A	
138	03.09.22	Caja de curación umbilical 新生児臍処置セット				L	14	Gs 142,500	Gs 1,995,000	Misiones 7, Neembucu 7	B	A	
139	03.09.22	Rinonera 膿盆				L	14	Gs 50,000	Gs 700,000	Misiones 7, Neembucu 7	B	A	
140	03.09.22	Perila de goma ゴム型吸引				L	14	Gs 16,000	Gs 224,000	Misiones 7, Neembucu 7	B	A	
141	03.09.22	Baldecon 血液受用バケツ				L	14	Gs 30,000	Gs 420,000	Misiones 7, Neembucu 7	B	A	
142	03.09.23	Cama ginecológica 分娩台	PAMIG			L	14	Gs 540,000	Gs 7,560,000	INEPEO 7, Misiones 7	B	A	
143	03.09.23	Mesita para recién nacido 新生児処置台	PAMIG			L	14	Gs 220,000	Gs 3,080,000	INEPEO 7, Misiones 7	B	A	
144	03.09.23	Mesita instrumental 器械台	PAMIG			L	14	Gs 170,000	Gs 2,380,000	INEPEO 7, Misiones 7	B	A	
145	03.09.23	Biombo de dos hojas 衝立	PAMIG			L	14	Gs 270,000	Gs 3,780,000	INEPEO 7, Misiones 7	B	A	
146	03.09.23	Escalera 踏台	PAMIG			L	14	Gs 45,000	Gs 630,000	INEPEO 7, Misiones 7	B	A	
147	03.09.23	Lampara de pie スタンド式ライト	PAMIG			L	2	Gs 120,000	Gs 240,000	INEPEO, Misiones	B	A	
148	03.09.26	Computadora de escritorio y monitor コンピューター本体 & モニター	SONY	VAIO PCV-RZ72P		E	1	¥506,000	¥506,000	INEPEO	A	A	Expt.Murakami
149	03.09.26	Impresor インクジェットプリンター	EPSON	PM980C		E	1	¥48,000	¥48,000	INEPEO	A	A	Expt.Murakami
150	03.09.26	Escáner スキャナー		GT-9400UF		E	1	¥34,200	¥34,200	INEPEO	A	A	Expt.Murakami
151	03.09.26	Transformador 変圧器				E	1	¥16,000	¥16,000	INEPEO	A	A	Expt.Murakami
152	03.09.26	Videocámara digital デジタルビデオカメラ	SONY	DCR-VX2000E		E	1	¥398,000	¥398,000	INEPEO	A	A	Expt.Murakami
153	03.09.26	Batería バッテリー		NP-F730		E	3	¥10,800	¥32,400	INEPEO	B	A	Expt.Murakami
154	03.09.26	Memorystick(128Mb) メモリースティック(128Mb)		MSA-128A		E	5	¥10,000	¥50,000	INEPEO	B	A	Expt.Murakami
155	03.09.26	Tripode para cámara カメラ用三脚		VCT-870RM		E	1	¥12,800	¥12,800	INEPEO	B	A	Expt.Murakami
156	03.09.26	Bolso para cámara カメラバッグ		LCS-BCA		E	1	¥4,200	¥4,200	INEPEO	B	A	Expt.Murakami
157	03.09.26	Cinturón para cámara カメラ携帯用ベルト		BLT-110		E	1	¥2,700	¥2,700	INEPEO	B	A	Expt.Murakami
158	03.09.26	Microfono inalámbrico ピンマイク		ECM-TS125		E	1	¥7,000	¥7,000	INEPEO	B	A	Expt.Murakami
159	03.09.26	Microfono con cable 棒マイク		ECM-HS1		E	1	¥8,500	¥8,500	INEPEO	B	A	Expt.Murakami
160	03.09.26	Software de computadora AdobePremiere 6.5 ソフトウェア		AdobePremiere 6.5 for Windows		E	1	¥76,000	¥76,000	INEPEO	B	A	Expt.Murakami
161	03.09.26	Software de computadora AdobeAcrobat 6.0 ソフトウェア		AdobeAcrobat 6.0 for Windows		E	1	¥36,000	¥36,000	INEPEO	B	A	Expt.Murakami
162	03.09.26	Software de computadora MS-Office XP ソフトウェア	MICROSOFT	MS-Office XP Professional		E	1	¥70,000	¥70,000	INEPEO	B	A	Expt.Murakami
163	03.09.26	Software de computadora Sound Staff ソフトウェア		Sound Staff Vol. 1-12		E	1	¥52,800	¥52,800	INEPEO	B	A	Expt.Murakami
164	03.09.26	Software de computadora Gumantan (Salud) ソフトウェア		Gumantan(Salud/Me dico)		E	1	¥6,600	¥6,600	INEPEO	B	A	Expt.Murakami
165	03.09.26	Software de computadora Gumantan (Niño) ソフトウェア		Gumantan(Niño)		E	1	¥6,600	¥6,600	INEPEO	B	A	Expt.Murakami
166	03.09.26	Libro 書籍	SCC	Premiere 6.5		E	1	¥2,800	¥2,800	INEPEO	A	A	Expt.Murakami
167	03.09.26	Libro 書籍	Mainichi Communications	Técnica de obras- Premiere 6.5		E	1	¥2,200	¥2,200	INEPEO	A	A	Expt.Murakami
168	03.11.07	Libro /Embarazo parto y postparto 書籍	ETP			L	1	Gs 250,000	Gs 250,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
169	03.11.07	Ventiladores de pie 扇風機	KDK	B400K	81	L	2	Gs 250,000	Gs 500,000	Misiones	B	A	
170	03.11.07	Ventilador 扇風機	ARNO	FS40		L	2	Gs 250,000	Gs 500,000	Caazapa	B	A	
171	03.11.17	Pizarra acrílica blanca ホワイトボード	GOLDEN TRADE	200×100		D	6	Gs 550,000	Gs 3,300,000	Neembucu 2, Caazapa 2, Misiones 2(03.11.26)	B	A	
172		Pizarra acrílica blanca ホワイトボード	GOLDEN TRADE	200×100		L	5	Gs 550,000	Gs 2,750,000	INEPEO 5,	B	A	
173	03.11.17	Pizarra acrílica blanca ホワイトボード	GOLDEN TRADE	70×100		L	6	Gs 396,473	Gs 2,378,838	INEPEO2, Neembucu 1, Caazapa 2, Misiones 1(03.11.26)	B	A	
174	03.11.17	Tabla para encuadernar 製本用穴あけ機	KRAUSE	Perfoset Master	214433	D	2	Gs 2,438,100	Gs 4,876,200	INEPEO	B	A	
175	03.11.17	Trituradora de documentos シュレッダー	IDEAL	2230	2481903	D	1	Gs 1,700,000	Gs 1,700,000	INEPEO	B	A	
176	03.11.17	Retroprojector OHP	3M	M1560	344389	D	2	\$480	\$960	Neembucu, Caazapa(04.08.27)	B	A	

177	03.11.17	Retroproyector portatil OHP(携帯型)	VUTEC	Eagle220	506017A020706 049	D	1	\$725	\$725	INEPEO	B	A	
178	03.11.17	Pizarra acrilico blanca ホワイトボード	GOLDEN TRADE	200x100		D	8	Gs 550,000	Gs 4,400,000	INEPEO 5, (03.11.26), Ñ eembucu 2, Caazapa 2, Itapua 2	B	A	
179	03.11.17	Pizarra acrilico blanca ホワイトボード	GOLDEN TRADE	200x100		D	5	Gs 550,000	Gs 2,750,000	INEPEO 5	B	A	
180	03.11.17	Pizarra acrilico blanca ホワイトボード	GOLDEN TRADE	70x100		L	8	Gs 550,000	Gs 4,400,000	INEPEO 2, Misiones 1 (03.11.26), Ñeembucu 1, Caazapa2, Itapua2	B	A	
181	03.11.18	Computador portatil (Notebook) ノート型パーソナルコンピューター	TOSHIBA	Satellite A10-SP129	93125348P	D	2	\$1,672	\$3,344	INEPEO, Misiones(04.03.12)	A	A	
182	03.11.18	Proyector LCD プロジェクター	EPSON	POWER LITE 54C	FG70380652K	D	3	¥180,000	¥540,000	INEPEO, Neembucu, Caazapa(04.08.27)	B	A	
183	03.11.19	Balanza de pie para adultos con tallimetro 体重身長計	CAUDURO		3962~4275	D	22	¥24,000	¥528,000	Neembucu(03.12.04)	A	A	Referencia otoa hoja
184	03.11.19	Balanza de pie para adultos con tallimetro 体重身長計	CAUDURO			D	1	¥24,000	¥24,000	Referencia otoa hoja	A	A	
185	03.11.19	Balanza pediátrica 乳幼児用体重計	CAUDURO		2345~2408	D	5	¥15,600	¥78,000	"	A	A	
186	03.11.19	Tensiómetro para adultos 大人用血圧計				D	27	¥3,300	¥89,100	"	A	A	Referencia otoa hoja
187	03.11.19	Estetoscopio 聴診器				D	27	¥1,200	¥32,400	"	A	A	Referencia otoa hoja
188	03.11.25	Amplificador アンプ	WATTSON	DBK2000		D	3	¥28,000	¥84,000	INEPEO, Misiones(03.11.26), Ñ eembucu(03.12.04)	B	A	
189	03.11.25	Parlante スピーカー	SHAMSONIC	Profissional		D	6	¥8,000	¥48,000	"	B	A	
190	03.11.25	Receptor para microfono inalámbrico ミキサー	WATTSON	MXS8II		D	3	¥11,000	¥33,000	"	B	A	
191	03.11.25	Microfono con cable マイクロフォン	SHURE	PG58-XLR		D	3	¥6,000	¥18,000	"	B	A	
192	03.11.25	Receptor para microfono inalámbrico ピンマイク(トランスミッター、レシーバー)	SHURE	ETPD-CL		D	3	¥44,000	¥132,000	"	B	A	
193	03.11.25	Pedestal para Parlante スピーカー設置架台				D	6	¥6,000	¥36,000	"	B	A	
194	03.11.26	Libro/Gestion proy. educacion permanente 書籍	OPS			L	1	Gs 39,000	Gs 39,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
195	03.11.26	Simulador estándar del parto 出産シミュレーションモデル	3B SCIENTIFIC	VG395		D	3	¥240,000	¥720,000	INEPEO	B	A	
196	03.11.26	Modelo de pelvis con cabeza de feto 出産実習用骨格モデル	3B SCIENTIFIC	L30		D	1	¥50,000	¥50,000	INEPEO	B	A	
197	03.11.27	Software Norton Antivirus ソフトウェアライセンス	SYMANTEC	2004		D	4	Gs 369,000	Gs 1,476,000	Misiones 2, eembucu 2	B	A	
198	04.01.14	Libros 書籍				D	227		Gs 34,175,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
199	04.01.19	Libros 書籍	OPS, ISRAEL Ediciones			D	16		Gs 685,000	INEPEO	A	A	Referencia otoa hoja
200	04.01.30	Camara digital デジタルカメラ	SONY	DSC-P8	269125	E	1	¥50,000	¥50,000	INEPEO	A	A	Expt.Murakami
201	04.02.05	Teléfono 受話器	PANASONIC	KX-TS3LX	3EBAB153680	L	2	Gs 93,000	Gs 186,000	INEPEO	A	A	
202	04.02.06	Libros 書籍	OPS			L	7		Gs 1,340,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
203	04.02.06	Balanza para niños 乳幼児用体重計	CAUDURO		2284~2407	D	45	¥15,600	¥702,000	Misiones(04.04.20)	A	A	Referencia otoa hoja
204	04.02.06	Balanza de pie para adultos con tallimetro 大人体重身長計	CAUDURO	B160		D	17	¥24,000	¥408,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
205	04.02.06	Tensiómetro para adultos 大人用血圧計	Prestige Medical			D	23	¥3,300	¥75,900	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
206	04.02.06	Estetoscopio para adultos 聴診器(大人用)	Prestige Medical			D	83	¥1,200	¥99,600	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
207	04.02.18	Heladera 冷蔵庫	CONSUL	CRT08CBDEX	JJ2602358	L	1	Gs 900,000	Gs 900,000	Ñeembucu	A	A	
208	04.02.25	Heladera 冷蔵庫	WHIRLPOOL	WRC24CBDWX	JM314118	L	1	Gs 860,000	Gs 860,000	Misiones	A	A	
209	04.02.25	Bebedero 冷水器				L	1	Gs 599,900	Gs 599,900	Misiones	A	A	
210	04.02.25	Radio grabadora ラジカセ	AIWA	CSD-TD9LH		L	1	Gs 317,000	Gs 317,000	INEPEO	B	A	
211	04.03.17	Computador portatil (Notebook) ノート型パーソナルコンピューター	IBM	ThinkPad	KM800840311	D	4	\$2,065	\$8,260	INEPEO, Neembucu, Itapua(05.01.28), Caazapa(04.08.27)	A	A	
212	04.03.17	Software(Power point) コンピューターソフトPower Point	MICROSOFT			D	1	\$378	\$378	INEPEO	B	A	
213	04.03.20	Teléfono fax ファックス電話	PANASONIC	KX-FT78LS	3EBWA014459	L	1	Gs 1,264,200	Gs 1,264,200	Misiones	A	A	
214	04.03.20	Central telefonica system 電話コントロールシステム	PANASONIC	KX-TA308BX	2HASPO48605	L	1	Gs 2,347,800	Gs 2,347,800	Misiones	A	A	
215	04.03.20	Teléfono 電話機	PANASONIC	KX-T7730X	3FCSC202499	L	1	Gs 734,440	Gs 734,440	Misiones	A	A	
216	04.03.20	Teléfono 電話機	PANASONIC	KX-TS9LBW		L	2	Gs 99,330	Gs 198,660	Misiones	A	A	
217	04.03.20	Systema de seguridad de camara 防犯カメラ監視システム	APEMCO VIDEO	M20500075		L	1	Gs 10,817,091	Gs 10,817,091	Misiones	A	A	
218	04.03.20	Videoporiero 玄関ドア防犯カメラ	COMMAX			L	1	Gs 5,381,091	Gs 5,381,091	Misiones	A	A	
219	04.03.22	Fotocopiadora コピー機	CANON	IR2200		D	1	\$6,075	\$6,075	INEPEO	A	A	
220	04.03.23	Armario para documentos 書類棚	SILVESTRI	Metálico, con puerta		L	5	Gs 585,000	Gs 2,925,000	Misiones	A	A	
221	04.03.23	Armario para documentos 書類棚	SILVESTRI	Metálico, con puerta		L	3	Gs 585,000	Gs 1,755,000	INEPEO	A	A	
222	04.03.23	Armario para documentos 書類棚	SILVESTRI	Metálico, con puerta		L	1	Gs 585,000	Gs 585,000	Neembucu(05.07.28)	A	A	
223	04.03.23	Estante biblioteca 本棚	BASALDUA	Color crema y azul, con posterior		L	15	Gs 350,000	Gs 5,250,000	Misiones 6, INEPEO 9	A	A	

224	04.03.23	Estante 整理棚	BASALDUA	Color crema y azul oscuro		L	22	Gs 235,000	Gs 5,170,000	INEPEO 3, Misiones 9, N eembucu 6, Itapua 2(05.02.09), Caazapa 2(04.06.01)	A	A	
225	04.03.23	Estante exhibidor de revistas 雑誌棚	BASALDUA	Metálico		L	2	Gs 520,000	Gs 1,040,000	Misiones	A	A	
226	04.03.23	Escritorio con gavetas 事務机	SILVESTRI	Color crema		L	6	Gs 910,000	Gs 5,460,000	INEPEO 3, Misiones 3	A	A	
227	04.03.25	Silla ejecutivo 事務用椅子	SILVESTRI	Color negro		L	6	Gs 460,000	Gs 2,760,000	INEPEO 3, Misiones 3	A	A	
228	04.03.23	Mesa larga para aula 教室テーブル	SILVESTRI	Color crema		L	10	Gs 490,000	Gs 4,900,000	Misiones	A	A	
229	04.03.23	Mesa para reunion 会議用テーブル	SILVESTRI	Color crema		L	1	Gs 840,000	Gs 840,000	Misiones	A	A	
230	04.03.23	Silla para reunion 作業用テーブル	SILVESTRI	Color crema		L	1	Gs 380,000	Gs 380,000	Misiones	A	A	
231	04.03.23	Silla para escritorio 会議室用椅子	SILVESTRI	Color negro		L	12	Gs 280,000	Gs 3,360,000	Misiones	A	A	
232	04.03.23	Silla plegable 折りたたみ椅子		Color marrón		L	120	Gs 120,000	Gs 14,400,000	Misiones40, Itapua40, N eembucu10, Caazapa10, INEPEO20	B	A	
233	04.03.23	Atril de madera 演台		madera		L	1	Gs 450,000	Gs 450,000	INEPEO	B	A	
234	04.03.23	Aparador de cuberteria 食器棚	SILVESTRI	Color crema, con puerta y vidrio		L	10	Gs 1,250,000	Gs 12,500,000	Misiones	B	A	
235	04.03.23	Armario ropero 衣装棚	Shopping Mueble	Color marrón		L	1	Gs 1,100,000	Gs 1,100,000	Misiones	A	A	
236	04.03.24	Sofa living 応接セット	UNICENTRO	Color azul oscuro		L	1	Gs 1,969,092	Gs 1,969,092	Misiones	A	A	
237	04.03.24	Sofa living 応接セット	UNICENTRO	Color marrón		L	1	Gs 1,813,636	Gs 1,813,636	Misiones	A	A	
238	04.03.24	Caja fuerte 金庫	TOHO			L	1	Gs 2,238,545	Gs 2,238,545	Misiones	A	A	
239	04.03.24	Vehículo Pick Up 車両 (Pick up)	NISSAN	4x4 DX3.2 año:2004	No.Motor: QD32 186979	D	1	\$19,000	\$19,000	Misiones	A	A	
240	04.03.24	Impresora 印刷機	RISOGRAPH	CR1630UP		D	1	\$5,500	\$5,500	INEPEO	A	A	
241	04.03.24	Computador portatil (Notebook) ノート型パーソナルコンピューター	SONY	PCG-FR77JB	2816351011100 27	E	1	¥189,480	¥189,480	INEPEO	A	A	Expt.Mikami
242	04.03.24	Bateria バッテリーバック	SONY	PCGA-BP2NX	1756269421295 641	E	1	¥22,210	¥22,210	INEPEO	B	A	Expt.Mikami
243	04.03.24	Impresora プリンター	CANON	PIXUS50i	XAEN88131	E	1	¥27,260	¥27,260	INEPEO	A	A	Expt.Mikami
244	04.03.24	Escáner スキャナー	CANON	CANOSCAN LIDE80	UYX130083	E	1	¥16,530	¥16,530	Misiones	A	A	Expt.Mikami
245	04.03.24	Transformador 変圧器	KODEN	TA600	4944689000189	E	1	¥14,450	¥14,450	INEPEO	A	A	Expt.Mikami
246	04.03.24	Software コンピューターソフト Power Point	MICROSOFT		G2F7T-9CVVT- GX2QY	E	1	¥20,530	¥20,530	INEPEO	B	A	Expt.Mikami
247	04.03.24	Videocámara digital ビデオカメラ	SONY	DCR-TRV950	1018639	E	1	¥213,550	¥213,550	INEPEO	A	A	Expt.Mikami
248	04.03.24	Bateria バッテリーバック	SONY	NP-QM71D		E	3	¥8,850	¥26,550	INEPEO	B	A	Expt.Mikami
249	04.03.24	Juego de accesorios para camara アクセサリーキット	SONY	ACCKIT-QMM5		E	1	¥21,370	¥21,370	INEPEO	B	A	Expt.Mikami
250	04.03.24	MEMORY STICK メモリスティック	SONY	MSA-128A		E	1	¥6,300	¥6,300	INEPEO	A	A	Expt.Mikami
251	04.03.24	Tripode 三脚	SONY	VCT-870RM	3-052-601-01	E	1	¥11,080	¥11,080	INEPEO	B	A	Expt.Mikami
252	04.03.24	Lente レンズ	SONY	VCL-HG2037X		E	1	¥13,270	¥13,270	INEPEO	B	A	Expt.Mikami
253	04.03.24	Grabador de video ビデオレコーダー	SONY	GV-D1000	15080	E	1	¥127,100	¥127,100	INEPEO	A	A	Expt.Mikami
254	04.03.25	Heradera 蔵庫	冷 WHIRLPOOL	260		L	1	Gs 860,000	Gs 860,000	Misiones	A	A	
255	04.03.25	Escritorio ejecutivo 事務机	Shopping Mueble	Color marrón		L	1	Gs 1,800,000	Gs 1,800,000	Misiones	A	A	
256	04.03.25	Silla ejecutivo 務用椅子	事 Shopping Mueble	Color azul oscuro		L	1	Gs 1,600,000	Gs 1,600,000	Misiones	A	A	
257	04.03.25	Cama ベッド	La Cardeuse			L	1	Gs 2,600,000	Gs 2,600,000	Misiones	B	A	
258	04.03.25	Cogelador freezer 冷凍庫	CONSUL			L	1	Gs 2,000,000	Gs 2,000,000	INEPEO	A	A	
259	04.03.25	Lavadora automática 全自動洗濯機	WHIRLPOOL	WWT22AB		L	1	Gs 1,590,000	Gs 1,590,000	Misiones	A	A	
260	04.03.25	Televisión 14pulgadas 14型テレビ	PHILLIPS	14 pulgadas		L	1	Gs 750,000	Gs 750,000	INEPEO	B	A	
261	04.03.25	Microonda 子レンジ	電 TOKYO			L	1	Gs 715,000	Gs 715,000	INEPEO	B	A	
262	04.03.25	Cocina 4 hornallas midas コンロ (4口)	Midas	Gas		L	1	Gs 390,000	Gs 390,000	Misiones	B	A	
263	04.03.25	Cocina pequeña 2 hornallas midas 電熱器 (2口)	Midas			L	1	Gs 237,000	Gs 237,000	INEPEO	B	A	
264	04.03.25	Mini horno オーブントースター	TOKYO			L	1	Gs 150,000	Gs 150,000	INEPEO	B	A	
265	04.03.27	Teléfono fax Fax 電話機	PANASONIC	KX-FT711A		L	1	Gs 1,104,760	Gs 1,104,760	Ñeembucu	A	A	
266	04.03.29	Balanza para niños 乳幼児用体重計	CAUDURO			D	30	¥15,600	¥468,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
267	04.03.29	Balanza de pie para adultos con tallmetro 大人体重身長計	CAUDURO	B160		D	30	¥24,000	¥720,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
268	04.03.29	Tallmetro para niños 乳幼児身長計				D	20	Gs 170,000	Gs 3,400,000	Misiones(04.04.30)	A	A	Referencia otoa hoja
269	04.03.29	Tallmetro para niños 乳幼児身長計				D	80	Gs 170,000	Gs 13,600,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
270	04.03.29	Termómetro 体温計				D	500	¥110	¥55,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
271	04.03.29	Linterna diagnostico ペンライト				D	100	¥1,100	¥110,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
272	04.03.30	Fotocopiadora コピー機	コ CANON	IR6000		D	1	\$15,059	\$15,059	INEPEO	A	A	

273	04.03.30	Fotocopiadora コピー機	コ	LANIER	LD060	1000102	D	1	\$16,419	\$16,419	Misiones	A	A
274	04.03.31	Aire acondicionado エアコンディショナー 大		TGM	TCV3-036E		L	3	\$1,300	\$3,900	Misiones	A	A
275	04.03.31	Aire acondicionado エアコンディショナー 小		TGM	MRHT-120D		L	5	\$670	\$3,350	Misiones	A	A
276	04.03.31	Aire acondicionado エアコンディショナー		Comfortmaker	KF-35W/D-CM		L	1	\$380	\$380	Misiones	A	A

¥29,499,129  
Gs 37,895,192 (¥700,562)  
\$165,000 (¥18,546,000)

TOTAL ¥48,745,691

### JFY2004

277	04.04.15	Aspiradora 除機	掃	LG	V2600DE	010TA00024	L	1	Gs 374,000	Gs 374,000	Misiones	A	A
278	04.04.15	Mesita para telefono 電話台					L	2	Gs 70,000	Gs 140,000	Misiones	A	A
279	04.04.30	Mesita con rueda 道具台					L	7	Gs 100,000	Gs 700,000	INEPEO	B	A
280	04.04.30	Mesita con rueda 道具台					L	7	Gs 100,000	Gs 700,000	Misiones	B	A
281	04.05.13	Mesa テーブル					L	7	Gs 128,150	Gs 897,050	INEPEO	B	A
282	04.05.13	Balanza de baño 体重計		DETECTO	D315		L	7	Gs 900,000	Gs 6,300,000	INEPEO	B	A
283	04.05.13	Tensiometro adulto 血圧計		HEALTHMATE			L	7	Gs 170,000	Gs 1,190,000	INEPEO	B	A
284	04.05.13	Estetoscopio biauricular 聴診器		KANTO			L	7	Gs 50,000	Gs 350,000	INEPEO	B	A
285	04.05.13	Estetoscopio de pinard 産科聴診器(アルミ)					L	7	Gs 65,000	Gs 455,000	INEPEO	B	A
286	04.05.13	Caja ginecológica con tres espejos 鏡(三点セット)					L	7	Gs 560,000	Gs 3,920,000	INEPEO	B	A
287	04.05.13	Caja de instrumentales para parto 分娩セット					L	7	Gs 374,800	Gs 2,623,600	INEPEO	B	A
288	04.05.13	Caja de curación umbilical 新生児臍処置セット					L	7	Gs 142,500	Gs 997,500	INEPEO	B	A
289	04.05.13	Riñonera 盆	膿				L	7	Gs 50,000	Gs 350,000	INEPEO	B	A
290	04.05.13	Perita de goma ム型吸引	ゴ				L	7	Gs 16,000	Gs 112,000	INEPEO	B	A
291	04.05.13	Baldecon 血液受用バケツ					L	7	Gs 30,000	Gs 210,000	INEPEO	B	A
292	04.05.13	Vaso dosificador メスリンダー					L	1	Gs 45,000	Gs 45,000	INEPEO	B	A
293	04.05.14	Cama ginecológica 分娩台		PAMIG			L	7	Gs 540,000	Gs 3,780,000	Neembucu	B	A
294	04.05.14	Mesita para recién nacido 新生児処置台		PAMIG			L	7	Gs 220,000	Gs 1,540,000	Neembucu	B	A
295	04.05.14	Mesita instrumental 器械台		PAMIG			L	7	Gs 170,000	Gs 1,190,000	Neembucu	B	A
296	04.05.14	Biombo de dos hojas 衝立		PAMIG			L	7	Gs 270,000	Gs 1,890,000	Neembucu	B	A
297	04.05.14	Escalerilla 踏台		PAMIG			L	7	Gs 45,000	Gs 315,000	Neembucu	B	A
298	04.05.14	Lampara de pie スタンド式ライト		PAMIG			L	1	Gs 120,000	Gs 120,000	Neembucu	B	A
299	04.07.01	Mesita con rueda 道具台					L	7	Gs 110,000	Gs 770,000	Neembucu	B	A
300	04.07.05	Radio grabadora ラジカセ		PHILIPS	AZ1004	KZ0316032672	L	1	Gs 325,000	Gs 325,000	Misiones	B	A
301	04.07.14	Mesita con rueda 道具台		CASA MEDICA			L	7	Gs 128,150	Gs 897,050	Caazapa	B	A
302	04.07.26	Mesa テーブル					L	7	Gs 128,150	Gs 897,050	Caazapa	B	A
303	04.07.26	Balanza de baño 体重計		DETECTO	D315		L	7	Gs 900,000	Gs 6,300,000	Caazapa	B	A
304	04.07.26	Tensiometro adulto 血圧計		HEALTHMATE			L	7	Gs 170,000	Gs 1,190,000	Caazapa	B	A
305	04.07.26	Estetoscopio biauricular 聴診器		KANTO			L	7	Gs 50,000	Gs 350,000	Caazapa	B	A
306	04.07.26	Estetoscopio de pinard 産科聴診器(アルミ)					L	7	Gs 65,000	Gs 455,000	Caazapa	B	A
307	04.07.26	Caja ginecológica con tres espejos 鏡(三点セット)					L	7	Gs 560,000	Gs 3,920,000	Caazapa	B	A
308	04.07.26	Caja de instrumentales para parto 分娩セット					L	7	Gs 374,800	Gs 2,623,600	Caazapa	B	A
309	04.07.26	Caja de curación umbilical 新生児臍処置セット					L	7	Gs 142,500	Gs 997,500	Caazapa	B	A
310	04.07.26	Riñonera 盆	膿				L	7	Gs 50,000	Gs 350,000	Caazapa	B	A
311	04.07.26	Perita de goma ム型吸引	ゴ				L	7	Gs 16,000	Gs 112,000	Caazapa	B	A
312	04.07.26	Baldecon 血液受用バケツ					L	7	Gs 30,000	Gs 210,000	Caazapa	B	A
313	04.07.26	Vaso dosificador メスリンダー					L	1	Gs 45,000	Gs 45,000	Caazapa	B	A
314	04.07.27	Cama ginecológica 分娩台		PAMIG			L	7	Gs 540,000	Gs 3,780,000	Caazapa	B	A
315	04.07.27	Mesita para recién nacido 新生児処置台		PAMIG			L	7	Gs 220,000	Gs 1,540,000	Caazapa	B	A
316	04.07.27	Mesita instrumental 器械台		PAMIG			L	7	Gs 170,000	Gs 1,190,000	Caazapa	B	A
317	04.07.27	Biombo de dos hojas 衝立		PAMIG			L	7	Gs 270,000	Gs 1,890,000	Caazapa	B	A
318	04.07.27	Escalerilla 踏台		PAMIG			L	7	Gs 45,000	Gs 315,000	Caazapa	B	A
319	04.07.27	Lampara de pie スタンド式ライト		PAMIG			L	1	Gs 120,000	Gs 120,000	Caazapa	B	A



320	04.07.	Microbus マイクロバス	TOYOTA	COASTER HZB 50L	No.01008791	D	1	\$49,500	\$49,500	INEPEO	A	A	
321	04.09.03	UPS 電源バックアップ装置	Umet	Micronet 1500	C8974A	L	1	Gs 1,097,000	Gs 1,097,000	Caazapa(04.08.27)	A	A	
322	04.09.03	UPS 電源バックアップ装置	Umet	Micronet 1500		L	1	Gs 1,097,000	Gs 1,097,000	Misiones	A	A	
323	04.09.03	UPS 電源バックアップ装置				L	1	Gs 741,000	Gs 741,000	INEPEO	A	A	
324	04.09.20	Mesita con rueda 道具台	CASA MEDICA			L	7	Gs 128,150	Gs 897,050	Itapua	B	A	
325	04.09.	Bebedero ミネラルウォーター冷水器	Aqua star master			L	1	Gs 670,000	Gs 670,000	Ñeembucu(04.09)	A	A	
326	04.10.13	Cortadora de césped 芝刈り機	LIDER	MC-40L		L	1	Gs 620,000	Gs 620,000	Misiones	A	A	
327	04.10.19	Simulador parto con feto y placenta 助産演習モデル	KOKEN	LM-63A		D	14	¥415,000	¥5,810,000	INEPEO	A	A	
328	04.10.24	Mesa テーブル				L	7	Gs 128,150	Gs 897,050	Itapua	B	A	
329	04.10.24	Balanza de baño 体重計	DETECTO	D315		L	7	Gs 900,000	Gs 6,300,000	Itapua	B	A	
330	04.10.24	Tensiómetro adulto 血圧計	HEALTH MATE			L	7	Gs 170,000	Gs 1,190,000	Itapua	B	A	
331	04.10.24	Estetoscopio biauricular 聴診器	KANTO			L	7	Gs 50,000	Gs 350,000	Itapua	B	A	
332	04.10.24	Estetoscopio de pinard 産科聴診器(アルミ)				L	7	Gs 65,000	Gs 455,000	Itapua	B	A	
333	04.10.24	Caja ginecológica con tres espéculos 経鏡(三点セット)				L	7	Gs 560,000	Gs 3,920,000	Itapua	B	A	
334	04.10.24	Caja de instrumentales para parto 分娩セット				L	7	Gs 374,800	Gs 2,623,600	Itapua	B	A	
335	04.10.24	Caja de curación umbilical 新生児臍処置セット				L	7	Gs 142,500	Gs 997,500	Itapua	B	A	
336	04.10.24	Riñonera 腰盆				L	7	Gs 50,000	Gs 350,000	Itapua	B	A	
337	04.10.24	Perita de goma ゴム型吸引				L	7	Gs 16,000	Gs 112,000	Itapua	B	A	
338	04.10.24	Baldecon 血液受用バケツ				L	7	Gs 30,000	Gs 210,000	Itapua	B	A	
339	04.10.24	Vaso dosificador メスシリンダー				L	1	Gs 45,000	Gs 45,000	Itapua	B	A	
340	04.10.25	Pizarra acrílica blanca ホワイトボード	GOLDEN TRADE	200×100		L	2	Gs 550,000	Gs 1,100,000	Itapua	B	A	
341	04.10.25	Pizarra acrílica blanca ホワイトボード	GOLDEN TRADE	70×100		L	2	Gs 319,500	Gs 639,000	Itapua	B	A	
342	04.10.25	Cama ginecológica 分娩台	PAMIG			L	7	Gs 540,000	Gs 3,780,000	Itapua	B	A	
343	04.10.25	Mesita para recién nacido 新生児処置台	PAMIG			L	7	Gs 220,000	Gs 1,540,000	Itapua	B	A	
344	04.10.25	Mesita instrumental 器械台	PAMIG			L	7	Gs 170,000	Gs 1,190,000	Itapua	B	A	
345	04.10.25	Biombo de dos hojas 衝立	PAMIG			L	7	Gs 270,000	Gs 1,890,000	Itapua	B	A	
346	04.10.25	Escalerilla 踏台	PAMIG			L	7	Gs 45,000	Gs 315,000	Itapua	B	A	
347	04.10.25	Lampara de pie スタンド式ライト	PAMIG			L	1	Gs 120,000	Gs 120,000	Itapua	B	A	
348	04.11.09	Estabilizador 電源安定器				L	1	Gs 992,670	Gs 992,670	Misiones	A	A	
349	04.11.12	Libros /Obstetricia 書籍	OPS			L	2	Gs 250,000	Gs 500,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
350	04.11.17	Visual presenter portatil ビジュアルプレゼンター(実物投影機)	ELMO	EV-200	112862	L	1	Gs 4,507,950	Gs 4,507,950	INEPEO	B	A	
351	04.12.09	Aire acondicionador エアコンディショナー	Goodweather	24,000		L	2	Gs 3,567,000	Gs 7,134,000	Caazapa(04.12.09)	A	A	
352	04.12.09	Aire acondicionador エアコンディショナー	Goodweather	18,000		L	1	Gs 3,075,000	Gs 3,075,000	Caazapa(04.12.09)	A	A	
353	05.01.25	Radio grabadora con CD CDラジカセ	PHILIPS	AZ-1004	KV0004212650 17	L	1	Gs 346,000	Gs 346,000	Itapua	B	A	
354	05.02.02	Teléfono fax Fax 電話機	PANASONIC	KX-FT901LA	4GCOA015582	L	1	Gs 818,727	Gs 818,727	Itapua(05.02.11)	A	A	
355	05.02.03	Computador portatil (Notebook) ノート型パーソナルコンピューター	TOSHIBA	SATELLITE A70- SP249	15147268K	D	7	\$1,724	\$12,068	INEPEO	A	A	
356	05.02.07	Impresora プリンター	Hewlett Packard	HP-3650	C8974A	L	2	Gs 551,870	Gs 1,103,740	Itapua(05.02.11), Caazapa(05.02.17)	A	A	
357	05.02.08	Libros /Manual de enfermeria 書籍	INDIA GUAPA			L	8	Gs 440,000	Gs 3,520,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
358	05.02.09	Aire acondicionador エアコンディショナー	ELIGIN	12000BTU F/C		L	3	Gs 2,070,000	Gs 6,210,000	Itapua(05.02.09)	A	A	
359	05.02.09	Aire acondicionador エアコンディショナー	PHILCOM	18000BTU F/C		L	1	Gs 3,200,000	Gs 3,200,000	Itapua(05.02.09)	A	A	
360	05.02.09	Estante 整理棚		Color verde oscuro		L	6	Gs 187,000	Gs 1,122,000	Itapua(05.02.09)	A	A	
361	05.02.10	Proyector LCD プロジェクター	EPSON	POWERLITE 54C	FG7G4Y0408F	D	2	\$1,465	\$2,930	INEPEO, Itapua(05.02.11)	B	A	
362	05.02.16	Armario puerta baja con llaves 書類棚	BP	160×91×42	1012	L	1	Gs 630,000	Gs 630,000	Itapua(05.02.16)	A	A	
363	05.02.16	Armario puerta alta con llaves 書類棚	BP	160×91×42	1013	L	1	Gs 700,000	Gs 700,000	Itapua(05.02.16)	A	A	
364	05.02.16	Mesa para secretaria con 2 cajoneras 事務机	BP	74×123×60	1120	L	1	Gs 530,000	Gs 530,000	Itapua(05.02.09)		A	
365	05.02.16	Mesa para secretaria 2 cajoneras 事務机	BP	74×100×60	1100	L	1	Gs 450,000	Gs 450,000	Itapua(05.02.16)	A	A	
366	05.02.16	Mesa para fotocopidora コピー台	BP	74×100×60	1100	L	1	Gs 320,000	Gs 320,000	Itapua(05.02.16)	A	A	
367	05.02.16	Silla para secretaria 椅子	BP	color azul	1014-JS	L	3	Gs 220,000	Gs 660,000	Itapua(05.02.16)	A	A	
368	05.02.21	Grabador de video ビデオデッキ	PANASONIC	NV-MV40GR-S	DTB00142	L	2	Gs 630,000	Gs 1,260,000	Itapua, Caazapa(05.03.16)	B	A	
369	05.02	Fotocopiadora コピー機	CANON	IR1600	RSN19435	D	3	\$2,100	\$6,300	INEPEO, Caazapa(05.02.08), Itapua(05.02.11)	A	A	

370	05.03.04	Libros /Guía alimentarias para niños 書籍	INAN			L	12	Gs 27,500	Gs 330,000	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
371	05.03.11	Cortina horizontal ブラインド	ALFOMBRAS ITAPUA			L	4	Gs 218,400	Gs 873,600	Itapua(05.03.11)	A	A	
372	05.03.15	Libros 書籍				L	151		\$11,071	Referencia otoa hoja	A	A	Referencia otoa hoja
373	05.03.16	Mesita con rueda 道具台	CASA MEDICA			L	7	Gs 128,150	Gs 897,050	INEPEO	B	A	
374	05.03.18	Estante 整理棚	BASALDUA	Color verde		L	10	Gs 425,000	Gs 4,250,000	INEPEO	A	A	
375	05.03.18	Silla para comedor 食堂用椅子	BASALDUA			L	30	Gs 82,500	Gs 2,475,000	INEPEO	A	A	
376	05.03.18	Mesa para comedor 食堂用テーブル	BASALDUA	Color crema		L	6	Gs 371,250	Gs 2,227,500	INEPEO	A	A	
377	05.03.18	Armario para 6 cuerpos ロッカー(6連)	BASALDUA	Color crema		L	1	Gs 635,000	Gs 635,000	INEPEO	A	A	
378	05.03.18	Mesa para aula 講習会用机	BASALDUA	Color crema		L	20	Gs 275,000	Gs 5,500,000	INEPEO	A	A	
379	05.03.18	Mesa redonda 丸テーブル	BASALDUA	Color crema		L	1	Gs 208,750	Gs 208,750	INEPEO	A	A	
380	05.03.18	Silla tipo Z 椅子(Z型)	BASALDUA			L	4	Gs 123,750	Gs 495,000	INEPEO	A	A	
381	05.03.18	Armario con puerta tamaño medio 半身型整理棚	BASALDUA	Color verde		L	2	Gs 860,000	Gs 1,720,000	INEPEO	A	A	
382	05.03.21	Silla plegable 折りたたみ椅子	COLORPLAST	Color marrón		L	100	Gs 77,500	Gs 7,750,000	INEPEO	B	A	
383	05.03.21	Escritorio con gavetas 事務机	SILVESTRI	Color marrón		L	4	Gs 905,000	Gs 3,620,000	INEPEO	A	A	
384	05.03.21	Escritorio con gavetas 事務机	SILVESTRI	Color blanco		L	2	Gs 685,000	Gs 1,370,000	INEPEO	A	A	
385	05.03.21	Silla para escritorio 事務用椅子	SILVESTRI	Color negro		L	6	Gs 854,000	Gs 5,124,000	INEPEO	A	A	
386	05.03.21	Estante exhibidor de revistas 雑誌棚	BASALDUA	Metálico,crema y azul		L	4	Gs 540,000	Gs 2,160,000	INEPEO	A	A	
387	05.03.21	Mesa audiovisual 視聴覚小テーブル	BASALDUA	Metálico		L	3	Gs 420,000	Gs 1,260,000	INEPEO	A	A	
388	05.03.22	Litera de dos camas 二段ベッド	LEZCANO	madera		L	16	Gs 250,000	Gs 4,000,000	INEPEO	B	A	
389	05.03.22	Colchón マットレス	LEZCANO			L	32	Gs 170,000	Gs 5,440,000	INEPEO	B	A	
390	05.03.24	Mesa para fotocopiadora コピー台		Color crema		L	1	Gs 420,000	Gs 420,000	INEPEO	A	A	
391	05.03.30	Lavadora automática 全自動洗濯機	ELECTROLUX	9Kg		L	1	Gs 2,309,000	Gs 2,309,000	INEPEO	A	A	
392	05.03.30	Secador automática 全自動乾燥機	WHIRLPOOL	10Kg		L	1	Gs 1,908,000	Gs 1,908,000	INEPEO	A	A	
393	05.03.30	Microonda 電子レンジ	TOKYO	30L		L	1	Gs 870,000	Gs 870,000	INEPEO	B	A	
394	05.03.30	Cafetera eléctrica コーヒーマーカー	MARCHESONI	4L		L	1	Gs 1,010,000	Gs 1,010,000	INEPEO	B	A	
395	05.03.30	Bebedor para agua mineral ミネラルウォーター冷水機	IBBL	BFO2000		L	3	Gs 665,000	Gs 1,995,000	INEPEO	A	A	
396	05.03.30	Cama ginecológica 分娩台	CASA MEDICA			D	40	Gs 504,000	Gs 20,160,000	Ñeembucu20, Caazapa16, Deposito4	A	A	
397	05.03.30	Mesita para recién nacido 新生児処置台	CASA MEDICA			D	40	Gs 258,300	Gs 10,332,000	Ñeembucu20, Caazapa16, Deposito4	A	A	
398	05.03.30	Mesita instrumental 器械台	CASA MEDICA			D	40	Gs 189,000	Gs 7,560,000	Ñeembucu20, Caazapa16, Deposito4	A	A	
399	05.03.30	Biombo de dos hojas 衝立	CASA MEDICA			D	40	Gs 157,500	Gs 6,300,000	Ñeembucu20, Caazapa16, Deposito4	A	A	
400	05.03.30	Escalerilla 踏台	CASA MEDICA			D	40	Gs 50,400	Gs 2,016,000	Ñeembucu20, Caazapa16, Deposito4	A	A	
401	05.03.31	Visual presenter portátil ビジュアルプレゼンター(実物投影机)	ELMO	EV200	114150~ 115958	D	8	\$745	\$5,960	INEPEO	B	A	
402	05.03.31	Simulador parto con feto y placenta 助産演習モデル	KOKEN	LM-63A		D	7	\$11,335	\$79,345	INEPEO	B	A	
403	05.03.31	Muñeco bebe con vestimenta 乳児人形	3BSCIENTIFIC	P31		D	14	\$374	\$5,236	INEPEO	B	A	
404	05.03.31	Balanza para niños 乳幼児用体重計	CAUDURO			D	40	Gs 750,000	Gs 30,000,000	INEPEO	A	A	Referencia otoa hoja
405	05.03.31	Balanza de pie para adultos con tallmetro 大人体重身長計	CAUDURO	B160		D	98	Gs 1,150,000	Gs 112,700,000	INEPEO	A	A	Referencia otoa hoja
406	05.03.31	Tallmetro para niños 乳幼児身長計				D	150	Gs 170,000	Gs 25,500,000	INEPEO	A	A	Referencia otoa hoja
407	05.03.31	Simulador parto con feto y placenta 助産演習モデル	KOKEN	LM-63A		D	14	¥731,000	¥10,234,000	Almacén de MSP	C	A	
408	05.03.31	Simulador de bebe signos vitales 新生児検診用実物大モデル	Kyotokagaku	M68		D	18	¥386,000	¥6,948,000	Almacén de MSP	C	A	
409	05.03.31	Modelo de pelvis con cabeza de feto 児頭付透明婦人骨盤模型	Kyotokagaku	F1A11094-100		D	4	¥111,500	¥446,000	Almacén de MSP	C	A	

¥23,438,000

\$172,410 (¥19,378,895)

\$400,118,537 (¥7,396,927)

TOTAL ¥50,213,823

## JFY2005

410	05.05.25	Teléfono fax ファックス電話	PANASONIC	KX-FT78		L	1	Gs 1,058,400	Gs 1,058,400	INEPEO	A	A	
411	05.06.20	Hervidora 温水ポット	UFESA	HA-7340		L	1	Gs 200,000	Gs 200,000	Itapua(05.06.20)	A	A	
412	05.06.27	Camara digital デジタルカメラ	SONY	DSC-S40	2381184	L	4	Gs 1,220,000	Gs 4,880,000	INEPEO2, Itapua(05.06.29), Ñ eembucu(05.06.29)	A	A	
413	05.06.27	MEMORY STICK メモリースティック	SONY	MSA-128A		L	1	Gs 183,000	Gs 183,000	INEPEO2, Itapua(05.06.29), Ñ eembucu(05.06.29)	A	A	
414	05.07.00	Sofa living 応接セット				L	2	Gs 1,300,000	Gs 2,600,000	INEPEO	B	A	
415	05.07.00	Atril de madera 演台	Madera	Madera		L	1	Gs 450,000	Gs 450,000	INEPEO	B	A	

416	05.07.00	Mesa para fotocopiadora コピー台		Color crema		L	1	Gs 420,000	Gs 420,000	Neembucu(05.07.28)	A	A	
417	05.07.18	Mesita para audiovisual 視聴覚用台	BASALDUA	Metal		L	3	Gs 420,000	Gs 1,260,000	INEPEO	A	A	
418	05.08.11	Sofa living 応接セット		Color verde		L	4	Gs 350,000	Gs 1,400,000	INEPEO	A	A	
419	No provisto	Simulador de brazo para práctica de inyección intramuscular 筋肉注射シュミレーター				D	11	¥215,000	¥2,365,000	—	—	—	
420	No provisto	Simulador de brazo para práctica de inyección intradérmica 皮内注射シュミレーター				D	7	¥97,000	¥679,000	—	—	—	
421	No provisto	Esfigmomanómetro para práctica 実習用血圧測定器				D	35	¥12,000	¥420,000	—	—	—	

Gs 12,451,400 (¥230,187)

¥3,464,000

TOTAL ¥15,915,400

(2) パラグアイ側投入実績

1) 人員配置

	職位	氏名	任命期間		2001	2002	2003	2004	2005	2006
1	プロジェクト ディレクター	Ms.Roberto MERGALEJO	20-Feb-01	18-Feb-02	●	●				
2		Ms.Sofía CARDOZO de AQUINO	18-Feb-02	18-Feb-03		●	●			
3		Mr.Oscar Martinez DOLDAN	18-Feb-03	16-May-04			●	●		
4		Ms.Wilma BASUALDO	16-May-04	16-May-05				●	●	
5		Mr.Roberto DULLACK PEÑA	16-May-05	(現任)					●	
6	プロジェクト マネージャー	Mr.Julian AYALA ROJAS	20-Feb-01	18-Feb-02	●	●				
7		Mr.Osvaldo Santiago ALVARENGA PRINCIGALLI	18-Feb-02	19-Aug-02		●	●			
8		Mr.Cesar Ramon CABRAL MERELES	19-Aug-02	6-Sep-02		●	●			
9		Ms.Maria Elsa PAREDES de BATAGLIA	6-Sep-02	20-Dec-04					●	
10		Ms.Rosalía Rodriguez de LOPEZ	20-Dec-04	(現任)					●	
11	教育学アドバイザー	Ms.Carmen Antonia WILDBERGER de ARANDA	6-Sep-02	8-Feb-05			●		●	
12	テクニカル カウンターパート	Mr.Herminio Caceres CANTERO	9-Jan-02	8-Mar-04		●		●		
13		Ms.Raquel Elodia MENDEZ ACOSTA	9-Jan-02	13-Nov-02		●	●			
14		Ms.María Gloria BENITEZ de OJEDA	9-Apr-02	20-Feb-04		●		●		
15		Ms.Mary Petrona FARINA VILLAMAYOR	6-May-03	(現任)			●			
16		Ms.María del Carmen CARDOZO de CAÑETE	31-Mar-04	(現任)				●		
17		Ms.Gladys Noemi GALEANO QUIN ONEZ	31-Mar-04	(現任)				●		
18		Ms.Nancy MUJICA OJEDA	15-Apr-05	(現任)					●	

## 2) ローカルコスト負担

	FY2000	FY2001	FY2002	FY2003	FY2004	FY2005	合計
人件費	4,000,000	88,000,000	160,000,000	176,000,000	154,000,000		582,000,000
光熱費	500,000	6,000,000	6,000,000	6,000,000	6,000,000		24,500,000
通信費	500,000	6,000,000	6,000,000	6,000,000	6,000,000		24,500,000
車両保険料	—	—	40,000,000	40,000,000	40,000,000		120,000,000
合計	5,000,000	100,000,000	212,000,000	228,000,000	206,000,000		751,000,000

## 添付資料 4

### 合同評価委員会

#### 1. 日本側参加者

##### <終了時評価調査団>

橋爪 章	団長 (JICA 人間開発部技術審議役)
田島 桂子	看護教育 (前広島県立保健福祉大学副学長)
南 和江	協力企画 (JICA 人間開発部)
喜多 桂子	評価分析 (グローバルリンクマネジメント)

##### <JICA パラグアイ事務所>

斉藤 寛志	所長
武田 浩幸	次長
中川 岳春	事務所員
後藤 博文	事務所員

##### <日本人専門家>

小川 正子	チーフアドバイザー
水野 定敏	業務調整
宮崎 朋子	公衆衛生／乳幼児栄養発達
村上 由美子	ヘルスプロモーション
三上 雅弘	研修サイクルマネジメント

#### 2. パラグアイ側参加者

##### <プロジェクト関係者>

Lic. Rosalia Rodriguez de Lopez	プロジェクト・マネージャー
Lic. Mary Petrona Fariña Villamayor	カウンターパート
Lic. María del Carmen Cardozo de Cañete	カウンターパート
Lic. Gladys Noemi Galeano Quiñonez	カウンターパート
Lic. Nancy Mujica Ojeda	カウンターパート
Lic. Carmen Vidalina Díaz Sánchez	ファシリテーター (イタプア県)
Lic. Hugo Norberto Ortiz González	ファシリテーター (イタプア県)
Lic. Lorenza Vera de Curtido	ファシリテーター (イタプア県)
Lic. Teresita Cortese	ファシリテーター (イタプア県)
Lic. Tomasa Esther Duarte Rodríguez	ファシリテーター (イタプア県)
Lic. Digna Cáceres de Gayoso	ファシリテーター (イタプア県)
Lic. Dorila Enriqueta Bravo de Alegre	ファシリテーター (ミシオネス県)
Lic. Blanca Idalina Brítez de Sánchez	ファシリテーター (ミシオネス県)
Lic. Rosa Ayala	ファシリテーター (ミシオネス県)
Lic. Verónica Coronel	ファシリテーター (ミシオネス県)

Educ. Graciela Delgado de González	ファシリテーター (ミシオネス県)
Lic. Mirtha Benitez de Olmedo	ファシリテーター (ミシオネス県)
Lic. Heriberta Espínola	ファシリテーター (ミシオネス県)
Lic. Lourdes Morínigo	ファシリテーター (ミシオネス県)
Lic. Edy Susana Diarte de González	ファシリテーター (カアサパ県)
Lic. Zully Ortiz Bento	ファシリテーター (カアサパ県)
Lic. Blanca Virginia Armoa Bogado	ファシリテーター (カアサパ県)
Lic. Ma. del Carmen Ramírez Cabañas	ファシリテーター (カアサパ県)
Lic. Digna Araujo Pereira	ファシリテーター (カアサパ県)
Lic. Sandra Marlene Duarte	ファシリテーター (カアサパ県)
Lic. Gladys Figueredo Franco	ファシリテーター (ニュエンプク県)
Lic. Hugo González	ファシリテーター (ニュエンプク県)
Lic. Osmar Rolón Marín	ファシリテーター (ニュエンプク県)
Lic. Milciades Cañiza	ファシリテーター (ニュエンプク県)
Lic. Mirtha Báez	ファシリテーター (ニュエンプク県)
Lic. Mirtha Ayala	ファシリテーター (ニュエンプク県)
Lic. Ignacia Cubilla	ファシリテーター (ニュエンプク県)
Lic. Max Derlis Candia	

### 3. その他調査団による主要面談者

#### <青年海外協力隊員>

大町 檀	助産師 (ニュエンプク県)
河合 祐子 Lic. Yuko Kawai	看護師 (ニュエンプク県)
山本 恵	看護師 (ニュエンプク県)
金川 真理	保健師 (カアサパ県)
櫻井 ちひろ	助産師 (カアサパ県)

#### <パラグアイ側関係者>

Lic. María Gloria Benitez de Ojeda	看護・助産部長, Villa Elisa 地方病院
Sra. Blanca Azucena Garcia Zelaya	准看護師 (施設責任者), Ñande Taua 保健 ポスト, セントラル県
Sra. Celsa Morínigo	准看護師, Estansuela 保健ポスト, ニュエン ブク県
Dr. Reinaldo Frunco	ニュエンプク県衛星局長

## 添付資料 5

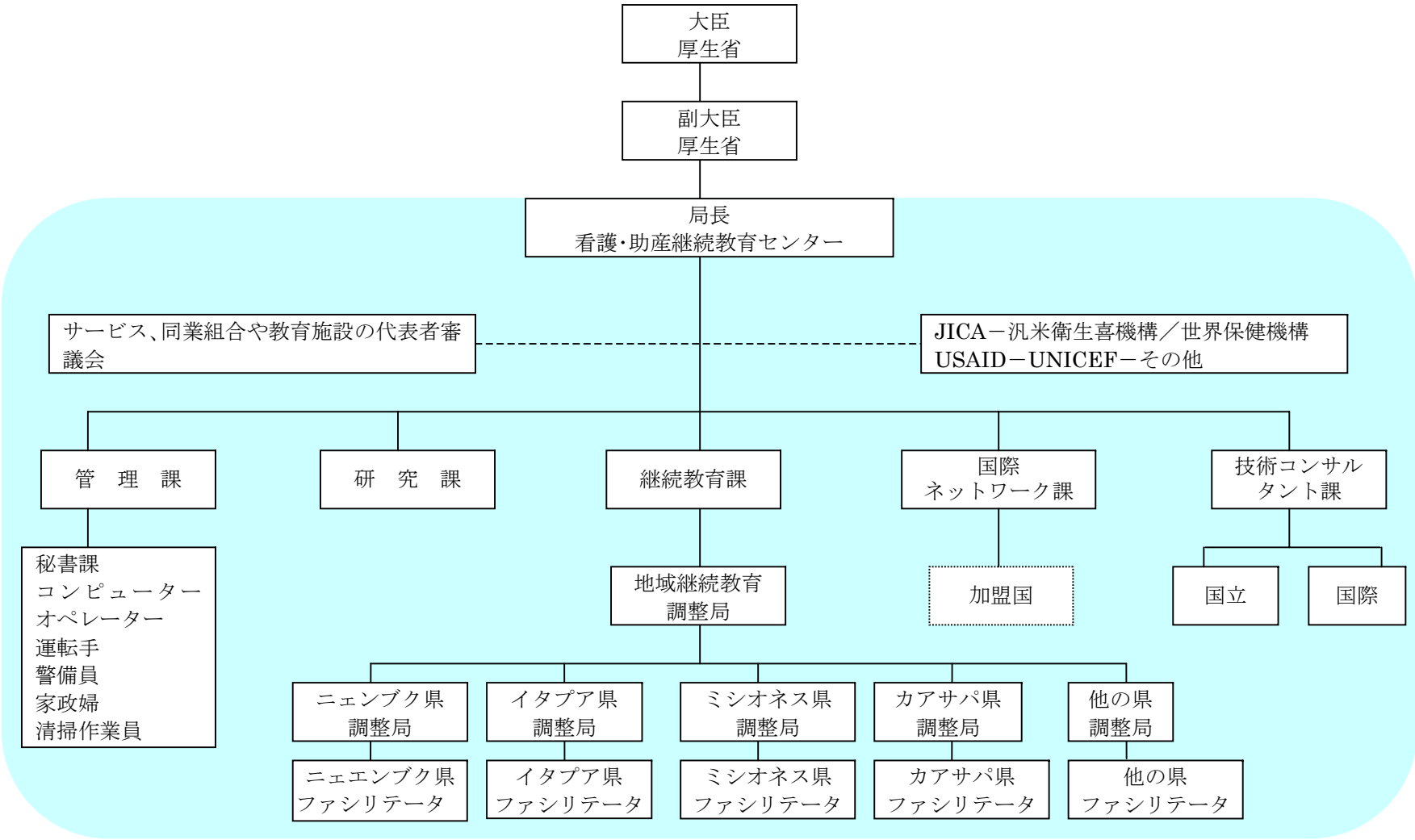
## 調査日程

	日時		調査行程
1	9/21 (水)		調査団 (喜多団員) 到着、日本人専門家と打ち合わせ
2	9/22 (木)		喜多団員による情報収集、日本人専門家との打ち合わせ
3	9/23 (金)		//
4	9/24 (土)		評価レポート案作成
5	9/25 (日)		調査団 (橋爪団長、田島団員、南団員) 到着
6	9/26 (月)	AM PM	調査団による JICA 事務所、経済企画庁、厚生大臣の表敬訪問 Villa Elisa 地方病院・Ñande Taua 保健ポスト (セントラル県) 視察
7	9/27 (火)	AM PM	Estanzuela 保健ポスト (ニェエンブク県) 調査団と日本人専門家、JOCV による意見交換
8	9/28 (水)	AM PM	各種委員会メンバー・各県ファシリテーターによる活動報告、調査団、プロジェクトチームとの意見交換 調査団とプロジェクトチームによる合同評価についての協議
9	9/29 (木)		評価レポートの準備
10	9/30 (金)	AM PM	JCC 開催 (評価レポートの承認) ミニッツ修正作業
11	10/1 (土)		ミニッツ署名
12	10/2 (日)		情報整理作業
13	10/3 (月)	AM PM	調査団による JICA 事務所および日本大使館への報告 現地機関視察
14	10/4 (火)		帰国



厚生保健省の組織図





## 6. 国立看護・助産継続教育センター創設承認書

厚生福祉省  
決定第 506 号

厚生福祉省に従属した国立看護・助産継続教育センターを創設する。組織図を認可し、責任と役割を定める。

2005 年 6 月 29 日、アスンシオンにて

国際協力機構(JICA)の協力で厚生福祉省が看護・助産継続教育プロジェクトを実施していることを考慮する。

また、厚生福祉省は当プロジェクトのローカルカウンターパートとして自立発展性に必要な資金と人材の支給を含めて、国立看護・助産継続教育センターを実施する責任を引き受ける。

当センターはこの分野で全国が参考にできるセンターとなり、地方のセンターに向けて継続教育の政策・プログラムが発信される。

憲法の第 242 条項の規定「省の義務と権限」に従い、政令 21976/98、第 20 条項の 7 で厚生福祉省にさまざまなプログラムの活動、部署、サービス、そして組織・役割を規定する決定を公布する権限を与える。

上記を考慮して

厚生福祉省大臣は次の条項を決定する：

- 第 1 条： 高い質のケアを提供する技術・知識能力を強化し、保健施設に看護・助産継続教育のプログラム、政策を提供する、また国際看護・助産継続教育情報ネットワークを調整する使命を持って厚生福祉省の国立看護・助産継続教育センターを創設する。
- 第 2 条： 上記で創設されたセンターは厚生省副大臣に直接従属させる。
- 第 3 条： 当決定に添付されているセンターの組織図を認可する。
- 第 4 条： パラグアイの看護・助産師の特徴に基づいて作成された継続教育プログラムを計画・調整・実施・モニタリングすることは当保健センターの責任であると定める。
- 第 5 条： 国立看護所・助産継続教育センターの役割を果たすということを定める。
1. 各地域に適切な標準化された計画やプログラムを作成する。
  2. 各地域に継続教育プログラムを実施する。
  3. 看護・助産ケアの質を向上させるため、実施された研修のモニタリングとフィードバックを行う。
  4. 看護・助産継続教育の政策を作成する。
  5. 保健施設の人材の現代化されたデータベースを配備する。
  6. 全てのレベルにおいて保健人材の訓練プログラムの作成に関する助言を行う。
  7. 改善のための助言を提供するため、研修プログラムやカリキュラムを必要に応じて検討する。
  8. 従属している施設の予算計画案を作成し、提出する。
  9. ラテンアメリカでの看護・助産サービスの質を向上するため、共同活動を確立する。
  10. 共同活動の結果として、加盟国とのスムーズなコミュニケーションを保ち、看護・助産に関する考えや経験の意見交換を行う。
  11. 看護・助産分野での研究を行う。
  12. 権限内にある他の活動。
- 第 6 条： 適切な機関に報告し、ファイルする。

厚生福祉省大臣： María Teresa León Mendaro

## 7. 研修コース一覧

番号	研修内容	開催日	会場	参加者数
1	モニタリング評価手法	02.06.27(4hs.)	プロジェクト会議室	パラグアイ側関係者 10 JICAパラグアイ事務所 3 日本人専門家 5
2	ファシリテーター養成研修(「乳幼児健診」研修)	02.11.11~11.15	バリオ・オブ・レロ病院講堂	学士看護・助産師 10 保険教育担当者 2
3	乳幼児健診	02.11.25~11.29	ニエンブク県病院講堂	看護・助産職者 30
4	乳幼児健診	02.12.9~12.13	コーペラティブ・サン・ファン・バウティスタ	看護・助産職者 27
5	研修指導案・教材作成 および模擬講義ワークショップ	03.04.22~04.24	ニエンブク県病院講堂	研修指導者 8
6	乳幼児健診	03.07.14~07.18	エコ・グランハ	看護・助産職者 33
7	乳幼児健診	03.07.21~07.25	ニエンブク県病院講堂	看護・助産職者 36
8	乳幼児健診	03.08.18~08.22	ニエンブク県病院講堂	看護・助産職者 36
9	乳幼児健診	03.08.25~08.29	ミオネス県病院講堂	看護・助産職者 30
10	乳幼児健診	03.09.15~09.19	ニエンブク県病院講堂	看護・助産職者 39
11	研修指導案作成	03.09.25	プロジェクト事務所	C/P 5
12	乳幼児健診	03.09.30~10.04	ミオネス県病院講堂	看護・助産職者 27
13	乳幼児健診	03.10.13~10.17	ニエンブク県病院講堂	看護・助産職者 41
14	乳幼児健診	03.10.27~10.31	ミオネス県病院講堂	看護・助産職者 25
15	教授案作成および IEC の基礎	03.11.03~11.05	厚生福祉省講堂	研修指導者 14
16	乳幼児健診	03.11.10~11.14	ミオネス県病院講堂	看護・助産職者 20
17	乳幼児健診	03.11.24~11.28	ニエンブク県病院講堂	看護・助産職者 43
18	国際セミナー 「看護・助産継続教育 の展望」	04.01.20・21	カルメリータ・センター	全国看護・助産職者 106
19	看護倫理	04.01.16	コーペラティブ・サン・ファン・バウティスタ	C/P、研修指導者 18
20	看護倫理	04.01.22	厚生福祉省講堂	国立病院看護部長他 27
21	看護倫理	04.01.23	イタグア国立病院研修室	イタグア国立病院看護師長 30
22	ファシリテーター養成研修(「リ プロダクティブヘルス」研修)	04.03.08~03.12	厚生福祉省講堂	研修指導者 14
23	ファシリテーター養成研修(「リ プロダクティブヘルス」研修)	04.05.03~05.07	ミオネス県看護・助産 継続教育センター	研修指導者 16
24	ファシリテーター養成研修(「リ プロダクティブヘルス」研修)	04.06.28~07.02	ミオネス県看護・助産 継続教育センター	研修指導者 10
25	ファシリテーター養成研修 (「乳幼児健診研修」)	04.07.19~07.22	厚生福祉省講堂	研修指導者 22
26	教授案作成・IECの基礎	04.08.23~08.25	COMECIPAR	研修指導者 38
27	乳幼児健診	04.08.30~09.02	カアサ県研修室	看護・助産職者 25
28	リプロダクティブヘルス	04.09.06~09.10	セントラル県市庁舎	看護・助産職者 11
29	乳幼児健診	04.09.13~09.16	カアサ県市庁舎	看護・助産職者 27

30	リプロダクティブヘルス	04.09.20~09.24	セントラル県市庁舎	看護・助産職者 12
31	乳幼児健診	04.10.04~10.08	カアサハ 県研修室	看護・助産職者 26
32	リプロダクティブヘルス	04.10.18~10.22	ミオネス県看護・助産継続教育センター	看護・助産職者 18
33	リプロダクティブヘルス	04.10.18~10.22	ニエンブク県病院講堂	看護・助産職者 23
34	乳幼児健診	04.10.25~10.29	カアサハ 県研修室	看護・助産職者 24
35	国際セミナー 「ラテンアメリカおよびカリブ 諸国における看護・助産継続教育の展望」	04.11.01・02	エクセルシオールホテル	20ヶ国の学士看護師 230
36	リプロダクティブヘルス	04.11.08~11.12	ミオネス県看護・助産継続教育センター	看護・助産職者 16
37	リプロダクティブヘルス	04.11.08~11.12	ニエンブク県病院講堂	看護・助産職者 22
38	リプロダクティブヘルス	04.11.22~11.26	ニエンブク県病院講堂	看護・助産職者 24
39	リプロダクティブヘルス	04.11.29~12.03	ミオネス県看護・助産継続教育センター	看護・助産職者 12
40	リプロダクティブヘルス	04.11.29~12.03	カアサハ 県研修室	看護・助産職者 19
41	リプロダクティブヘルス	04.12.13~12.17	ミオネス県看護・助産継続教育センター	看護・助産職者 10
42	リプロダクティブヘルス	04.12.13~12.17	ニエンブク県病院講堂	看護・助産職者 20
43	リプロダクティブヘルス	04.12.13~12.17	カアサハ 県研修室	看護・助産職者 20
44	乳幼児健診	05.02.08~02.11	イブア県研修室	看護・助産職者 24
45	リプロダクティブヘルス	05.02.21~02.25	ニエンブク県病院講堂	看護・助産職者 17
46	乳幼児健診	05.02.22~02.25	イブア県研修室	看護・助産職者 24
47	乳幼児健診	05.03.08~03.11	イブア県研修室	看護・助産職者 25
48	乳幼児健診	05.03.29~04.11	イブア県研修室	看護・助産職者 21
49	研修企画書作成	05.06.02・03	SENEPA	看護・助産職者 10
50	リプロダクティブヘルス	05.06.06~06.10	イブア県研修室	看護・助産職者 18
51	リプロダクティブヘルス	05.06.20~06.24	イブア県研修室	看護・助産職者 21
52	リプロダクティブヘルス	05.06.27~07.01	イブア県研修室	看護・助産職者 22
53	看護倫理	05.07.21・22	国立看護・助産継続教育センター	全国看護・助産職者 75
54	公開授業 「リプロダクティブヘルス」	05.08.08~08.12	国立看護・助産継続教育センター	助産技術師 19 看護大学教師 6
55	看護過程の展開	05.08.16~08.19	国立看護・助産継続教育センター	学士看護師 10
56	「看護過程の展開」実習	05.08.22~08.26	国立病院	学士看護師 10
57	看護過程の展開	05.08.29~08.31	国立看護・助産継続教育センター	学士看護師 10
総計				1,598

## 8. 刊行物一覧

- ① 調査報告書 5冊
- 住民基礎調査 4冊
  - 看護・助産職員基礎調査 1冊
- ② 厚生福祉省承認研修プログラム 2プログラム
- 乳幼児健診
  - リプロダクティブヘルス
- ③ 研修用教材
- 📖 教材マニュアル 5冊
- 乳幼児総合保健マニュアル
  - 乳幼児総合保健マニュアル（第2版）
  - リプロダクティブヘルス
  - リプロダクティブヘルス（第2版）
  - 周産期看護に不可欠な要点
- 📖 教材ビデオ 6テーマ
- 「手洗い」
  - 「乳幼児健診のための物品の準備」
  - 「乳幼児健診の方法」
  - 「あなたが村にいるということ」
  - 「乳幼児の成長・発達の健診手順」
  - 「私の村のために ～准看護師フランシスカの例～」
- 📖 研修ガイド 3冊
- 准看護師・助産師のための基礎看護手順
  - 教授案作成・IECの基礎ガイド
  - リプロダクティブヘルス研修教授案モデル
- ④ 研修用教材（厚生福祉省作成の再版）
- 乳幼児健康手帳
  - 乳幼児・青少年・妊婦包括保健ガイド
  - 乳幼児診療録
  - 乳幼児成長発達スケール
  - 妊娠暦（大、小）
  - 妊婦手帳
  - 妊婦診療録他各種記録物
- ⑤ 実習用教材
- チェックリスト 2種（正常分娩の介助、妊婦健診）
  - 胎盤
  - 掛図
  - アクションプラン 1（看護目標）
  - アクションプラン 2（健診カレンダー）
  - アクションプラン 3（ハイリスク患者ファイル）
  - アクションプラン 4（地域の周産期の実態とその看護実践）
  - アクションプラン 5（ハイリスク患者識別シート）

⑥ 広報活動用

- プロジェクト紹介パンフレット（2003年6月）
- 月1回のニュースレターの発行
- ODA メールマガジンへの投稿
- カアサパ県における4本のラジオメッセージの放送（毎日8回放送）

⑦ セミナー抄録

- 全国看護・助産継続教育セミナー抄録
- 国際看護・助産継続教育セミナー抄録

## 9. 研修モニタリング結果

### リプロダクティブヘルス研修モニタリング結果

#### 1. 配布用紙の使用頻度

モニタリング項目	回/月	ミシオネス県 (28名)		ニエエンブク県 (60名)		カアサパ県 (39名)	
		研修前	研修後	研修前	研修後	研修前	研修後
1.周産期手帳	0	18	3	27	13	11	1
	1～5	5	12	20	29	10	3
	6～19	5	12	11	7	12	25
	20以上	0	1	2	11	6	10
	無回答	—	1	—	—	—	—
2.周産期基礎カルテ	0	17	2	23	10	11	1
	1～5	5	14	21	25	10	4
	6～19	6	9	11	12	13	25
	20以上	0	3	4	12	5	9
	無回答	—	—	1	1	—	—
3.患者の搬送 (診療所→ 病院)	0	23	13	54	43	8	7
	1～5	3	9	3	11	31	29
	6～19	0	1	1	3	0	3
	20以上	0	0	0	0	0	0
	無回答	2	5	2	3	—	—
4.患者の搬送 (病院→ 診療所)	0	20	20	55	47	38	38
	1～5	0	0	2	7	0	1
	6～19	0	0	0	0	1	0
	20以上	0	0	0	0	0	0
	無回答	8	8	3	6	—	—

#### 2. 教材を使用しての看護の実施状況

モニタリング項目	回/月	ミシオネス県 (28名)	ニエエンブク県 (60名)	カアサパ県 (39名)
1.ロタホリオを 使って指導し たか	0	5	4	2
	1～5	13	28	24
	6～19	8	18	8
	20以上	2	8	4
	無回答	—	2	—
2.妊娠暦	0	—	11	0
	1～5	9	28	7
	6～19	11	8	23
	20以上	5	13	9
	無回答	—	—	—
3.メジャー	0	—	9	0
	1～5	9	27	6
	6～19	11	12	24
	20以上	5	11	9
	無回答	—	1	—



### 3. 妊婦健診

	ミシオネス県 (28名)		ニエンプク県 (60名)		カアサパ県 (39名)	
	はい	いいえ	はい	いいえ	はい	いいえ
<b>1.妊婦健診をしたか</b>	<b>26</b>	<b>2</b>	<b>45</b>	<b>10</b>	<b>39</b>	<b>0</b>
a. プライバシー保護のために何か覆いをしているか	26	2	39	5	37	2
b. 血圧を測っているか	26	2	45	0	39	0
c. 浮腫をみたか	26	2	45	0	39	0
d. 体重を量ったか	26	2	44	1	39	0
e. 児心音を聴いたか	26	2	32	12	39	0
f. 子宮底長を測ったか	26	2	44	1	39	0
g. 次回に受信したくなるような指導であったと思うか	26	2	43	1	39	0
h. そして次回に来ているか	26	2	38	5	38	1
i. ハイリスク妊婦を家庭訪問したか	9	19	27	25	30	9
j. どのようなリスクをもっていたか						
1) 前回分娩の異常	a.早産	—	2	—	1	—
	b.死産	1	—	—	2	—
	c.帝王切開	—	—	1	—	18
	d.出血多量	2	—	3	—	4
	e.その他	—	—	1	—	2
2) 多胎	—	—	4	—	4	—
3) 内科的合併症	a.喘息	—	—	—	3	—
	b.心疾患	—	—	—	1	—
	c.糖尿病	—	—	1	—	1
	d.その他	—	—	1 (感染)	—	2
4) 前置胎盤	—	—	—	—	2	—
5) 妊娠中毒症	—	—	11	—	8	—
6) 切迫早産	—	—	—	—	5	—
7) 過期妊娠	—	—	1	—	6	—
8) その他	—	8	23 (高齢、若年、肥満、貧血、子宮脱)	—	23 (高齢、若年、高血圧)	—

### 4. 分娩ケア

	ミシオネス県 (28名)		ニエンプク県 (60名)		カアサパ県 (39名)	
	はい	いいえ	はい	いいえ	はい	いいえ
<b>1.分娩を扱ったか (分娩前・中)</b>	<b>13</b>	<b>15</b>	<b>25</b>	<b>33</b>	<b>35</b>	<b>4</b>
a. 外陰部消毒をしたか	13	0	24	1	35	0
b. 血圧測定をしたか	13	0	25	0	35	0
c. 呼吸法の指導をしたか	13	0	23	—	33	2
d. 児心音を聴いたか	13	0	24	1	35	0

(分娩直後)						
a. 外陰部消毒をしたか	13	0	25	0	35	0
b. 血圧測定をしたか	13	0	25	0	35	0
c. 子宮底測定をしたか	8	—	23	1	35	0
d. 母子の早期接触（分娩後30分以内）をはかったか	12	—	22	2	35	0
(分娩2時間後)						
a. 悪露の観察と外陰部消毒をどちらもしたか	13	0	22	2	35	0
b. 血圧測定をしたか	13	0	23	—	35	0
c. 子宮底測定をしたか	8	—	21	2	35	0

### 5. 出生直後の新生児看護

	ミシオネス県 (28名)		ニエンブク県 (60名)		カアサパ県 (39名)	
	はい	いいえ	はい	いいえ	はい	いいえ
<b>1.出生直後の新生児看護を行なったか</b>	<b>12</b>	<b>14</b>	<b>24</b>	<b>27</b>	<b>30</b>	<b>5</b>
a. 新生児の保温に留意したか	13*	—	22	—	30	0
b. 具体的に何をしたか						
□生まれる前から室温を暖めた	10		16		13	
□羊水をすぐ拭き、あらかじめ温めておいた乾いたタオルでくるんだ	9		19		22	
□ライトなどで積極的に暖めた	11		16		16	
c. 臍消毒をしたか	13	0	10	—	29	1

### 5. 分娩後の異常を避けるための看護

	ミシオネス県 (28名)		ニエンブク県 (60名)		カアサパ県 (39名)	
	はい	いいえ	はい	いいえ	はい	いいえ
<b>1.分娩後の看護を行なったか（分娩後褥婦を帰宅させる際の看護）</b>	<b>12</b>	<b>15</b>	<b>22</b>	<b>27</b>	<b>35</b>	<b>—</b>
a. 異常がないことを確認して帰宅させたか	12	—	22	0	35	—
b. 子宮底測定をしたか	11	—	20	1	35	—
c. 血圧を測定したか	12	—	22	0	35	—
d. 悪露の観察をしたか	11	—	22	0	35	—
e. (分娩後○時間に帰宅させた)						
6時間	—		—		1	
8時間	—		2		—	
10時間	—		—		2	

12時間	2	1	—			
18時間	—	—	1			
21時間	—	1	—			
24時間	9	18	31			
36時間	1	—	—			
48時間	1	—	—			
f. 分娩後7日以内の注意事項と次回（分娩後7日頃）に受診するように指導したか	13	—	22	0	35	0
g. そして、来たか	12	—	18	2	32	3
h. 1ヶ月以内の注意事項と1ヵ月後の検診を受診するように指導したか	12	—	21	1	35	0
i. そして、来たか	11	—	17	2	35	0

## 6. 研修の総合評価

	ミシオネス県 (28名)	ニェエンブク県 (60名)	カアサパ県 (39名)
<b>1.研修の内容</b>			
a. 大変役に立った	27	54	39
b. どちらかという、役に立った	1	4	0
c. どちらかという、役に立たなかった	—	—	0
d. 全然、役に立たなかった	—	—	0
<b>2.教材について</b>			
a. 大変役に立った	27	57	39
b. どちらかという、役に立った	1	1	0
c. どちらかという、役に立たなかった	—	—	0
d. 全然、役に立たなかった	—	—	0

## 7. 次回の研修希望テーマ

	ミシオネス県 (28名)	ニェエンブク県 (60名)	カアサパ県 (39名)
1.再度、分娩介助関連を希望する	9	33	18
2.家族計画関連を希望する	2	22	17
3.思春期のケアを希望する	10	13	22
4.更年期のケアを希望する	—	4	8
5.その他	7	—	12

## 小児研修モニタリング結果

研修後モニタリングとして、研修受講後2ヶ月目以降から各保健施設を巡廻した。研修で習得した健診技術がどのくらい身についているのかを評価するために、作成した健診技術チェックリスト（体重、身長、頭囲、発達状況など）を用いてデータを収集した（チェックリストは、ミシオネス県とニュエンプク県で同じもの、カアサバ県とイタブア県では修正したものを使用したため項目が異なっている）。その結果、研修受講者は健診技術を習得し、「小児発達健診」を実施していることがわかった。それだけでなく健診場所の環境整備も行ない、子どもが怖がらずに健診を受けられるよう配慮していることがわかった。

### 1. ミシオネス県・ニュエンプク県

<ミシオネス県>

県下30施設から162名が「小児発達健診」研修を受講した。研修後のモニタリングでは、2004年12月までに全30施設（100%）、147名（90.7%）のモニタリングを実施した。

<ニュエンプク県>

県下61施設から224名が「小児発達健診」研修を受講した。研修後のモニタリングでは、2004年12月までに53施設（87.0%）、144名（64.6%）のモニタリングを実施した。技術チェック項

技術チェック項目		ミシオネス	ニュエンプク
		実施した (%)	
体重測定	0点調節をしたか	85.5	89.6
	裸、または最小限の着衣で測定したか	83.9	88.2
	記録をしたか	87.9	87.7
身長計測（2歳未満）	計測の体位は正しいか	90.6	93.6
	両下肢は伸展していたか	93.7	91.6
	記録をしたか	91.9	84.7
身長計測（2歳以上）	裸足で計測したか	91.3	92.5
	計測の体位は正しいか	89.1	92.5
	肩をリラックスするよう声をかけたか	65.2	43.6
	記録したか	91.1	97.4
頭囲測定（5歳未満）	測定方法は正しかったか	90.8	93.8
	記録したか	95.7	89.0
発達	社会性	89.7	90.2
	言語	87.4	86.9
	機能	88.6	72.9
	運動	86.2	81.2
<p>受講生からは、「以前は健診といっても体重を測る程度であったが、今は発達まできちんと評価するようになった。」というコメントもあり、発達のチェックも高い実施率となった。診察にはおもちゃを揃えたり、ポスターを貼ったりし、子どもが怖がらないようにする配慮をする施設が増えた。また、健診に来るように地域に働きかける活動も実施するようになった。</p>			

乳幼児診療録記入項目	ミシオネス	ニュエンプク
	正しく記入していた (%)	
診察日	100	99.0
受診者氏名	97.2	100

年齢、または生年月日	100	94.0
身体観察	86.1	77.0
発達チェック	95.6	77.0
体重測定	100	94.0
身長計測	98.9	90.0
栄養状態の判定	73.6	90.0
頭囲測定（5歳以下）	97.8	79.0
予防接種	79.3	60.0
診断名	87.0	86.0
次回受診予定日	71.7	60.0

<ミシオネス>

乳幼児診療録への記録は、ほぼ正しく記入されていた。しかし、栄養状態の判定や次回受診日の項目は未記入が多かった。予防接種に関する項目では、予防接種プログラムが使用している記録用紙と記入方法が異なっていることから、記入の仕方に混乱が見られた。

<ニェエンブク>

乳幼児診療録は概ね正しく記入されていた。しかし、予防接種と次回受診予定日の項目は低い率を示している。予防接種については、ミシオネス県と同様、記入方法に混乱が見られた。次回受診日については、健診を定期的実施するという意識がまだ定着していないことから、忘れてしまうのではないかと推測される。訪問時に再度指導をしたが、引き続き確認を行う。

施設機材整備状況	ミシオネス (n=30)	ニェエンブク (n=47)
	あり	
小児用体重計	22	32
成人用体重・身長計	18	36
小児用身長計	17	9
メジャー	28	30
体温計	25	26
聴診器	23	35
成人用血圧計	24	28
ペンライト	6	7
舌圧子	10	18
ワクチン保冷用冷蔵庫	20	29
洗面台	25	17

各施設によって機材の整備状況に差が大きくあった。いくつかの施設では机や椅子などの最低限の家具と、歯科で使用する機械類が若干あるのみであり、乳幼児健診を実施できる環境ではなかった。ニェエンブクでは、建物自体がひどく老朽化し、天井や壁が隙間というより大きく開いているような建物もあった。プロジェクトで、乳幼児健診に必要な体重計や身長計を供与したため、2004年4月以降はどの施設でも実施できるようになった。

## 2. カアサパ県・イタプア県

カアサパ県の研修から、修正したチェックリストを用いた。このチェックリストでは、健診手順及び技術の両面を確認することができるようになった。

### <カアサパ県>

県下 48 施設から 97 名が「小児発達健診」研修を受講した。研修後のモニタリングでは、2005 年 5 月までに 47 施設（97.9%）、59 名（60.8%）のモニタリングを実施した。

### <イタプア県>

県下 66 施設から 94 名が「小児発達健診」研修を受講した。研修後のモニタリングでは、2005 年 8 月までに 64 施設（97.0%）、64 名（68.1%）のモニタリングを実施した。

技術チェック項目	カアサパ県	イタプア県
	実施した (%)	
診察室（健診）の準備はしたか	74.6	95.3
利用者の受け入れは適切だったか	83.1	100
受診の目的を質問したか	56.0	96.9
手洗いを実施したか	33.9	40.6
発達チェックは正しく行なえたか	96.6	73.4
発育チェック（各種計測）は正しく行なえたか	100	96.9
身体の観察を実施したか	83.1	67.2
小児健康手帳に記録したか	88.1	85.9
診療録に記録したか	98.3	90.6
健診の結果を母親、または付き添い者に説明したか	93.2	85.9
母親、又は付き添い者の疑問や質問に適切に答えていたか	64.4	78.1
母親、または付き添い者へのオリエンテーションをしたか	98.3	90.6
次回の健診日を伝えたか	89.8	87.5
子どもの名前を呼んでいたか	79.7	53.1
子どもと会話を持ったか	88.1	73.4
マニュアルを活用したか	93.2	67.2
カアサパ県、イタプア県共に概ね研修で学んだことは実施できるようになっていたが、手洗いについては、低い実施率となっている。各施設には、井戸など何らかの水源はあるものの、診察室内に配管されている場合が少なく、実施に結びついていないことが推測された（イタプア県ではモニタリングを実施した 64 施設のうち、9 施設は何の水源も持っていなかった）。また、健診に意欲的に取り組むようになっており、診察室の環境整備をしている施設が増えた。		

乳幼児診療録記入項目	カアサパ	イタプア
	正しく記入していた (%)	
受診者氏名	96.0	99.0
生年月日	97.0	97.0
性別	88.0	74.0
出生場所（施設名）	63.0	51.0
予防接種	59.0	30.0
受診日	96.0	92.0

年齢	98.0	90.0
発達チェック	90.0	72.0
頭囲	94.0	82.0
身長	98.0	89.0
体重	97.0	93.0
身体観察	85.0	68.0
観察事項の記録	88.0	64.0
担当者サイン	91.0	57.0
次回受診日	89.0	71.0
<p>&lt;カアサパ&gt; 乳幼児診療録への記入は概ねできているといえる。しかし、他県と同様、予防接種の項目は低くなっている。また、出生場所に関しては、記入の必要性の理解がまだ不足しているためと推測された。</p> <p>&lt;イタプア&gt; 他県と同様、予防接種の項目は低くなっている。また、出生場所、身体観察、観察事項記録、担当者サインについても他県より低くなっている。身体観察については、まだ身についていないことが考えられ、今後も実践を積み重ねていくようファシリテーターが指導している。また、当国では医療従事者一般に言われていることであるが、記録の習慣が身についていないことが常に問題であり、そのことがここにも反映されていると考える。</p>		

施設機材整備状況	カアサパ (n=47)	イタプア (n=64)
	あり	
小児用体重計	37	60
成人用体重・身長計	41	58
小児用身長計	24	61
メジャー	42	62
体温計	40	64
<p>&lt;カアサパ&gt; 施設によって機材が揃っていないところがあったが、それらの施設には2005年4月以降プロジェクトから機材が供与され、健診が実施できるようになっている。</p> <p>&lt;イタプア&gt; モニタリング実施前に体重計等の機材をプロジェクトから供与しており、そのためほぼ全施設で健診に必要な機材が揃っている結果となっている。</p>		

